EL MINISTRO CAVALLO NO PUEDE ACUSAR ASÍ COMO ASÍ... EN TODOS ESTOS AÑOS DE GOBIERNO SIEMPRE HEMOS TOMADO MEDIDAS CLARAS Y CONCRETAS RESPECTO A LA MAFIA...
ES MÁS, ALGUNAS DE ESAS MEDIDAS FUERON EN CONTRA DE LA MAFIA
RUDY E PAZ

La opinión de siete economistas

Qué pasa si se va Cavallo

Suplemento **Cash**

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 27 de agosto de 1995
Año 9-Nº 2545

Precio de este ejemplar: $2,00
Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $18

Conexiones secretas del ex dictador

Los hijos dilectos de Massera

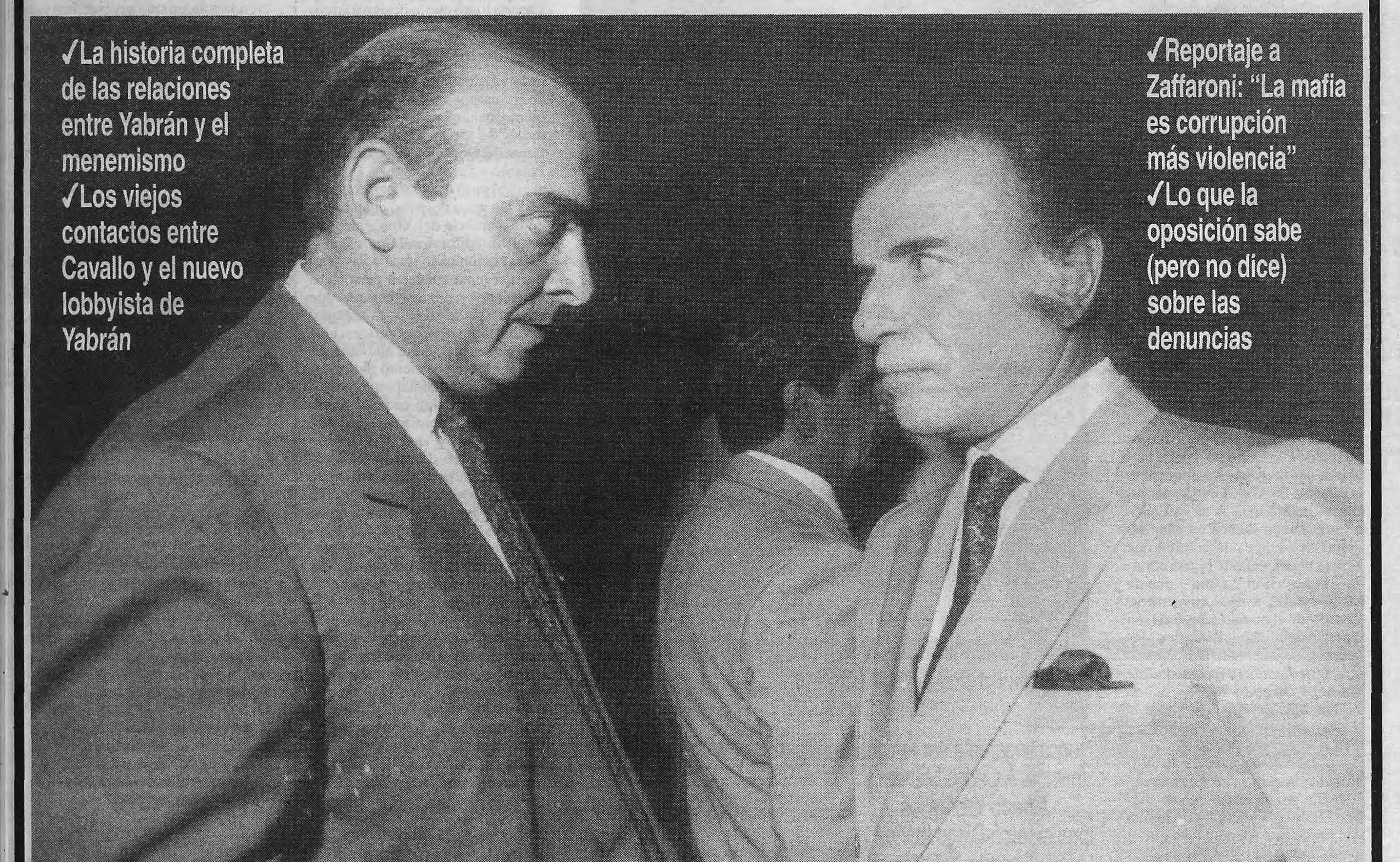
Páginas 14/16

CAVALLO EN CRISIS

Encuesta exclusiva: sólo el 27,4 por ciento de la gente cree que Menem ganó la pulseada con Cavallo. El 50 por ciento piensa que el ministro triunfó, pero el 49 por ciento opina que peleó por motivos personales

Páginas 2/3

EL VEREDICTO



✓La historia completa de las relaciones entre Yabrán y el menemismo

✓Los viejos contactos entre Cavallo y el nuevo lobbyista de Yabrán

✓Reportaje a Zaffaroni: "La mafia es corrupción más violencia"

✓Lo que la oposición sabe (pero no dice) sobre las denuncias

32 Goles, *por Osvaldo Soriano*

GUIA

"Luego de la crisis mexicana de 1994, el haber logrado el presidente Carlos Saúl Menem –con la ayuda y guía de su ministro de Economía Domingo Cavallo– reformar con éxito la economía de su país, significa que Argentina debería poder vencer la mayoría de los obstáculos en su camino hacia la prosperidad. Lo que Menem ya ha hecho parece ser nada menos que un milagro."

(*De* Business America, *la revista del Departamento de Comercio de Estados Unidos que se ocupa del comercio internacional.*)

En carne propia, *por Horacio Verbitsky* 10

Menem y Yabrán

LOS DOS SON BUENOS COMPAÑEROS

(*Por Gabriela Cerruti*) Alfredo Yabrán y Carlos Menem se conocieron a través de amigos comunes y, aunque nunca se convirtieron en íntimos, los dos se reconocen como "buenos compañeros". Diego Ibáñez y Mario Caserta fueron el vínculo que los unió, además de la pertenencia común a ese grupo de dirigentes peronistas y sindicalistas que en los últimos años del gobierno militar se juntaba para organizar proyectos políticos y negocios y que integraban, entre otros, Juan Carlos Rousselot, Carlos Cañón, Carlos Aurelio "Za Za" Martínez, Jorge Antonio y Julio Mera Figueroa. A Yabrán le interesó siempre la segunda parte más que la primera: nunca se preocupó demasiado por la política y su única obsesión, repetía entonces, era "tener mucha plata".

Yabrán solía visitar asiduamente a Ibáñez en las oficinas del SUPE, en Bartolomé Mitre al 800, y allí convinieron la cifra que el empresario aportaría para la campaña menemista en las internas justicialistas de 1988. Caserta era el encargado de la Comisión de Finanzas pero, además, conocía a Yabrán desde que éste trabajaba en Juncadella, en ese año oscuro de la vida de Yabrán en que pasó de empleado a accionista de la empresa e inició raudamente su carrera de multimillonario y mítico empresario. Varias versiones indican que Caserta también pertenecía a la empresa en ese momento, y que luego se desligó y fundó su propia recaudadora de caudales, Tab Torres, la empresa involucrada en el Yomagate, pero Caserta siempre desmintió esa vinculación.

"¿Quién no lo conoce a Yabrán?", preguntó a forma de respuesta una de las personas que más compartió la intimidad del presidente Carlos Menem en los últimos diez años. Pero fue un poco más ambiguo cuando se trató de especificar dónde solían encontrarse el empresario y el Presidente: "En la casa de amigos comunes", fue toda la respuesta. En la época de la campaña electoral previa a las internas del justicialismo en 1988, los puntos de encuentro podían ser tanto el haras de Jorge Antonio como la estancia de Alejandro Granados, la casa de Mario Caserta en Lanús o la de Diego Ibáñez en Mar del Plata. "Alfredo es un hombre que ama la buena vida, la buena comida y la diversión", explicó uno de los asistentes a esos encuentros. Como todo el mundo sabe, esas son también debilidades de Carlos Menem.

–*¿Usted conocía la amistad de Yabrán y Diego Ibáñez?*

–No, muy poco.

–*Pero a Yabrán lo conocía.*

–Lo vi algunas veces.

–*¿Diego Ibáñez nunca le hizo ningún comentario sobre el tema?*

–Mire, yo no era amigo de Ibáñez. De eso saben Lorenzo Miguel, o el presidente Menem, que era su mejor amigo.

Estas fueron todas las precisiones que Jorge Antonio quiso dar sobre el tema, aunque su nombre suele encabezar la lista de las relaciones de Yabrán con el peronismo.

Nadie sabe precisar dónde o cómo comenzó la relación de Yabrán con Diego Ibáñez, pero muchos recuerdan haberse encontrado alguna vez con los dos en las oficinas del SUPE y hasta en las de la vieja Yacimientos Petrolíferos Fiscales. Aunque nunca le interesó la política, Yabrán conoció mucho de ese mundo a través de Ibáñez y sus contactos en el universo en que conviven empresarios y sindicalistas.

En las oficinas del SUPE, por ejemplo, conoció al radical César Jaroslavsky, un día en que el político, entonces del partido de gobierno, llegó para organizar el viaje de una delegación de la industria del petróleo a un congreso que se realizaría en Cuba. Desde entonces, el radical lo visita cada tanto en su casa de Acassusso y Yabrán lo llama cada vez que necesita ponerse al tanto con algún "chisme" político que le sirva para sus negocios.

Carlos Menem no lo vio por primera vez en esas oficinas sino en la casa de Diego Ibáñez, el primero de una serie de encuentros que se repitieron con asiduidad hasta la muerte del sindicalista y bastante más esporádicamente después. Durante este tiempo, también la relación de Caserta tanto con Yabrán como con Menem dejó de ser habitual: con el Presidente a raíz de sus vinculaciones con el Yomagate, por el cual estuvo detenido cuatro años, y con Yabrán por cuestiones relacionadas con el negocio del correo, de las que hay más especulaciones que precisiones.

Caserta compartía con Yabrán la vinculación con altos brigadieres de la Fuerza Aérea. Desde la Base Aérea de Morón, territorio en el que Caserta se movía como local, hasta Ezeiza o el Estado Mayor por donde deambulaba privilegiadamente Yabrán a raíz de su amistad con Ernesto Horacio Crespo y Raúl Juliá, los dos se preciaban de la facilidad con que manejaban sus contactos y negocios con los aviadores. Desde el inicio del gobierno menemista, Caserta intentó manejar la cuestión de Correos y Aduanas.

Hacia fines de 1990, y luego de haber estado un año a cargo de la Secretaría de Recursos Hídricos, Caserta logró que lo designaran como subsecretario de Servicios Públicos, que tenía a su cargo la Dirección General de Comunicaciones y ENCotel. Pero fue quizás uno de los cargos más fugaces del gobierno menemista: en menos de tres meses fue separado y nombrado al frente del Consejo Federal de Agua Potable y Saneamiento.

¿Qué pasó durante esos tres meses? Un poco después, cuando llegó la denuncia del Yomagate, Caserta difundió como única respuesta un comunicado que decía: "Detrás del tema aparecen personajes vinculados a investigaciones que ordené a pedido de otros funcionarios del Gobierno, cuando descubrí contratos y prebendas que entregaron el ciento por ciento del poder de transporte nacional e internacional de sacas, encomiendas y correspondencia a empresas que hoy son monopólicas y que han dejado nuestro correo desmantelado, vaciado". Caserta había llegado a esa subsecretaría con el inexplicable apoyo de los que se denominaban entonces "celestes" (Eduardo Bauzá, Eduardo Menem, Roberto Dromi), y se fue por las resistencias del entonces ministro de Economía, Erman González.

Si Caserta y Yabrán tenían proyectos diferentes o intereses encontrados en la cuestión del manejo del correo es algo que no terminó de aclararse.

De todas las relaciones que Yabrán intentó en el menemismo, el acercamiento a José Luis Manzano fue el más tumultuoso. "Son dos personalidades muy diferentes, nunca podrían entenderse", explican, palabras más o menos, de los dos lados. El ex ministro y el empresario se encontraron algunas veces, sobre todo mientras Manzano era todavía diputado, y nunca pudieron mantener una conversación civilizada.

"Yo soy muy amigo de Carlos", dice un veterano dirigente que le ha escuchado decir a Yabrán más de una vez. Los que conocen a Alfredo Yabrán y Carlos Menem aseguran que la relación tiene hoy poco de cotidianidad pero mucho de historia.

Nunca llegaron a ser amigos íntimos. A Carlos Menem y Alfredo Yabrán los presentaron Diego Ibáñez y Mario Caserta. "¿Quién no lo conoce a Yabrán?", preguntó uno de los miembros del círculo íntimo de Menem en los últimos años. El ya fallecido Ibáñez fue quien contactó a Yabrán con el mundo político.

EL

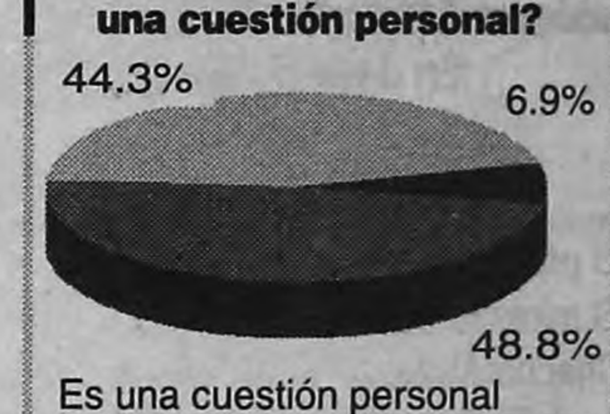
(*Por Raúl Kollmann*) "A mí estas peleas no me solucionan el problema de la falta de trabajo o el bajo salario que tengo", parece ser la frase que mejor sintetiza las conclusiones de la encuesta realizada especialmente para *Página/12* por la consultora Analogías, que dirige la socióloga Analía del Franco. Tres datos quedan resaltados a primera vista. En primer lugar, que más de la mitad de los ciudadanos consultados dicen que el enfrentamiento fue una cortina de humo para ocultar los verdaderos problemas del país. En segundo lugar, que consideran como gran ganador a Estados Unidos, país al que identifican con el gran poder económico. Por último, y es tal vez lo más notable, seis de cada diez encuestados dicen que perdió la gente, fundamentalmente porque fue una pelea –así lo ven los consultados– que no modificó la vida cotidiana de los habitantes de este país.

En ese marco, Cavallo aparece como habiendo ganado la pelea –no por amplio margen–, pero recibe un contundente apoyo para que se quede en el ministerio: siete de cada diez personas opinan que debe seguir en el Palacio de Hacienda y la misma proporción está segura de que así sucederá, es decir que el presidente Menem no lo removerá.

El trabajo de Analía del Franco fue realizado entre viernes y sábado y se encuestó a 400 personas en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Se respetaron en la

¿Cuestión personal?

¿Cavallo está defendiendo el interés del país o ésta es una cuestión personal?



Es una cuestión personal

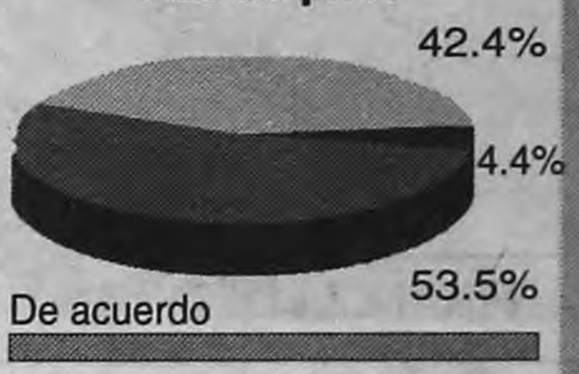
Defiende los interese del país

No sabe

Fuente: Analogías. Analía del Franco y Asoc.

¿Cortina de humo?

¿Todo este conflicto es una cortina de humo para ocultar los verdaderos problemas del país?



De acuerdo

En desacuerdo

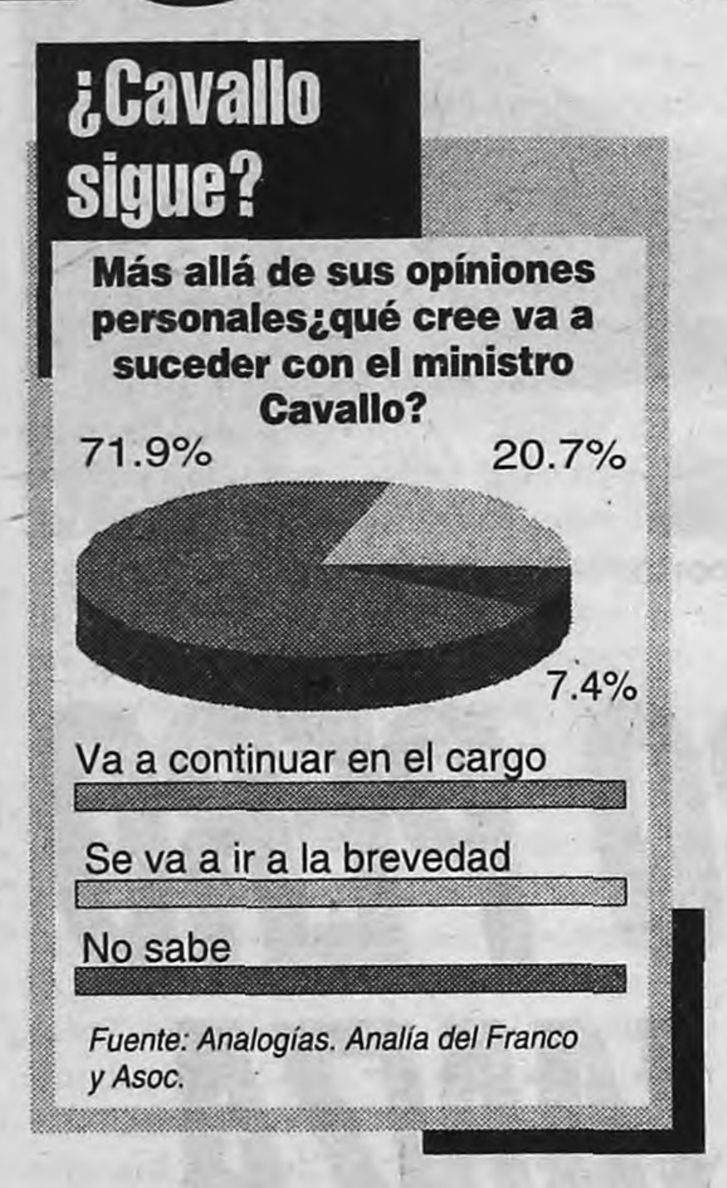
No sabe

Fuente: Analogías. Analía del Franco y Asoc.

Encuesta sobre la última batalla de la guerra en el poder

FALLO DEFINITIVO

Un sondeo exclusivo para **Página/12** reveló que la mayoría da por ganador a Cavallo (además, cree que seguirá y quiere que lo haga) y por perdedor a Menem, pero ambos aparecen superados por los Estados Unidos. Sin embargo, los consultados opinan que básicamente se trató de la defensa de un espacio personal. Como se sabe, las encuestas no miden realidades sino percepciones. Pero la política se hace con percepciones. Aquí, los indicadores.



¿Cavallo debe seguir?

Según su opinión¿usted cree que Cavallo debería renunciar o permanecer en el cargo?

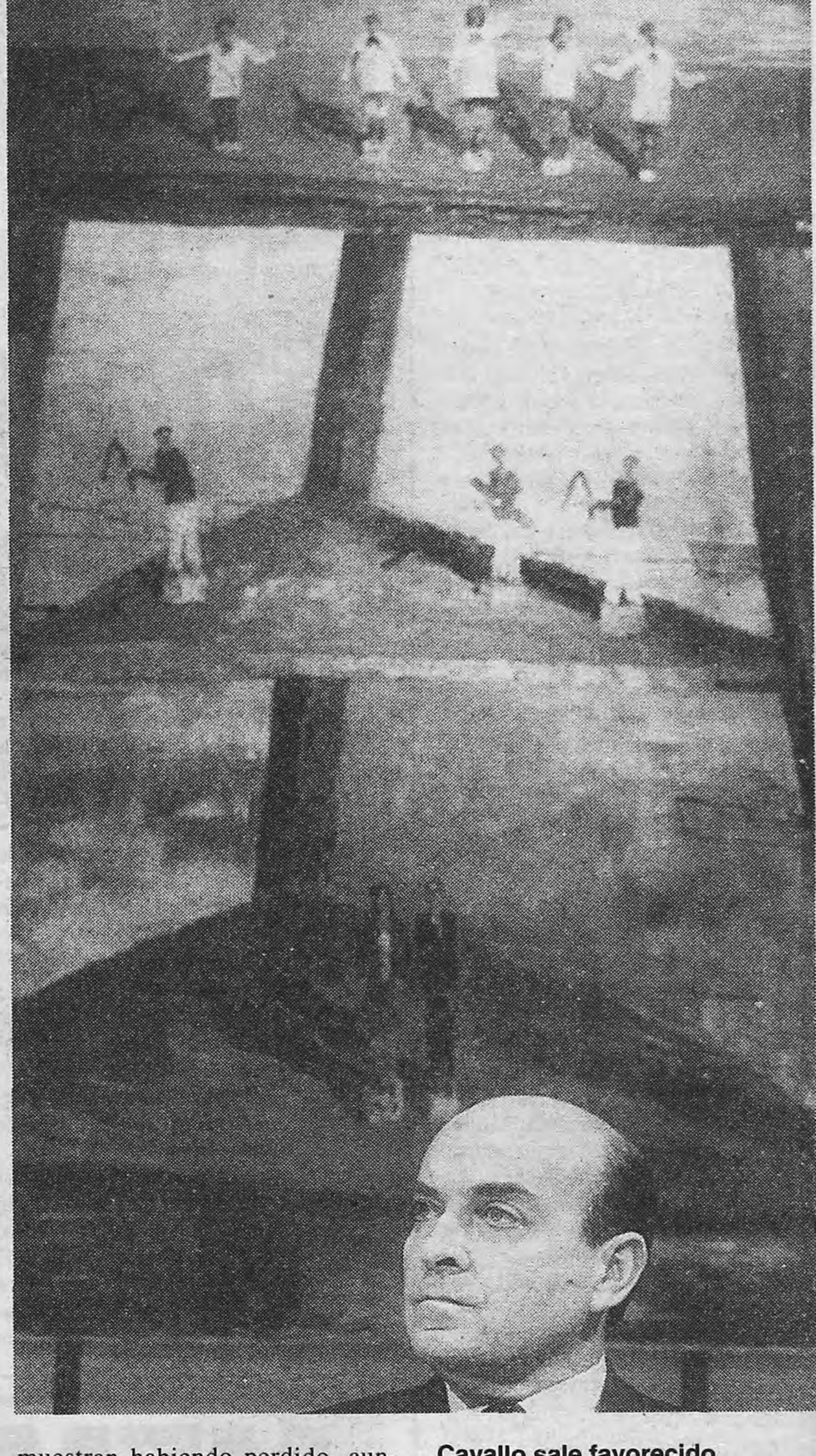
70.9% · 21.7% · 7.4%

Permanecer en el cargo

Debe renunciar

No sabe

Fuente: Analogías. Analía del Franco y Asoc.



Alejandro Amdan

Cavallo sale favorecido cuando se pregunta por su continuidad.

Pero el 53,5 por ciento cree que participó de una cortina de humo.

muestra las proporciones de edad, sexo y nivel económico social.

Para el ciudadano de a pie, sobre todo los sectores de menores recursos y la clase media agobiada por la recesión, el conflicto no resultó propio. De esa manera, más de la mitad de la gente reacciona con cierta furia calificando de "cortina de humo" el choque múltiple que tuvo al ministro de Economía como protagonista.

El promedio de los consultados percibe –y las percepciones no involucran acierto o error– que no se polemizó sobre mafias, correos e influencias de funcionarios del Gobierno o la oposición en casos de corrupción. A pesar de ello, una cifra respetable, cuatro de cada diez personas, piensan que la pelea fue real y no una forma de ocultar los demás problemas.

Mirada entonces la pelea con esa percepción de desconfianza, se entiende también que en proporciones casi idénticas haya ciudadanos que dicen que Cavallo defendió los intereses del país (44 por ciento) y quienes afirman que para él sólo fue una cuestión personal (48 por ciento).

Pero, puestos ante la eventualidad de una renuncia del ministro, mayoritariamente los consultados optaron por la continuidad. Como si se dijera: "La gente no lo quiere, pero al mismo tiempo piensa que es necesario en el Gobierno, que no hay un nombre alternativo, que dé garantías".

Comparado con trabajos anteriores, incluso ahora, después del conflicto, la proporción de ciudadanos que no quiere que Cavallo se vaya del Palacio de Hacienda aumentó entre un 5 y 6 por ciento. De igual manera, creen que el Presidente no lo va a relevar, tal vez porque piensen que lo peor de la tormenta ya pasó o confían en la palabra de Menem que lo confirmó el viernes o, finalmente, por simple deseo de que así ocurra.

Después de semejante semana, la lógica indica que hubo ganadores y perdedores. Cavallo aparece con saldo ganador, la mitad de las personas dicen que triunfó y casi el 40 por ciento dice que perdió. Es una victoria, pero no por knock out. Con mayor amplitud, el Presidente aparece perdiendo: sólo el 27 por ciento dice que ganó y el 44 por ciento que fue derrotado.

La evaluación de la oposición también muestra diferencias: Chacho Alvarez salió levemente favorecido, y lo más notable de Bordón es que seis de cada diez personas no pudieron emitir opinión, porque en realidad estuvo ausente del candente momento que se vivió. Su voz no apareció en ningún momento. En este campo de la oposición, quien más desdibujadoapareció fue el radicalismo, los porcentajes lo muestran habiendo perdido, aunque tampoco por score categórico.

Por último –y para sorpresa de muchos–, los encuestados hablan de quien más ganó y quien más perdió. Estados Unidos, visto por la gente como la síntesis del poder económico, resultó el más favorecido por el veredicto del público. La gente lo vio claramente ganador, tal vez porque los ciudadanos percibieron el apoyo del embajador James Cheek y la city porteña al ministro.



Después de la batalla

En esta pelea ¿quién ganó y quién perdió?

	Ganó	Perdió	No tengo opinion formada
El presidente Menem	27,4	44,3	28,3
El ministro Cavallo	49,8	39,3	10,9
Chacho Alvarez	30,5	23,6	45,9
José O. Bordón	19,7	18,7	61,6
El radicalismo	28,7	38,6	32,7
Estados Unidos	53,2	16,7	30,1
La gente	19,2	64,0	16,8

Fuente: Analogías. Analía del Franco y Asoc.



Por Eduardo Jozami *

Más que cortina

El escándalo suscitado por las declaraciones de Cavallo no se explica sólo por la competencia hacia la presidencia del '99. Con el 20 por ciento de desocupación y sin perspectivas de crecimiento, el ministro deja de ser intocable: algunos se cobran viejas facturas, otros se diferencian afirmando un matiz más peronista, mientras los lobbistas reclaman rectificaciones. Sin embargo, ante la posibilidad cierta de la renuncia de Cavallo, todo el poder económico se aglutina para aventar el peligro: desde los industriales que ayer no más reclamaban junto a Duhalde contra la apertura hasta los banqueros que supieron jugarle alguna mala pasada al ministro después del efecto tequila.

Aunque lo condimente con su personal estilo, Cavallo expresa el temor de los intereses económicos establecidos frente al ansia de negocios rápidos que caracteriza al entorno presidencial.

Los dos conflictos que opusieron a Cavallo con el Parlamento y el sector político del Gobierno tienen mucho en común. En los debates sobre las patentes y Ley de Correos se enfrentaron los intereses de Estados Unidos con un grupo de empresas locales. En el primer caso, el ministro denunció que quienes defendían la posición de los laboratorios nacionales habían recibido pagos de recompensa (denuncia tan creíble como las que atribuyen similar generosidad a las empresas extranjeras apoyadas por Cheek). En el debate sobre Correos las referencias de Cavallo al narcotráfico no hacen pensar que defienda los intereses de las pequeñas empresas nacionales afectadas por el monopolio de Yabrán sino que esté interesado en abrir el campo a la Federal Express norteamericana vinculada con la DEA en el control antidrogas.

Aunque seguramente Cavallo dice la verdad (pero no toda la verdad) es difícil imaginarlo como adalid contra la corrupción. Pero igualmente sería deseable que el escándalo permitiera el esclarecimiento de las prácticas mafiosas, fortaleciera las demandas por la independencia de la Justicia y el control democrático de los actos de gobierno.

El escenario que hoy aparece en primer plano no es sólo una cortina de humo. Ni las luchas de intereses ni la competencia despiadada por la sucesión son ficciones. Lo que habría que preguntarse es cuáles son nuestras debilidades para que los conflictos en el seno del poder aparezcan siempre como dominantes. Recuperar protagonismo político para la oposición significa también cierta capacidad para fijar la agenda política. ¿Cuáles son hoy los temas centrales? Cuando había un fuerte consenso con la estabilidad y eran menos evidentes los costos sociales del modelo, la corrupción ocupaba naturalmente el centro de la escena. Hoy la crisis social alcanza una magnitud desconocida; es difícil imaginar otro tema más importante y sería bueno ubicar en ese contexto el debate sobre las mafias. Por otra parte, ¿hay algo más inmoral que la exclusión social de millones de argentinos? Esto es lo que no puede olvidar una verdadera oposición.

* Concejal. Frente Grande



A. Amdan

Domingo Cavallo en Diputados: escenario de una crisis que vino a cortar la recuperación.

OTRO MINISTRO PERO LA MISMA ALIANZA

(Por J.N.) **"En cuanto Menem tenga un recambio, Cavallo se va", dijo el economista Miguel Bein a *Página/12* en los momentos culminantes de la guerra de los buzones, reflejando el escepticismo de los analistas ante la aparente superación de la crisis. Este fue el diálogo.**

–¿Qué significa un recambio? ¿Una nueva alianza?

–No, la misma con otra figura, con la que el Presidente se sienta más cómodo.

–Lo cierto es que por ahora Cavallo se queda. ¿Cuál fue el costo de esta crisis?

–Esto ha estropeado todo el enganche psicológico entre recuperación de la actividad, más liquidez, punto de inflexión. Cavallo puso los *swaps* (pases) a los agentes de Bolsa para que puedan prestar plata contra bonos. Colocó un bono en yenes y esa plata se le dio a los bancos a cambio de los BIC, empujando a los banqueros a prestar y a la gente a tomar crédito para que suba el nivel de actividad y la recaudación empiece a converger. Esta es toda su apuesta.

–Darle más liquidez al mercado es como armar al enemigo si lo que viene es una tormenta política que dispara la incertidumbre...

–Cavallo toma el riesgo de navegar en tormenta con la vela alta. Con mucha liquidez una crisis puede costarle muchos dólares al Banco Central.

–¿Lo hace de intrépido?

–Lo hace porque está jugado. Con el nivel de actividad actual se logra el equilibrio de la cuenta corriente de la balanza de pagos, pero deja clavado un déficit fiscal estructural de 700 millones por mes, que el mercado de capitales no se bancará por más de 3 ó 4 meses.

–Déficit que es convertido en más deuda...

–La colocación de deuda sólo funcionará por un tiempo. Acá hace falta una recaudación mensual, no de 3300 millones como la que habrá en agosto, sino de 3800 o 3900 millones para llegar a equilibrio operativo a fin de año. Si el mercado viera que te vas acercando, te volvería a prestar plata para que puedas refinanciar tu deuda. De lo contrario, en noviembre tendrás una corrida sobre los bonos.

–¿En lugar de más recaudación podría intentarse menos gasto?

–El gasto ya no se puede bajar. En el primer semestre ya hubo subejecución presupuestaria por 2000 millones, libramientos impagos, aguinaldos corridos... El problema es que la recaudación está muy lejos del nivel necesario.

–No era éste el mejor momento para una crisis política...

–La situación estaba mejorando. Subía el nivel de actividad, la tasa de interés estaba planchada, no había presión sobre el dólar...

–¿En estas condiciones, qué le esperaría a un sucesor de Cavallo?

–Cavallo es el padre de la criatura, el único que sabe cómo funciona el muñeco, el único que lo entiende. Por eso no para. Obligó al Banco Nación a bajar la tasa, generó instrumentos para aumentar la liquidez. Eso, que parece tan sencillo, otros economistas no lo ven, como cuando dicen que hay que subir los encajes bancarios, bajar el gasto público, deflactar. Cavallo lo único que quiere es más recaudación del IVA para que el mercado diga: éste ya está cerca del equilibrio fiscal, sigamos tomándole bonos. De una recesión se sale así: dejando el gasto público alto y tomando deuda.

–¿Cómo compatibilizar en este modelo el equilibrio fiscal –que requiere un alto nivel de actividad– con el equilibrio externo, que exige importar menos y exportar más?

–No se puede. Por eso hace falta que sigan entrando capitales, o esperar dos años a que las exportaciones, si siguen creciendo como ahora...

–Entretanto, la toma de deuda ocupa el lugar de los capitales que no ingresan...

–Exactamente. Pero si las exportaciones siguieran creciendo, el mercado llegaría a la conclusión de que la Argentina no tiene un problema de precios relativos (retraso cambiario), de modo que una recuperación del nivel de actividad no generaría automáticamente la reaparición del déficit comercial.

W. Bunge

DEBE

(Por Julio Nudler) **Días pas dos hubo una reunión en el e ficio Triunvirato de Telecom pa explicar el manejo accionario programa de propiedad particip da (PPP) de esa empresa, here ra de ENTel. El abogado Aleja dro Olmos comentó en la ocasi que los primeros cheques (de m trador, porque no había aún el quera y *sí mucho* apuro por brar), girados contra los fondos Programa en el Banco Ciudad deicomisario) por 1.160.000 pes fueron librados a favor de Wenc lao Bunge en sedicente pago de s vicios prestados, y que siguier otros pagos hasta sobrepasar lo millones. Ante el revuelo que sig ió a esa mención, Miguel Madía, rector obrero de Telecom (es deo representante en el directorio de accionistas clase C, que son los PPP) y secretario de Asuntos P fesionales del Sindicato Capital Foetra, pidió la palabra. "Ter que aclarar –dijo– que Bunge impuesto por el ministro Cavall como deslindando responsabili des. No añadió, pero pudo habe hecho, que *Wences* había si prohijado por el Mingo en este buloso negocio con teleacciones otros paquetes de compañías p vatizadas– porque venía recom dado por Terence Todman, ent ces embajador de Estados Unid**

El actual portavoz de Alfredo brán y director de Ocasa fue desig do asesor del Ministerio de Econor por la resolución 381, firmada por vallo el 14 de mayo de 1991, y pr to se lo vio ocupando un despacho el 5º piso, planta noble del Palacio Hacienda. Esa asesoría premiaba l gos antecedentes y preparativos Bunge. Entre ellos, haberle conseg do la beca Eisenhower a Rodo "Chango" Díaz para que éste viaj a Estados Unidos a estudiar los ES (sigla inglesa de los PPP) y, ya de greso, gravitara luego en la inclus de esa forma de capitalismo popu en la ley de Reforma del Estado. S nificativamente, y de acuerdo al es do actual del proyecto postal, En tesa será toda una excepción: no brá en ella propiedad participada.

Preparándose para el negocio, W había fundado una consultora es cializada: Programas de Propie Participada S.A. Lo había hecho días aciagos y casi trágicos para C los Menem: tras la Navidad del cuando un país en colapso por el h dimiento del segundo y efímero P BB esperaba lo que sería el Plan I nex, urdido precisamente por Ca llo –entonces canciller– y que c sistió en la expropiación de los p zos fijos. Casi dos años después, vallo, convertido ya en ministro Economía, auspiciaría, junto al l nisterio de Trabajo, a cargo de D y a la embajada norteamericana seminario bilingüe en la Bolsa, de minado "PPP, el Camino a Recorr o bien "ESOP, The Road Ahead", ganizaba la Fundación del Hemis rio, cuyo nombre tenía un inconf dible sabor y detrás de la cual est Bunge, pero cualquier consulta de ser planteada en la secretaría priv de Díaz. Este, actual procurador Tesoro, culminaría su múltiple r ción con los PPP ocupando un sil en el directorio de YPF en presu representación de los trabajado Esta difícil misión le ha sido con da ahora a Italo Argentino Luder

Bunge contaba en su consult con los servicios del temperamen y pintoresco Elio Richitelli, el n mo que pasaría a asesorar –y aún hace– al secretario de Obras Públi y Comunicaciones, Wylian Otr que era el "dueño" de los paque

...mpleado por Cavallo y por Yabrán

SER MUY BUENO

Wenceslao Hernán Marcos Bunge, el mismo que opera para Alfredo Yabrán y lo representa en el directorio de Ocasa, ganó mucho dinero gracias a los favores que le dispensó Domingo Cavallo. Designado asesor de Economía, cobró cifras millonarias tomadas del programa de propiedad participada de las telefónicas. Un empleado suyo, Elio Richitelli, sigue siendo asesor de Wylian Otrera, secretario de Obras Públicas, bajo las barbas mismas del Mingo.

accionarios de los PPP telefónicos –cuyo actual valor bursátil es de casi 1050 millones de pesos–, caucionados en favor del Estado. (De Richitelli puede decirse que, mientras trabajaba para el Gobierno, asesoraba también a los comités organizadores de estos programas, órganos comandados por Foetra. De Otrera, colaborador directo de Cavallo, se puede recordar que enfrenta los peligros de un proceso penal por el cúmulo de irregularidades cometidas en la instrumentación del programa y que sus oficinas fueron allanadas por orden del juez Adolfo Bagnasco.)

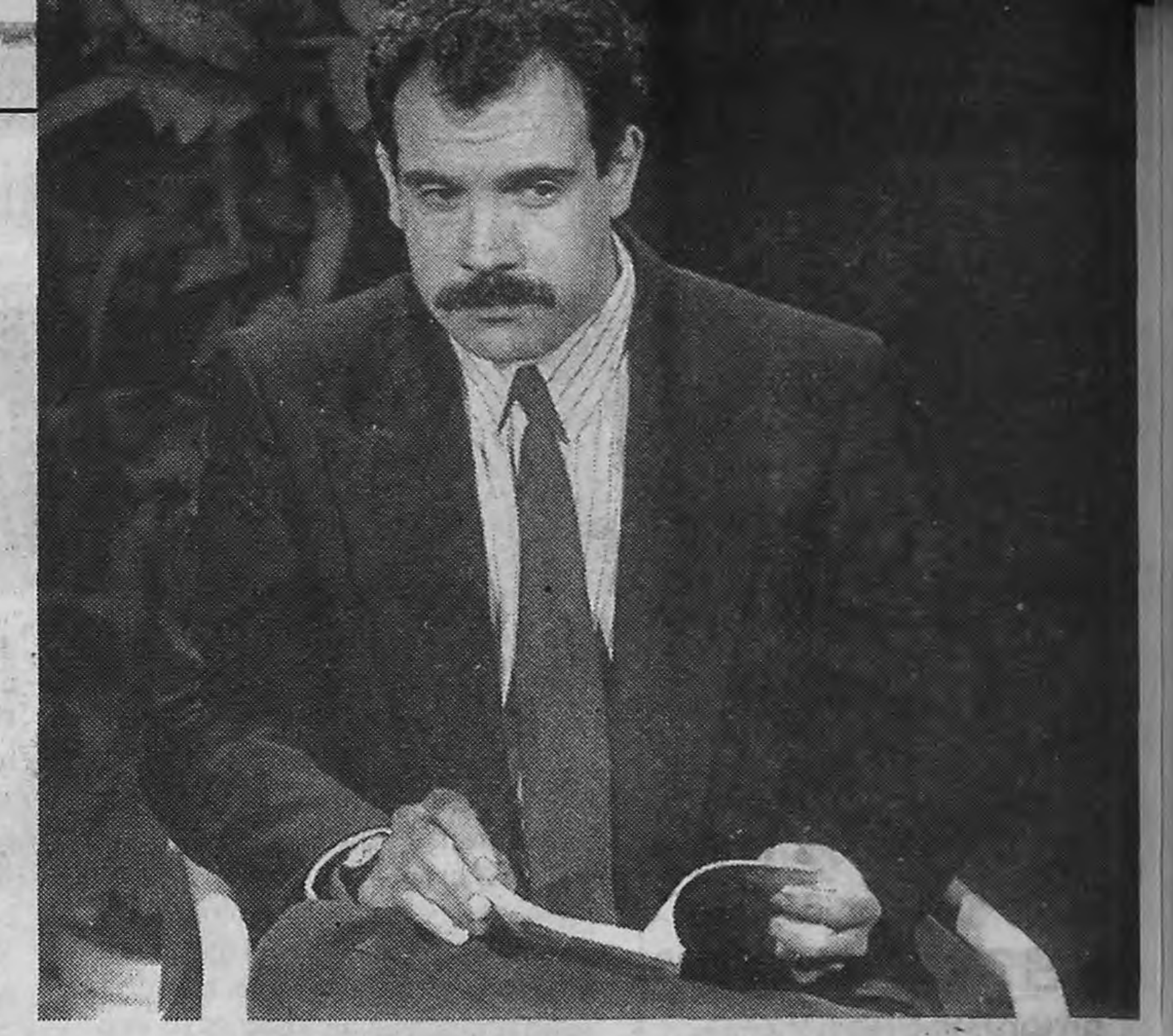
Wences negoció en su momento un arreglo muy rentable para él con Foetra, sindicato interesado en asegurarse el manejo del negocio –en concreto, 10 por ciento del gigantesco mercado telefónico– más allá de las restricciones legales que se lo impedían, ya que a los gremios la ley no les adjudica papel alguno en el asunto. Pero no a todos los ultramenemistas les hacía Bunge el mismo precio: mientras a Rogelio Rodríguez le facturó una suma millonaria por "organizar" cada programa (son dos: Telefónica y Telecom), al aguatero José Luis Lingieri le cotizó tan sólo 50 mil, en una licitación que obviamente le ganó y fue cuestionada por numerosas impugnaciones. La licitación internacional que fuera convocada por Economía para elegir una consultora que organizara el teleprograma fue declarada desierta mediante una resolución de Cavallo.

Significativamente, éste y Díaz firmaron un decreto (el 2423/91) prohibiendo a los sindicatos administrar los PPP. Pero la misma norma dice que los participantes de un Programa pueden designar a una entidad legalmente constituida como "gestora". Esa *función sería cumplida* por la consultora de Bunge en varios PPP (teléfonos, Aguas Argentinas, Edenor y en un comienzo Aerolíneas).

Mientras contaba con sus servicios de asesor, Cavallo adjudicó sin concurso a la consultora de Bunge un contrato financiado por el Banco Mundial con 45.000 dólares para recopilar legislación y confeccionar una especie de guía a utilizar por el Gobierno en el armado de los programas. Bunge completaba así su carácter multifuncional (asesor, contratista, gestor), con la diligente ayuda del ministro de Economía. Para entonces, Bunge ya era amigo de Alfredo Yabrán, el empresario al que ahora secunda en su guerra contra Cavallo.


A. Amdan

Wenceslao Bunge, vocero de Alfredo Yabrán.
"Nos lo impuso Cavallo", dice Miguel Madía, director de Telecom.



Daniel Hadad, socio de Marcelo Tinelli y Oscar Salvi.
La vieja Municipal quedará colgada casi fuera del dial.

El grupo que perdió la concesión de Municipal protestará ante el juez. Mientras, el Gobierno tiene que resolver un problema con Uruguay: la nueva FM de Hadad y Tinelli chocaría con las frecuencias uruguayas.

POR LA RADIO, HADAD SERA IMPUGNADO EN LA JUSTICIA

(Por Andrés Osojnik) **Pese a que Daniel Hadad, Marcelo Tinelli y Oscar Salvi ya descorcharon abundante champaña luego de haber recibido Radio Municipal, la Justicia todavía tiene bastante trabajo para definir el destino final de la emisora porteña. Según se adelantó a este diario, el otro grupo que participó en la licitación se presentará en Tribunales para exigir la marcha atrás de la entrega de la radio al periodista vinculado a la mafia por Domingo Cavallo. El argumento que esgrimirán Osvaldo Granados y sus socios son las presuntas anomalías en los patrimonios declarados por sus oponentes, más diversos cuestionamientos a su "idoneidad" como radiodifusores. Ambas impugnaciones fueron presentadas ante el COMFER, pero León Guinsburg no se molestó en responder, al menos hasta ahora.**

"Nosotros presentamos una serie de impugnaciones, porque consideramos que el patrimonio declarado por ellos está inflado. Pero el COMFER entregó la radio a Hadad sin darnos parte del resultado de las impugnaciones. El lunes (por mañana) nos presentaremos ante Guinsburg, pero luego iremos a la Justicia", aseguró Carlos Fioroni, integrante del grupo perdedor junto con el periodista Osvaldo Granados y la organización Víctor Dapice.

Esta denuncia se suma a la decisión que deberá tomar la Corte Suprema sobre el amparo presentado por el concejal socialista Norberto La Porta, aceptado en primera instancia y rechazado por la Cámara de Apelaciones un día antes de la adjudicación. Precisamente, el decreto presidencial que otorgó la 710 a Hadad y compañía admite que el proceso licitatorio continuó pese a que dos juezas habían dispuesto suspenderlo y una de ellas hasta anuló el llamado a licitación.

Como si esto fuera poco, uno de los firmantes de la adjudicación fue el ministro del Interior, Carlos Corach: el funcionario que admitió haber intercedido por Hadad ante Cavallo a raíz de la investigación de la DGI por evasión fiscal. En su defensa, Corach explicó el viernes pasado que, luego de ese llamado, *nunca* más supo del tema.

Desde adentro de la radio, los trabajadores también pegaron el grito en el cielo. La decisión de vender la radio, ubicada en una onda de recepción privilegiada, fue fundamentada –más allá de consideraciones políticas– en el excesivo gasto que implicaba. Sin embargo, el Ejecutivo destinó una nueva frecuencia para la emisora de la ciudad: la 1650, inexistente en la mayoría de los receptores. "Se habla de un ahorro en el presupuesto, pero adecuar la planta a la nueva frecuencia costará entre 200 y 300 mil dólares", denunció Sergio Borelli, uno de los delegados de los empleados.

En rigor, la emisora viene de un largo proceso de desinversión y vaciamiento. "Otro de los argumentos para la venta es la falta de pago por parte de la radio de los gravámenes por publicidad –indicó el gremialista–, pero eso es exclusiva responsabilidad de las actuales autoridades, puestas en ese cargo precisamente por el Gobierno."

El conflicto mayor, en realidad, aún está por estallar. Es que junto a la radio porteña, el decreto presidencial adjudicó otra onda a Hadad, en el mismo momento en que el ministro de Economía lo acusaba de ser uno de los "arietes" del empresario postal Alfredo Yabrán: la FM 91.7, con una potencia de 40 Kw. Esa estación, nueva en el dial, choca contra el acuerdo para la coordinación del uso de frecuencias moduladas, establecido entre Argentina, Uruguay, Brasil y Paraguay: por su potencia, la instalación de esa emisora barrería con todas las FM y el Canal 6 de Colonia.

"Nosotros no recibimos del gobierno argentino ninguna notificación sobre la instalación de esa emisora, pero desde ya adelanto que no podemos autorizar esa frecuencia con esa potencia", aseguró Alain Núñez, de la Dirección Nacional de Telecomunicaciones uruguaya. Los sueños de Hadad y Tinelli, esta vez, amenazan con provocar un escándalo internacional.

Una historia
Chacho vs. Corach

(Por Ernesto Semán) **A Carlos "Chacho" Alvarez y Carlos Vladimiro Corach los unía en 1977 una exótica pasión: la figura de Deolindo Felipe Bittel. Junto a un grupo de jóvenes porteños y universitarios visitaban al dirigente chaqueño y se encontraban en el estudio de Corach de Junín al 600 para empezar a hacer política durante la dictadura militar. "Nos fascinaba que no leyera los diarios", recordaría Chacho tiempo después. Fue muchos años antes de que el menemismo diera vuelta como un guante la política argentina, y los dejara en veredas opuestas, lo bastante enfrentadas como para que el líder frentista no desperdiciara la primer oportunidad a su alcance de pedir su renuncia.**

En plena dictadura, Chacho y Corach se juntaban en el estudio del actual ministro del Interior. Con ellos estaban, entre otros, Alberto Iribarne –el actual vice de Corach–, Darío Alessandro –mano derecha de Chacho–, Norberto Ivansich y Luis Fleita. Alvarez había militado en la Juventud Peronista y se había recibido de licenciado en Historia. Corach, en cambio, había pasado por varias agrupaciones progresistas de la Facultad de Derecho, pero en ese entonces ya era el abogado de algunas empresas de Jorge Antonio.

El diputado frentista era el más joven de aquel grupo, y el ministro el más adinerado, y los roles dentro del grupo se repartirían de acuerdo a esos rasgos. Los fondos de Corach serían indispensables un año después, cuando el grupo se decide a lanzar en 1979 la revista *Vísperas*: Alvarez hacía los editoriales y las notas de fondo; Corach la financiaba y redactaba las solicitadas pidiendo la libertad de Isabel Perón. Todavía estaban juntos en 1980 cuando se unieron al embajador Jorge Vázquez para que Bittel firmara una declaración del PJ declarando auténtico el informe de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, que denunciaba oficialmente la represión que ejercía la dictadura.

La ola alfonsinista los empezó a separar. "De aquí en más la política va a ser así, olvídense de cómo fue", se lamentaba un melancólico Corach desde una mesa del Café Tortoni el 30 de octubre de 1983, mientras veía pasar por la calle a los seguidores de la UCR festejando el triunfo.

Alvarez ya no compartía sus mesas ni sus opiniones, pero recién el menemismo lograría el divorcio total, acentuando los rasgos distintivos de cada uno: Chacho pulió su olfato político, abandonó el justicialismo cuando Menem firmó el indulto y potenció todo su carisma para hacer del Frente Grande una agrupación progresista que girara en torno a su figura. Corach, en cambio, se convirtió en un operador más oscuro, apto para tejer poder en las sombras del menemismo o participar del diseño del Pacto de Olivos, hasta que asumió como ministro del Interior y nombró de asesor político a Carlos Tórtora, un hombre vinculado a los carapintadas que colaboró con el general Acdel Vilas en la represión ilegal en la provincia de Buenos Aires.

La elección de convencionales del 10 de abril de 1994 transformó la distancia en un odio franco y directo. Desesperado por la catástrofe electoral que veía venir, Corach dejó de lado cualquier historia en común y sugirió que los fondos de la campaña frentista provenían de Máximo Nicoletti, ex agente de inteligencia de la Marina y esposo, hacía 20 años, de la mujer de Alvarez. "Sabe que miente, no respeta nada", repitió Chacho desde su despacho durante varios días. Una semana después, al frente de las listas del PJ, Corach quedó a doce puntos de Alvarez, que logró el primer triunfo del Frente Grande en la Capital. La maniobra no le sirvió de mucho al ministro, pero le aseguró un enfrentamiento eterno con el líder frentista.

La gente y los partidos

LA DESCONFIANZA HACIA LOS POLITICOS

El 75 por ciento de los argentinos desconfía del sistema judicial. Más de la mitad desconfía del Parlamento, y ni hablar de los partidos políticos. Las cifras forman parte de un trabajo encargado por el Partido Demócrata de Estados Unidos sobre América latina, para un seminario que comienza en Chile y del que participarán también varios políticos de la Argentina.

La ineficiencia, la corrupción, la falta de transparencia y la insensibilidad social son los argumentos que esgrimen 8 de cada diez argentinos para manifestar su desconfianza a los partidos políticos, según un estudio realizado en varios países de América latina por el National Democratic Institute, de Estados Unidos.

El trabajo, basado en una investigación de la consultora argentina Graciela Romer, se presentará durante un seminario sobre partidos políticos en el hemisferio que se realizará en Chile con la presencia de importantes dirigentes. Los argentinos revelaron una desconfianza idéntica a la de los peruanos y colombianos.

En cuanto al sistema judicial, la desconfianza es del 76 por ciento en México, del 75 en la Argentina, del 69 en Colombia y del 68 en Perú. La encuesta procura determinar el estado de ánimo de los ciudadanos con las instituciones del sistema democrático.

La crisis económica y la frustración de las expectativas de mejoramiento en la calidad de vida con las refundaciones democráticas no se tradujeron, sin embargo, en la gran mayoría de los países investigados en un debilitamiento de la legitimidad del sistema democrático.

El 74 por ciento de los chilenos, por ejemplo, se manifestó "muy" o "bastante" satisfecho con la transición democrática, porcentaje que es menor en la Argentina (67 por ciento), en El Salvador (61 por ciento) y en México (50 por ciento).

La evaluación sobre los partidos políticos es similar. Si bien la gran mayoría de las poblaciones manifiesta su desconfianza hacia ellos, los partidos políticos siguen siendo percibidos como necesarios para el funcionamiento del sistema democrático. Los latinoamericanos también rechazan en forma casi unánime el retorno a los autoritarismos.

Con los Parlamentos se presenta un fenómeno similar: en todos los países, más del cincuenta por ciento de la población dice desconfiar de los legisladores, una cifra que llega al 80 por ciento en Colombia.

El National Democratic Institute, un organismo dependiente del gobernante Partido Demócrata norteamericano, realizó el relevamiento entre julio y agosto de este año en México, El Salvador, Colombia, Perú, Chile y la Argentina. El estudio empleó una metodología cualitativa que no permite la cuantificación al estilo de las encuestas de opinión pública, pero se diseñó así para que sirviera de base para la formulación de hipótesis con fundamento empírico.

El seminario de análisis se realizó entre el viernes y sábado pasado en la ciudad balnearia chilena de Marbella, con la participación, entre otros, del presidente anfitrión, Eduardo Frei; el senador José Octavio Bordón; y Eugene Eidenberg, miembro del NDI.

Un diputado sospecha

Cómo llegar a jueza sin carrera judicial

El diputado bordonista Juan González Gaviola investigó una de las tantas denuncias que Domingo Cavallo presentó el miércoles en el Congreso y terminó coincidiendo con el ministro. Cavallo dijo que la jueza Ana Inés Sotomayor no tiene ningún antecedente que amerite su designación, salvo su matrimonio con el juez federal de Lomas de Zamora Alberto Santa Marina, quien –según el ministro– cuidó de los intereses del empresario Alfredo Yabrán en una causa por Edcadassa. El diputado recolectó los antecedentes de la mujer de Santa Marina: se recibió de abogada en la Universidad de La Plata en 1975, fue apoderada de la ANSeS, de la DGI, asistió a un par de cursos menores y terminó de jueza. "Resulta sumamente sospechoso, porque no posee ningún antecedente en la carrera judicial", concluyó González Gaviola.

El pliego de Sotomayor recaló en el Senado en junio del año pasado y se aprobó dos meses más tarde. La solicitud de acuerdo para el nombramiento de la esposa de Santa Marina como jueza nacional de primera instancia en lo civil de la Capital Federal llegó con la firma del presidente Carlos Menem y del entonces ministro de Justicia, Jorge Maiorano.

En el apartado sobre antecedentes científicos, técnicos y profesionales de la entonces aspirante a jueza figuraban los siguientes:

- Su matrícula de abogada.
- El trabajo que realizó como apoderada legal de la ANSeS de La Plata entre 1977 y 1993, y posteriormente en la DGI.
- Participó de una jornada interdisciplinaria sobre toxicomanía en 1980.
- Participó de un ciclo de conferencias sobre Salto Grande en 1982.
- Asistió a un curso sobre procesamiento de la informática jurídica en 1986.
- Fue miembro titular de una jornada de derecho del trabajo en 1987.

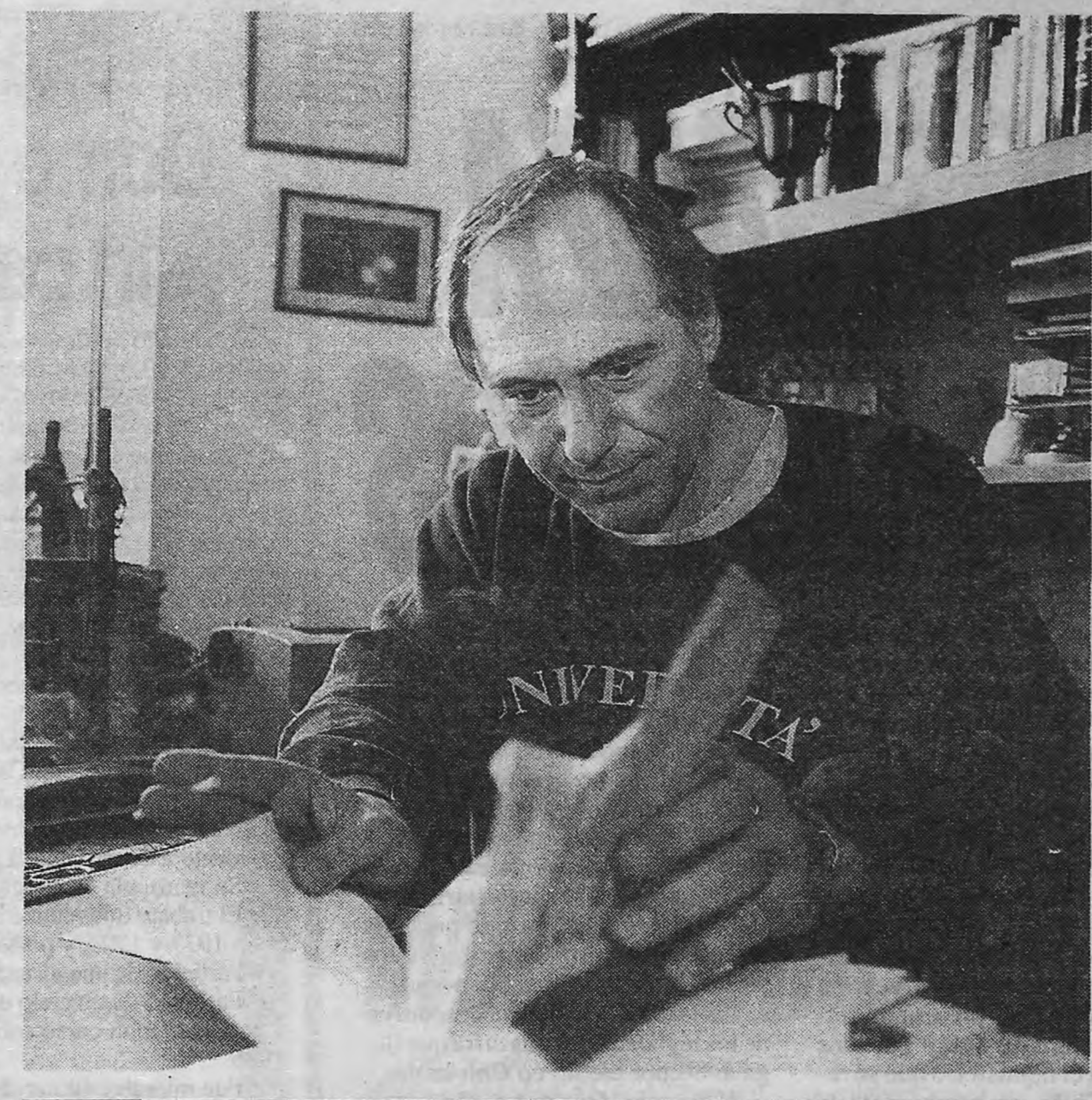
Por cualquier cosa, González Gaviola aclaró que su cuñado, José Octavio Bordón, votó en contra del nombramiento de la jueza y anunció que aportará los datos al Ministerio Público, para que el procurador general Angel Agüero Iturbe ordene una investigación. Iturbe tendría que determinar si es cierto que, como dice Cavallo, Santa Marina benefició los intereses de Yabrán en la causa que recaló en su juzgado por una presunta evasión fiscal de Edcadassa, la empresa mixta que controla las mercaderías que entran y salen del país por Ezeiza y Aeroparque.

En diciembre del año pasado, el juez federal de Lomas de Zamora sobreseyó a los cuatro directivos de Edcadassa a quienes la Dirección General Impositiva (DGI) había denunciado por una presunta simulación de gastos inexistentes por un valor de 1,6 millones de dólares. Para Santa Marina quedó demostrado que Edcadassa gastó el dinero en contratar personal temporario para la realización de tareas de inventario, aunque no presentó facturas y registros de los sueldos abonados.

El procurador general tendría que poder determinar también si existe algún tipo de conexión entre el resultado de esa causa y el nombramiento de la mujer de Santa Marina. "La Justicia deberá demostrar si existe interdependencia de una cosa respecto de la otra, del sobreseimiento en la causa por Edcadassa con la designación de la jueza", remató el diputado bordonista.

Por Mario Wainfeld

Eugenio Raúl Zaffaroni (55) es abogado, profesor titular de Derecho Penal de la Universidad de Buenos Aires y fue convencional constituyente por el Frente Grande. Recibe a *Página/12* en su casa, rodeado de libros y plantas y protegido por Eric, un perro descendiente de Colmillo Blanco cuyo tamaño y vocación juguetona ponen en riesgo –si no la vida y la libertad de prensa– el atuendo y la concentración de quien lo reportea.



EUGENIO ZAFFARONI

"La mafia es corrupción con violencia"

Cavallo sostiene que la Argentina se está convirtiendo en México (donde, aunque el ministro no lo detalla, la crisis del oficialismo se dirime a tiros) o Colombia (donde reina el narcotráfico). Y habla de mafias argentinas. Un criminólogo destacado, Eugenio Raúl Zaffaroni, accedió a definir para **Página/12** lo que Cavallo dejó en el aire. Mafia es la corrupción con el agregado de la violencia y la extorsión. En Colombia el Estado sobrevive en competencia con otros poderes. Explicaciones.

–Cavallo dijo que la Argentina está en camino de convertirse en Colombia. Por favor, hábleme de Colombia, usted la conoce bien.

–Codirijo allí algunos cursos de posgrado. Colombia, vale la pena decirlo, es un país precioso. La madre de sus problemas es que no atravesó la contradicción estructural que vivieron Argentina o Brasil hace 40 años más o menos, entre un modelo de economía primaria y secundaria. La producción dinamizadora, el único producto no tradicional que consigue colocar en el mercado es la droga. Su burguesía nacional surge con la droga, una actividad ilícita cuyo valor agregado sale de la prohibición. Se confunden los límites entre lo lícito y lo ilícito.

–¿Es alto el consumo interno de droga?

–Desgraciadamente pasa como con cualquier producto de exportación: se exporta lo mejor y se consume la porquería. El problema más grande para la salud es el basuco, una pasta de cocaína que se fuma y produce lesiones cerebrales, pulmonares y de cuerdas vocales no como resultado de su contenido cocaínico sino de la porquería con que está hecho: querosén, nafta. Es muy barato.

–¿En qué cambia una sociedad cuando exporta cocaína en vez de trigo?

–La droga equilibra la balanza comercial, funciona empresarialmente. El discurso va por un lado pero todo se financia con eso. El Estado, el aparato político, se vinculan con el empresariado en forma similar a como se vinculan en otros países, pero... Un empresario que ponga unos pesos en una campaña pasa en cualquier lado, pero es otra cosa si quien la recibe es por ese solo hecho un encubridor.

–La Justicia, ¿cómo funciona?

–A un nivel inopinado. Crearon unos tribunales especiales, algo así como fue el "Camarón" (la Cámara Federal en lo Penal entre 1969 y 1973), no sólo para drogas sino para todo tipo de delitos contra el Estado, tienen encarcelados a unos telefónicos que hicieron huelga. El proceso es insólito. La instrucción la hace el fiscal, incluso él decide la excarcelación. Para compensar habría que darle la libertad de excarcelar al defensor (ríe). Para colmo hay jueces, fiscales, testigos sin rostro. Los jueces no se conocen, firman con un número. Las salas de audiencias son cajas de cristal bipolar con micrófono. Los que están afuera ven, pero desde adentro no ven al tribunal ni a los testigos. El micrófono distorsiona la voz para que no puedan reconocerla. Sale una voz como la del Pato Donald. No hay ninguna garantía, se pasa toda la legislación internacional...

–Y puede generar serios problemas al Pato Donald, ¿no? A la larga, ni siquiera debe garantizar anonimato a los jueces.

–Ni a la larga ni a la corta. Puede que preserve el anonimato frente a los pobres telefónicos, pero uno que quiere puede averiguar quién es. Hay empleados, guardias, tienen sede, son ciudades no tan grandes.

–¿Existe el Estado?

–El poder del Estado un poco se hace el tonto. Sobrevive en competencia con otros poderes. Hay policías privadas que tienen más efectivos que la estatal, está el sicariato, hay una guerrilla que perdió objetivos políticos y se transformó en un modo de vida. No puede compararse con el (Frente) Farabundo Martí de El Salvador. Hay una consecuencia general muy grave: en la sociedad se ha generalizado la violencia como modo de solución de conflictos.

–Cambiemos de latitud. ¿Es válida la comparación de la Argentina con Italia?

–No creo. Italia tenía una corrupción que era funcional a su economía. Al entrar a la Comunidad Económica Europea deja de serlo. Alemania no podía tolerar un socio...

–El famoso "costo italiano".

–Recién entonces se difundieron los vínculos del mercado con una generación política que saltó. No saltó por imperio de los jueces, sino porque dejó de ser funcional a la integración. La corrupción consiste en una serie de defectos de la estructura del poder político que deja partes importantes de la economía fuera de control. Hay defectos que son funcionales... hasta que dejan de serlo *(ríe)*.

–¿Qué es la mafia? ¿Es la mafia del cine? ¿Son los capos que copian sus modales de Marlon Brando o de Al Pacino?

–La mafia es una construcción de la política, de los medios, del cine. Se televisan juicios, se forman comisiones parlamentarias. Se genera un mito con muy pocos datos. Para la sociedad norteamericana, tiene la funcionalidad de poner el mal afuera. La mafia es italiana, la droga viene de Colombia, la marihuana de México.

–El ministro Cavallo hablando de Al Capone parecía basarse más en *Los Intocables* que en la historia. Usted en cambio parece que va a decirme que Capone no existió, que lo inventó Brian de Palma.

–Sí existió y fue algo grave, pero la categoría "crimen organizado" es imprecisa. Después de la crisis del '29, el capitalismo se disciplina. Del capitalismo salvaje se pasa al oligopolio o al monopolio. El mercado no se organiza homogéneamente; quedan bolsones de desorden e indisciplina, que no son estables: se abren unos y se obturan otros. Todos son ocupados empresarialmente.

–¿Indisciplina equivale a mercaderías o servicios cuya negociación está prohibida o incluye también a quien vende sin facturar?

–Ambas cosas. El juego, la usura, son formas indisciplinadas que tienden a ocupar esas zonas. Hay otras empresas que hacen básicamente otras cosas y a veces ocupan esas zonas.

–Cuando el Padrino abre hoteles o cuando forma una fundación y dona plata a la Iglesia...

–Le doy vuelta el ejemplo. Una empresa que trabaja en blanco y dos o tres veces por año lava dinero o que evade impuestos, ¿es crimen organizado? Si usted mete todo en la categoría "crimen organizado" y modifica el sistema penal con bajas garantías, hay mucho riesgo. Ojo, que la categoría no se usa para tipificar conductas sino para bajar garantías, dar manos libres a la policía. El excesivo celo legal encarece mercaderías y servicios ilícitos, lo cual lo hace más rentable y atrae más gente.

–En la Argentina, ¿qué atrae más gente: el lavado o el narco?

–El lavado, seguro. Respecto de las drogas hay países de tránsito como la Argentina y países de alta capacidad de consumo como Estados Unidos y Europa. Acá la capacidad de consumo es restringida, aun ahora que aumentó por el dólar barato. Este es un país ideal para el lavado. En qué etapa del lavado entra el dinero no puedo asegurarlo.

–El lavado de dinero, ¿tiene varios procesos, como los lavarropas?

–*(Ríe)* Sí, hay varias etapas, la plata está más blanca o más negra.

–En la película *Scarface*, Pacino en un rapto de desesperación llevaba las bolsas de plata directo al banco. ¿Se supone que el lavado a veces sea menos ostensible, que ponga un Laverap, un shopping o construya vaya a saber qué en una aeroísla?

–Hay muchas formas: conceder falsos créditos o convertir en rentable una empresa que no genera ganancias. Es sencillo en empresas de servicios en las que es difícil controlar si dicen ganar mucho más de lo que en verdad ganan. Los shoppings podrían ser un caso.

–¿Comparte la diferenciación nítida entre capitalismo salvaje, corrupción y mafia que campeó implícitamente en el debate del miércoles en el Congreso?

–No, en realidad es un continuo. Puede verse como una gama de grises. En las puntas hay un blanquito y un negrito.

–La diferencia conceptual entre corrupción y mafia, ¿sería la violencia?

–La violencia y la extorsión. Pero el uso de Cavallo alude al paradigma mafioso de los Estados Unidos.

–¿Adónde va a parar un ministro de Justicia de Colombia cuando deja de serlo?

–Habitualmente lo nombran embajador en Hungría. Hungría tenía secreto bancario aun cuando era socialista.

"La corrupción deja partes importantes de la economía fuera de control. Hay defectos que son funcionales... hasta que dejan de serlo."





AFP

"En Colombia las salas de audiencias son cajas de cristal. Un micrófono distorsiona la voz. Sale como la del Pato Donald."

Cavallo prueba la manipulación judicial que la prensa independiente había denunciado hasta ahora en soledad

EN CARNE PROPIA

La batalla entre Menem y Cavallo pegoteó a la oposición en la telaraña de las pugnas internas del partido gobernante. Su capacidad para absorber todas las contradicciones de la sociedad se regenera con más facilidad que la piel de Amira Yoma, quien festejó su cumpleaños con risueñas alusiones a las valijas Samsonite. Pero todas las fantasías de peronización se estrellan contra la absoluta dependencia del flujo de capitales externos. El aparato judicial que hasta ahora se había empleado para liberar de castigo a funcionarios y empresarios amigos también podría servir para acosar a quienes estorban al jefe supremo de la Nación. Cavallo acusó recibo de la parte que le tocó y la semana próxima saldría una sentencia condenando a la revista "Humor" en una querella iniciada por el Hermano Eduardo.

(*Por Horacio Verbitsky*) De todas las denuncias borboteadas por Domingo Cavallo ante cámara y Cámara, una descuella por su inusitada gravedad: según el ministro de Economía, jueces y fiscales son manipulados para perseguir a los hombres probos que denuncian actos de corrupción. Hasta ahora el gobierno nacional había empleado su absoluto control de los cargos críticos de la justicia para liberar de castigo a los funcionarios acusados por accciones corruptas o a empresarios amigos. Las palabras del ministro sugieren que se habría pasado a una segunda etapa: el empleo de ese formidable mecanismo de poder institucional para acosar a quienes estorban los deseos recónditos del jefe supremo de la Nación. Esta semana, o la próxima, se comprobará hasta dónde podría llegar esa inquietante novedad, si tres jueces de la Cámara Federal designados por el presidente Carlos Menem firmaran un fallo en avanzada elaboración condenando a la revista *Humor* en una querella iniciada por el Hermano Eduardo. El superministro ha descubierto estos hechos que hasta ahora la prensa independiente había señalado en forma solitaria. Lamentablemente, se abstuvo de explicar en detalle cómo se disparan y quiénes tensan esos temibles resortes de un poder absoluto que Cavallo comenzó a sentir en carne propia.

Causas mellizas

En los tribunales se cuentan algunos casos paradigmáticos, como el de las causas mellizas del Correo. Los abogados Alfredo Pochat, del estudio del ex fiscal Luis Moreno Ocampo, y Agustín Allende, de la planta del Correo, investigaban a una banda de ladrones de cheques enviados por correspondencia. Un empleado confesó que esa tarde tenía una cita en un bar, en la cual recibiría cien pesos a cambio de un cheque por seis mil que había entregado en un encuentro anterior. Los abogados presentaron la denuncia y la policía detuvo a los delincuentes. El empleado llevaba un cheque tomado de un sumario administrativo para usarlo como señuelo. El juez federal Juan José Galeano ordenó la prisión preventiva de la mujer detenida in fraganti y la captura de cuatro cómplices que están prófugos. El fiscal Oscar Amirante pidió pena para ellos. Concluida la instrucción, el caso pasó al tribunal oral Nº 6 integrado por los jueces Jorge Tassara, Horacio Vaccare y José Martínez Sobrino. El fiscal Enrique Lotero ratificó la solicitud de pena. Pero durante la audiencia, el juez Tassara dirigió su interrogatorio a averiguar qué función cumplía Moreno Ocampo en el Correo. Como conclusión, el tribunal absolvió a la detenida, que en ese momento estaba prófuga en otra causa. Además, ordenó investigar a los abogados del Correo, por falso testimonio y falsa denuncia, a raíz del uso del cheque tomado del sumario administrativo.

La denuncia del tribunal oral ingresó a la sala de sorteo de la Cámara Federal, y con el número 2289 correspondió al juzgado del magistrado Carlos Branca. Pocos días después, una nota del periodista

Darío Villarruel informó en el diario *Ambito Financiero* que Moreno Ocampo estaba en el banquillo de los acusados y que la jueza María Romilda Servini que Cubría estaría por procesar a dos abogados de su estudio. Moreno Ocampo envió un escribano a la Cámara Federal, quien certificó la existencia de otro sorteo consecutivo, con el número 2290: el mismo tribunal oral formulaba la misma denuncia pero en vez de acusar a Pochat y Allende mencionaba al presunto autor del delito como NN. La segunda causa había ingresado el 4 de julio a un juzgado más propicio, el de la doctora que Cubría, quien estaba de licencia. En el tiempo record de dos días los fiscales Guillermo Montenegro y Paul Starc firmaron el pedido de procesamiento. Si la jueza hubiera hecho lugar, la causa sorteada en primer lugar se hubiera acumulado a la segunda, el sorteo original hubiera sido burlado y las constancias de su duplicación hubieran desaparecido. La buena información de un periodista de tribunales y la ansiedad de su diario por anunciar prematuramente el castigo que se cernía sobre los abogados del Correo, frustraron la maniobra. La causa fue remitida al juzgado que le correspondía, los fiscales Amirante y Guillermo Marijuan opinaron que los abogados del Correo habían obrado con un "criterio lógico" tendiente a "desenmascarar una maniobra de difícil probanza, mediante un sutil procedimiento que no fue cuestionado en ningún momento" durante el juicio. El juez Branca estuvo de acuerdo y los sobreseyó, por inexistencia de delito. Ahora los abogados del Correo presentaron denuncia penal por la existencia de las causas mellizas (falsedad ideológica, eventual falsificación de documentos y prevaricato de los jueces) y pidieron que se hiciera un sumario administrativo en la sala de sorteos de la Cámara Federal.

Los datos más interesantes de esta historia no están en la causa judicial sino en los currícula de algunos funcionarios que intervinieron. Por ejemplo, el fiscal Starc es el futuro yerno de José Nicasio Dibur, asesor del ministro de Justicia Rodolfo Barra. Y el juez Tassara, hasta su designación en el tribunal oral se desempeñaba como subsecretario técnico en la Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia. Su jefe era el actual ministro del Interior Carlos Corach, el altísimo funcionario que admitió haberse interesado ante la Dirección General Impositiva por la investigación acerca de una presunta evasión de impuestos del periodista Daniel Hadad. Este diario está en condiciones de afirmar con absoluta certeza que Corach no es la persona a quien Cavallo y los miembros del equipo económico se refirieron, esta semana más que nunca, como "El petiso de enfrente".

Retorno a las fuentes

Cavallo también apuntó hacia el fiscal Raúl Plee y el juez Adolfo Bagnasco. Aunque no es fiscal de primera instancia sino de la Cámara de Casación, Plee es el denunciante en las principales causas que afectan a funcionarios del equipo económico, en la Aduana, el Correo y el Banco Nación. Bagnasco es el juez de las tres. Todas son de años pasados pero recibieron un fuerte impulso y amplia publicidad a los pocos días de la asunción de Menem para su segundo período presidencial, cuando se tornó inocultable el hostigamiento político a Cavallo. Entre la constatación de esta llamativa coincidencia cronológica y la certeza de un alineamiento intencional del juez hay una diferencia que Cavallo debería estrechar con pruebas. Quien más contribuyó a la credibilidad del enfoque del ministro fue Menem, con la tremenda frase hasta ahora no desmentida que los periodistas Carlos Eichelbaum y Nancy Pazos le atribuyeron en sus crónicas de la reunión presidencial de la semana pasada con cuatro gobernadores: "Cuando deje de ser ministro no va a haber juzgado al que Cavallo no tenga que ir a dar explicaciones".

> O el directorio del Banco Nación tuvo parte en el negocio ilegal o fue incompetente para ejercer el control. En esta encrucijada, Cavallo no tenía rutas fáciles de escape. Subió todas las apuestas, apuntó hacia lo más alto e hizo blanco.

La causa de la Aduana se inició en la Nochebuena de 1993 por denuncia del Banco Nación. A través de cheques presentados al cobro, el Banco descubrió que la aduana de Campana había pagado reintegros por más de cuatro millones de dólares a dos empresas fantasmas, cuyos titulares nunca fueron hallados. Un buque colombiano partió de Campana con 160 permisos de embarque para exportar bombas hidráulicas, pero en realidad sólo llevaba cemento. Bagnasco procesó al ex administrador general de Aduanas Gustavo Parino y le trabó embargo por 10.000 pesos, en aplicación de uno de los artículos menos usados del Código Penal, el 249, que castiga la omisión de los funcionarios públicos en el cumplimiento de su deber. El reproche fue por no haber descubierto antes la maniobra, lo cual en este país y bajo este gobierno no deja de constituir una originalidad.

En la causa del Correo, el juez investigó al administrador de Encotesa Haroldo Grisanti, por haber contratado la distribución de correspondencia en forma directa, adquirir pasajes aéreos a la agencia de una parienta y por la compra presuntamente irregular de bolígrafos y ceniceros para regalos de relaciones públicas. Hace ocho meses decretó su sobreseimiento por falta de mérito para procesarlo, pero en julio se habilitó la feria judicial para efectuar nuevas diligencias, que permitieron informar a *Ambito Financiero* que se complicaba la situación de Grisanti.

Pero la causa que tuvo mayor impacto público fue la del Banco Nación. Es también aquella en la que Cavallo se siente más incómodo, por el monto en juego, la índole de la irregularidad y las empresas y personas involucradas. Antes de aprobar el presupuesto de IBM por 250 millones de dólares, el directorio presidido por Aldo Dadone había desechado un proyecto de la línea del Banco Nación para informatizar sus operaciones que hubiera insumido 15 millones de dólares. La existencia de un retorno de 37 millones de dólares postulada por el fiscal coloca a Dadone en una posición extremadamente difícil. Si la operación daba para un sobreprecio del 15 por ciento, no hay demasiadas hipótesis posibles: o el directorio tuvo parte en el negocio ilegal o mostró una abrumadora incompetencia para ejercer el control. En esta encrucijada, Cavallo no tenía rutas fáciles de escape. Subió todas las apuestas y apuntó hacia lo más alto.

De eso no se habla

El empleo anterior del juez Tassara no es el único dato que los locuaces protagonistas de esta historia se han abstenido de revelar y que la opinión pública merecería conocer para una mejor comprensión de las gran-



des maniobras de estos días. Ante los legisladores, el ministro usó algunos eufemismos que requieren ser decodificados, por ejemplo cuando aludió a "personas vinculadas a instituciones prestigiosas" que habrían caído en las redes de la denunciada mafia. También acudió a sutilezas, como mencionar al ex presidente del bloque de diputados radicales César Jaroslavsky como el abrepuertas del hombre de negocios Alfredo Yabrán. De este modo lo obligó a aclarar que el gestor en las sombras había sido Diego Ibáñez. Es decir, el más conocido enlace de Yabrán con el Polideportivo de Olivos, al que hasta su trágica muerte realizó sustanciales visitas de frecuencia mensual. No lo dijo Cavallo, sino Jaroslavsky.

Pero no sólo Cavallo concilió verborragia con hermetismo. Algunos ejemplos:

• La relación especial entre Yabrán y el doctor Carlos Menem es conocida por la conducción de la Unión Cívica Radical desde 1989. Ante miembros del comité de campaña de su candidato Eduardo Angeloz, el ex secretario de Inteligencia del Estado Facundo Suárez identificó a Yabrán como el principal aportante a las cuentas del Partido Justicialista, con veinte millones de dólares. Sin embargo, Raúl Alfonsín, jefe del partido entonces y ahora, no ha creído útil ninguna referencia al tema, a pesar de las contundentes afirmaciones de Cavallo en el Congreso, donde recordó que la sociedad Edcadassa, entre Yabrán y la Fuerza Aérea, se formó durante el gobierno radical, que también le concedió por contratación directa sin licitación el control de los depósitos fiscales en los aeropuertos del país con tráfico internacional.

• Durante la emboscada con tres dirigentes del Frente Grande concertada en su despacho, el ministro de Economía identificó a las aludidas "instituciones prestigiosas" de la sociedad. Cavallo les dijo que había hablado del tema con el cardenal de Córdoba, Raúl Francisco Primatesta, por su influencia sobre un obispo que antes había sido sacerdote en su diócesis y que tendría significativa participación accionaria en los negocios del señor Yabrán. Añadió que Primatesta (quien durante el pico de la crisis viajó a Buenos Aires y se entrevistó con su pariente, el director de Migraciones Hugo Franco) le habría confesado su impotencia para actuar. El diputado Carlos Alvarez tampoco juzgó necesario hacer saber esta filosa arista a la sociedad. Es lícito preguntarse si la habrá puesto en conocimiento de Alfonsín, antes de acordar con él la integración de una comisión investigadora de la cual formará parte, precisamente, la Iglesia Católica, a la que el diputado porteño mencionó entre las "reservas éticas de la sociedad".

> Durante la emboscada con el Frente Grande, Cavallo dijo que había hablado del tema con el cardenal Primatesta, por su influencia sobre un obispo que tendría significativa participación accionaria en los negocios del señor Yabrán.

Rock horror show

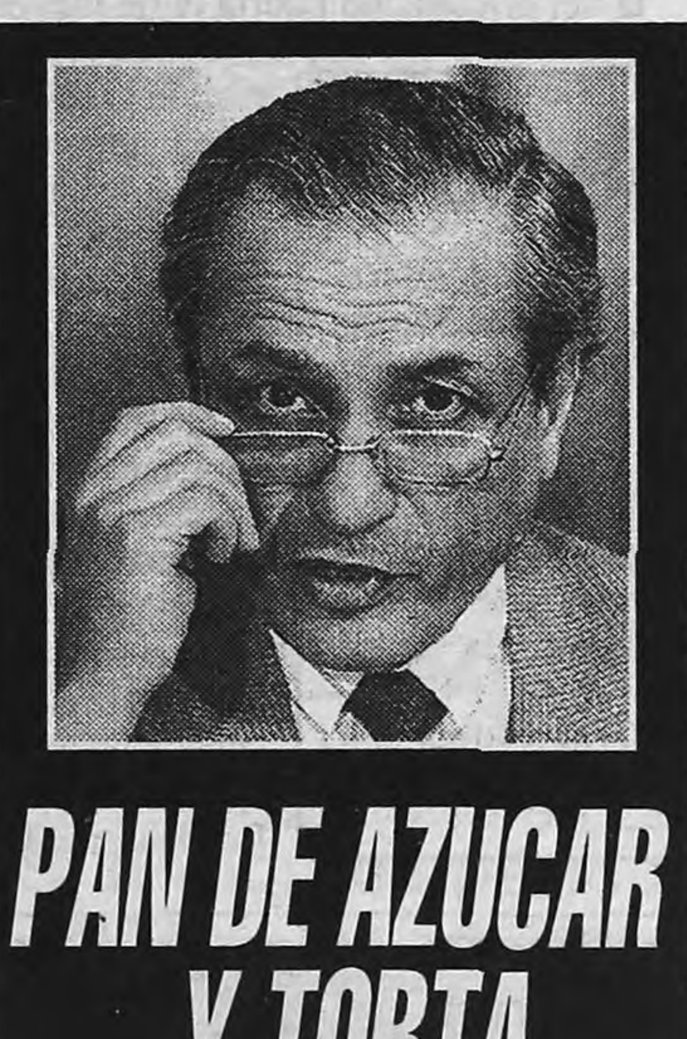
Si el Pacto de Olivos confundió al alfonsinismo con una línea interna del partido gobernante, la sorpresiva actuación de Chacho Alvarez como vocero de Cavallo ratifica la prodigiosa capacidad del justicialismo para englobar todas las contradicciones de la sociedad. Este fue uno de sus rasgos desde el primer día, hace medio siglo, pero el menemismo lo ha llevado al extremo de una caricatura, como un *rock horror show.* Otro buen ejemplo lo brindó el primer informe del jefe de gabinete Eduardo Bauzá ante el Congreso. A la misma hora en que Cavallo echaba rayos y centellas contra la mafia en la Cámara de Diputados, Bauzá alzó en la de Senadores el estandarte de combate del menemismo contra su ministro de Economía: "El Estado debe participar para ponerle un límite a la desocupación primero, y resolverla absolutamente después. Podemos compartir los beneficios del mercado hasta que sus reglas empiezan a maltratar a las personas. En este punto no se trata de seguir mirando cómo los indicadores del mercado libre resuelven algunas cosas y que el resto se arregle si Dios quiere". Bauzá leyó el párrafo dos veces y obtuvo un aplauso de sus huéspedes.

Los partidos de la oposición quedan así atrapados en una telaraña que los inmoviliza. Desde hace cinco años, Alfonsín postula una convergencia política, como ancla estabilizadora del sistema. "Debemos sacarle ese tinte tan conservador al ajuste necesario", dijo en abril de 1990. En junio de 1991 agregó que su propósito era "obligar al gobierno a sentarse a una mesa, romper la alianza con la derecha y probar lo único que nos falta, la unidad nacional a través de diálogos fecundos con los partidos populares." Dos meses después impulsó en la Convención nacional un denominado pacto de gobernabilidad *y con esta racionalización intelectual justificó el Pacto de Olivos de* 1993. Menem recogió la criatura alfonsinista del jefe de gabinete pero la modificó sutilmente de modo que no recortara el poder presidencial, sino el de su ministro de Economía. Durante la campaña presidencial de este año los alineamientos se hicieron transparentes: mientras Cavallo estrangulaba a Río Negro y Córdoba, el alfonsinismo gestionaba oxígeno para sus dos gobernadores ante Bauzá y Corach, y Jaroslavsky llegaba hasta el despacho presidencial. Sin embargo, la descomunal embestida pública de Cavallo contra las denominadas mafias modificó el escenario básico y permitió al jefe radical atenuar su aislamiento y avanzar hacia una concertación con el Frente Grande, que hasta ahora había considerado poco serio sentarse a la misma mesa con Alfonsín para discutir de política económica.

El dilema de Chacho Alvarez es el opuesto al de Alfonsín. Alcanzó su apogeo en el firmamento público con las denuncias por corrupción y comenzó a declinar con el arrepentimiento por su oposición a la ley de convertibilidad. Por eso las denuncias de Cavallo tuvieron un sabor tan agridulce para él y lo indujeron a una movida temeraria. Moreno Ocampo fue *el intermediario que gestionó la* audiencia de Cavallo con Chacho Alvarez. Es obvio que cada cual pretendió usar al otro para sus propios fines. En la política argentina Cavallo pasa por ingenuo y Alvarez por astuto, pero no es evidente que en este caso hayan hecho honor cada uno a su fama. Tanto los diputados frentistas como los radicales no conciben otro desenlace que presentar denuncias penales, sin demasiada conciencia de la división de poderes y en flagrante contradicción con sus propias denuncias sobre la falta de independencia de los jueces que las desestimarán. Por supuesto, la situación de Alfonsín es muy distinta a la de Alvarez: mientras los tres senadores del Frepaso, José Octavio Bordón, Mario Fadel y Alfredo Avelín votaron a fines del año pasado en contra de la ley de Correos, el bloque radical la apoyó tan disciplinadamente como el justicialista. Otro tanto estaba por ocurrir ahora en Diputados, hasta que Cavallo tronó por radio y televisión y Alfonsín ordenó borrar las huellas de aquella connivencia.

La batalla política dentro del gobierno en torno de las prácticas corruptas que cada bando endilga al otro podría precipitar la crisis financiera que de todos modos hubiera detonado por razones estrictamente económicas. Aunque ya regresaron a los bancos cinco de los ocho mil millones de dólares fugados en los primeros meses del año, la cadena de créditos no se reanudó. Los balances de la mayoría de las instituciones chorrean tinta roja. Aquellos que han recuperado o aun incrementado sus depósitos los están colocando en mercados internacionales, con spread negativo, es decir a pérdida. De ese modo pagan un seguro contra una eventual devaluación o contra el otorgamiento de préstamos imposibles de cobrar, pero no contribuyen a revertir ni la tendencia recesiva ni la desocupación. En estas condiciones las metas comprometidas con el Fondo Monetario Internacional son inalcanzables y requieren de constantes renegociaciones. La caída en la recaudación impositiva recrea la dependencia de la economía argentina de los flujos de capital del exterior, única fuerza capaz de hacer girar a la inversa el círculo vicioso recesión-déficit fiscal-fuga de capitales-mayor riesgo país-altas tasas de interés. Lejos de ello, en los últimos días este mecanismo *aceleró su rotación, con retiros masivos* de depósitos y cuantioso éxodo de divisas de un sistema que, apenas convaleciente, no está para soportar una recaída.

Así, la vieja fantasía de la peronización y la expulsión de los cuerpos extraños, que Bauzá, y los sucesivos vicepresidentes Eduardo Duhalde y Carlos Ruckauf vienen rumiando desde que Menem se alió con Bunge & Born, con la familia Alsogaray y con Cavallo no es más que una cobertura ideológica para despiadadas pugnas de negocios. En el manejo de la economía el Gobierno ratifica el rumbo. Ya sea tanteando para la sucesión a personajes emblemáticos del pensamiento nacional y popular como Roberto T. Alemann, Ricardo López Murphy o Emilio Cárdenas (el lobbista de la banca extranjera que caracterizó a la Argentina como una cleptocracia y luego se sumó a ella como embajador en las Naciones Unidas), o dando un nuevo voto de confianza a Cavallo, que cada día juega más fuerte y piensa celebrar firme en su puesto el 17 de octubre, el Día de la *Lealtad.*



PAN DE AZUCAR Y TORTA SAMSONITE

***(Por H.V.)* La sala I de la Cámara Federal tiene en avanzada elaboración un proyecto de la jueza Luisa Riva Aramayo condenando al director de la revista *Humor*, Tomás Sanz, por injurias al Hermano Eduardo. Ya adelantó su voto favorable el camarista Horacio Vigliani, y aún cavila Juan Pedro Cortelezzi.**

La nota que dio origen al juicio fue publicada en la edición 294 de la revista, en junio de 1990, con el título "Informe especial, dos años de corrupción". En su texto se reproducía una información publicada por el semanario uruguayo *Brecha*, según la cual el Hermano Eduardo habría colocado 1,7 millones de dólares en plazos fijos en el Banco Pan de Azúcar, en una cuenta conjunta con su esposa, Susana Valente, y el presidente de la Casa de la Moneda, Armando Gostanián. Menem presentó una certificación notarial en la que el banco uruguayo negaba la existencia del plazo fijo mencionado por *Brecha*.

Uno de los aspectos más curiosos de esta inminente decisión es que la otra sala de la misma Cámara absolvió el 8 de noviembre de 1993 por el mismo caso a periodistas de la revista *El Porteño*. El camarista Eduardo Luraschi sostuvo en su voto que al haber decidido formar parte del gobierno, Menem se sujetó "al juicio continuo de la ciudadanía", lo cual lo expone a "situaciones más comprometidas, hirientes y molestas que al ciudadano común". El camarista Horacio Cattani *mencionó la doctrina* de la real malicia, expuesta por la Corte Suprema de Estados Unidos en el famoso fallo "*New York Times* vs. Sullivan", y dijo que "los funcionarios públicos deben probar que la información fue efectuada a sabiendas de su falsedad o con total despreocupación de tal circunstancia". Las afirmaciones de la revista debían analizarse "en el contexto general del artículo y desde el ámbito del *debate público" ya que la publicación* "se refirió a supuestas conductas que, si bien en principio aparecen como particulares, se hallan íntimamente relacionadas con el cargo que detenta el actor, con el desarrollo de su tarea legislativa y con el espacio político-partidario que ocupa". Es decir que se trata de una crítica de los actos de gobierno y de un debate político característico del sistema democrático.

La doctora Riva Aramayo llegó a la Cámara por recomendación a Corach del prestigioso jurista Lorenzo Miguel, en la misma horneada que Vigliani, Vaccare y Bagnasco. En el tiempo record de noventa días Riva Aramayo, y de sesenta Vigliani, leyeron los cuarenta cuerpos y ocho mil fojas del expediente que más interesaba a Menem, revocaron la prisión preventiva de su cuñada, Amira Yoma, en la causa por lavado de narcodólares y luego confirmaron su absolución. El buen humor de Amira quedó confirmado la semana pasada durante uno de los festejos de su cumpleaños, indiferente a tanta convulsión política. Con su piel reluciente, recién tratada con ácido glicólico y acetona y raspada con bisturí, *colocó la torta en la mesa y sonrió: "Debería* tener forma de Samsonite".

RECAMBIO OPOSITOR PARA EL LOLE



Héctor Cavallero, oficialista.

Horacio Usandizaga, opositor.

Carlos Reutemann ya mira la gobernación con nostalgia anticipada.

Los sondeos revelan que el sucesor de Reutemann para las inminentes elecciones santafesinas sería Usandizaga, el candidato del Superlema que engloba a radicales, demoprogresistas y parte del Frepaso.

(Por R. K.) A exactamente una semana de la crucial elección de Santa Fe, las encuestas del oficialismo y la oposición coinciden en señalar una ventaja que oscila entre los 5 y los 7 *puntos en favor del Superlema, que en*cabeza el radical Horacio Usandizaga y que integran también la Democracia Progresista de Alberto Natale y buena parte del Frepaso, liderado por Guillermo Estévez Boero. Los datos se filtraron ayer en la Casa de Gobierno de la provincia, tras la reunión que mantuvieron el jueves el consultor Julio Aurelio y el gobernador Carlos Reutemann.

La elección santafesina es fundamental por una triple razón:

• Es, desde el punto de vista numérico, el tercer distrito del país.

• Los comicios se realizan tres días antes de la jornada de protesta convocada por la CGT y una eventual derrota del oficialismo podría darle mayor aire a la concentración gremial.

• Una semana más tarde habrá elecciones en otro distrito complicado, Chaco, donde el PJ es favorito para ganar en la primera vuelta, pero perdería el ballottage.

En suma, a la convulsionada situación que se vive en la Casa Rosada, si el PJ resulta derrotado en Santa Fe se agrega el peligro de que sus problemas se conviertan en una especie de seguidilla.

Para el oficialismo, que tiene una *fuerte tradición en la provincia –inclu*so ganó en 1983, cuando Raúl Alfonsín arrasó en todo el país, o en 1991, cuando pocos apostaban a Carlos Reutemann–, la clave está en retener el voto justicialista, pero fundamentalmente asegurarse el apoyo de los independientes. Según los estrategas de la Casa Rosada, para cumplir con este último objetivo, la candidatura de Cavallero debe ser respaldada fuertemente esta última semana para que se revierta la desventaja en el Gran Rosario. Por esta razón, Menem llamó por teléfono a Reutemann y "lo retó", según confesó el propio gobernador. En el diálogo el Presidente le habría dicho que "el adversario no es Cavallero sino Usandizaga". De esta manera, desde el Gobierno se trató de convencer a Reutemann de que la campaña de su pollo, Obeid, en la que repetía que "los peronistas votan a peronistas" –evidentemente dirigida contra Cavallero–, sólo terminaba sumándole votos al Superlema, ya que hay muchos votantes indecisos que si no se inclinan finalmente por Cavallero lo harán por el Superlema.

Al mismo tiempo, se convino insistir en la idea de que si el gobernador santafesino que resulte elegido el domingo no es justicialista, le será muy difícil conseguir fondos en la Casa Rosada. Desde el PJ, se agita el fantasma de la traumática salida de Eduardo Angeloz del gobierno cordobés y hay confianza en que los tramos finales de la campaña son favorables a los oficialismos, ya que se definen los votantes que suelen ser más conservadores. Por último, en estos días ya empezó el desfile de personalidades nacionales del peronismo: Palito Ortega, Eduardo Duhalde y todavía está la duda sobre la presencia en el último día del presidente Carlos Menem, que igualmente está esperando las *últimas encuestas* para ver si se involucra o no en lo que podría ser una derrota.

Del lado de enfrente, Usandizaga ha suavizado totalmente el discurso y quedó en el recuerdo la ferocidad de sus declaraciones de otrora. El objetivo: terminar de seducir al electorado independiente. Respecto del aislamiento que podría sufrir Santa Fe si él llega a la gobernación, el Vasco argumentó, tal vez excesivamente a la defensiva, que "mis relaciones con el presidente Menem y el ministro Cavallo son muy buenas desde hace años". De todas maneras, el argumento central del Superlema es combatir la desocupación, que en Santa Fe –y especialmente en Rosario– ostenta cifras que se constituyen en records nacionales.

¿Qué dice el oficialismo?

Que el Superlema (UCR, Democracia Progresista y buena parte del Frepaso) tiene una ventaja que está entre los *cuatro y los cinco puntos*. La conclusión surge de sendas encuestas hechas por los consultores Julio Aurelio –le entregó el informe a Reutemann el jueves– y Hugo Haime.

• Dentro del PJ, Héctor Cavallero aventaja a Jorge Obeid por 6 puntos, por lo que sería el candidato más votado del *justicialismo.*

• El Superlema tiene amplia ventaja en el Gran Rosario y, para ellos asombrosamente, allí está débil Cavallero.

• Ven la elección muy difícil, pero piensan que todavía tienen chances de revertir la situación.

• Reconocen que la intendencia de Rosario está *prácticamente definida en favor del so*cialista Hermes Binner.

• Sus datos indican que la intendencia de Santa Fe también tiene número puesto y que el justicialista Juan Carlos Bettanín será el holgado vencedor de esa elección.

Dice el Superlema

• La diferencia a favor del Superlema sería de aproximadamente 7 puntos. El trabajo fue hecho en cerca de 20 localidades por Analía del Franco, una de las consultoras de confianza del radicalismo.

• Dentro del Superlema, el Vasco Horacio Usandizaga sería el más votado y por lo tanto se alzaría con la gobernación en caso de ganar la alianza, pero gracias a las candidaturas de Alberto Natale y Guillermo Estévez Boero, se suman los votos necesarios para lograr la ventaja apuntada.

• Dan por descontada la victoria de Hermes Binner en Rosario y reconocen que pierden en Santa Fe.

Cursos de formación

EL FREPASO, A CLASE

Sandwichitos de miga, saladitos y gaseosas, como hace un año en el mismo lugar, servirán para relanzar el martes el Centro de Estudios Programáticos (CEP), las oficinas que sirvieron de bunker de Carlos "Chacho" Alvarez durante la campaña electoral y al que Carlos Auyero –su presidente– espera darle un perfil más vinculado a la investigación y a la formación política. Una revista, un boletín y un curso de formación política serán las primeras iniciativas en ese sentido.

Los cursos de formación política son los primeros que lanza el FG, quince días después de que José Octavio Bordón lanzara un programa de capacitación organizada por el PAIS bonaerense. Beatriz Sarlo, Franco Castiglione y Bocco serán algunos de los docentes, quienes también participarán de los equipos técnicos de investigación.

El CEP estará presidido por Carlos Auyero, Arnaldo Bocco será el vicepresidente, y Eduardo Epszteyn y Carlos Porroni serán los secretarios. La transformación del CEP en una fundación, aseguran ellos, garantizará una mayor independencia respecto del Frente Grande, una dualidad que durante este año convirtió a las oficinas de Bartolomé Mitre y Riobamba en un local partidario más, dónde se instalaba Chacho Alvarez cuando no estaba en su despacho de la Cámara de Diputados. En poco tiempo, las reuniones de los equipos técnicos dejaron lugar a los encuentros partidarios, y a fines del año pasado el CEP ya no cumplía con ninguna de sus funciones originales.

Además del curso, el nuevo CEP difundirá *Bitácora*, un boletín informativo mensual por suscripción, y una revista de análisis político cuatrimestral. La intención de Auyero es que, junto a las actividades académicas, el centro de estudios permita también el acercamiento de sectores del Frente Grande que en el último año se alejaron del riñón de la agrupación, y que participarán tanto de los cursos como de la redacción de la revista.

Marcelo Ariel Gelman

Mª Claudia G. Iruretagoyena de Gelman

Detenidos-Desaparecidos

En nuestro sentimiento más hondo.
En el recuerdo constante, especialmente este día, 24 de agosto, en que se cumplen 19 años de la desaparición, edad que tiene hoy vuestro hijo, que aún permanece cautivo por los que sometieron tan horrorosamente su vida.

Mamá
Hermana y sobrino Nora y Jorge Alejandro y Antonio García Iruretagoyena.
Tíos: Ada, Paulino, Norma y Teodora. Primos y amigos.

EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 78, Secretaría Unica de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de PEDRO URTIAGA. Buenos Aires, 18 de agosto de 1995. Isabel E. Núñez, secretaria.

EDICTO

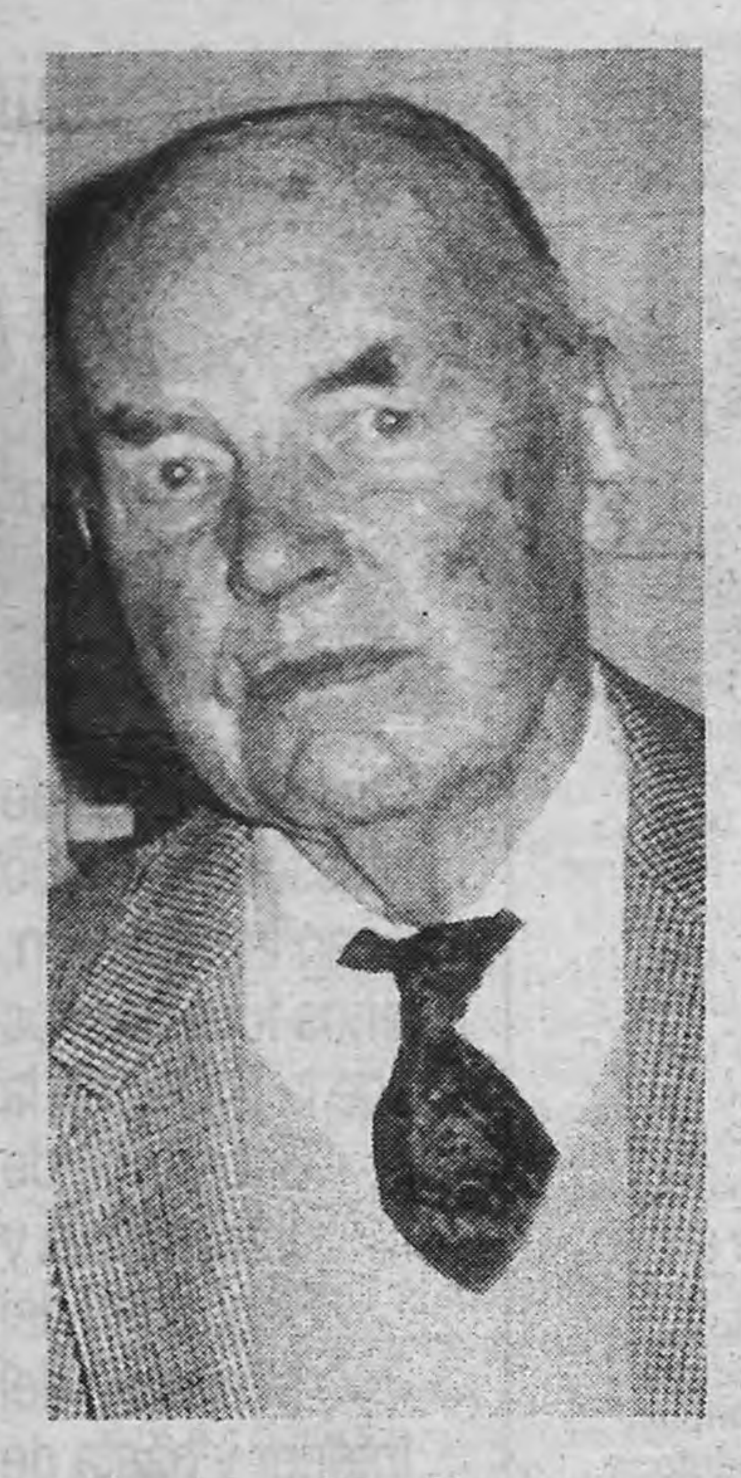
Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 51, Secretaría única, cita por treinta días a herederos y acreedores de KEVORK EKMEKDJIAN. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 11 de agosto de 1995. Jorge A. Cebeiro, secretario.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz, Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323 /2324. Publicidad:Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Eréscano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

Erich Priebke, el SS que ahora busca la pena menor.
Ahora, Alemania tiene 45 días para responder.



En una nueva estrategia, el nazi detenido en Bariloche aceptó que lo juzguen en Alemania, su país de origen, sólo para no afrontar el proceso italiano por la masacre de las Fosas Ardeatinas durante la Segunda Guerra Mundial, cuando murieron 335 civiles italianos.

Priebke elude a Italia

BONN ES MEJOR

El ex capitán nazi Erich Priebke aceptó ayer por escrito la extradición a Alemania, con el fin de ser juzgado allí por su participación en la masacre de las Fosas Ardeatinas. Con el fallo de la Cámara que rechazó el pedido del gobierno italiano, la nueva estrategia del ex SS apunta a llegar cuanto antes a su país de origen, donde considera que será tratado mejor que en Italia, el lugar de la matanza. La intención de la defensa es lograr el viaje a Bonn antes del pronunciamiento de la Corte Suprema sobre el reclamo de los italianos. Pero según fuentes tribunalicias, el máximo tribunal tratará ese expediente con rapidez preferencial y todo indica que Priebke estará en Roma antes de que termine el mes próximo.

"Tenemos plena confianza en la Justicia alemana y queremos viajar cuanto antes para que este caso sea resuelto en forma definitiva y Priebke quede en libertad, pues estamos convencidos de que no es culpable de nada y además no creemos en la Justicia italiana", sostuvo Pedro Bianchi luego de presentar el escrito ayer sábado –pese al día no laborable– en la mesa de entradas del juzgado federal de Bariloche.

El consentimiento al pedido del gobierno alemán se produjo un día después de haber sido detenido nuevamente, tras unas fugaces horas de libertad en las que pudo recorrer nuevamente las calles nevadas de la ciudad. El ex nazi salió de su casa –que en los últimos 15 meses funcionó como su cómoda prisión– gracias al fallo de la Cámara Federal de General Roca que rechazó la decisión del juez barilochense Leónidas Moldes de conceder la extradición a Italia.

En el mismo momento en que la liberación de Priebke provocaba un escándalo en el mundo entero, la embajada alemana en Buenos Aires formulaba un nuevo pedido de extradición, con el objetivo básico de mantener bajo arresto al ex jerarca de la Gestapo. A partir de ahora, Alemania tiene 45 días para presentar la documentación que avale su pedido. La esperanza de los italianos es que, mientras tanto, la Corte Suprema se pronuncie a favor del pedido del gobierno de Roma y finalmente sea llevado a esa ciudad.

Para Priebke, en tanto, todo volvió a ser como era. La libertad sólo le alcanzó para salir a festejar brevemente con su familia y sus amigos. Ahora permanece bajo arresto domiciliario en su casa, ubicada a pocas cuadras del centro cívico de la ciudad. El temor ahora conjurado de los representantes argentinos del Centro Simón Wiesenthal era que el ex nazi cruzara la frontera hacia Chile, donde "hay comunidades alemanas dispuestas a darle refugio".

Priebke fue uno de los responsables de la masacre de las Fosas Ardeatinas, donde los nazis mataron a 335 civiles italianos en represalia por la muerte de diez efectivos del ejército alemán.

Opinión

Por Emilio F. Mignone*

Leí hace poco un artículo en el cual se calificaba a Emilio Eduardo Massera *como un hombre inteligente, pero demasiado ambicioso y sin escrúpulos.*

Coincido en el sentido que Massera es un hombre ambicioso y sin escrúpulos. No estoy seguro, sin embargo, de la calificación que le asigna de inteligente, si se considera el desfasaje con la realidad y con sus propios objetivos a que lo condujo su desorbitada actuación militar y política.

Varios episodios de los que fui partícipe entre 1976 y 1979 justifican mi afirmación. En dicho lapso me *entrevisté tres veces con Massera. En las primeras* dos ocasiones fue a mi pedido, en su despacho oficial, mientras se desempeñaba como miembro de la Junta Militar; y la tercera, por invitación suya, en una oficina a todo lujo que había instalado en la calle Cerrito, cuando ya se había alejado de su cargo. En todos esos encuentros Massera realizó un curioso intento de seducción, dirigido a procurar aparentemente mi vinculación a sus designios. Pero con tal cinismo, degradación moral e incomprensión de la realidad que sólo podía provocar lo contrario, es decir mi indignación. Esos intentos formaban parte, a mi modo de ver, de una suerte de delirio patológico por el poder que sólo podía conducir a una situación imposible y catastrófica.

Como es fácil suponer, las dos primeras entrevistas por mí solicitadas tenían como propósito inquirir acerca de la suerte de mi hija Mónica, detenida por un grupo armado en nuestro hogar en la madrugada del 14 de mayo de 1976, el mismo día en el cual, al salir de su trabajo, fue apresada Mónica Quinteiro, hija del capitán de navío retirado Oscar Quinteiro y cuñada del actual jefe de Estado Mayor de la Armada almirante Enrique Molina Pico. Ambas eran estrechas amigas e integraban un grupo de jóvenes que desarrollaban tareas de concientización y promoción social, religiosa y política en la villa de emergencia de Flores Sur. Para el momento de las reuniones, aunque la responsabilidad de la detención era negada enfáticamente por los jefes y oficiales de las tres armas, yo ya tenía la certeza, por distintos canales, de que mi hija había sido trasladada a la Escuela de Mecánica de la Armada, donde los prisioneros eran encapuchados, torturados y en su mayoría arrojados desde aviones al mar o al Río de la Plata. Por esa razón en ningún momento admití, en el curso de dichas conversaciones, las afirmaciones de Massera en el sentido de desconocer el paradero de Mónica ni menos las habituales suposiciones de que podía estar en el exterior, escondida o haber sido ajusticiada por la denominada subversión. Recuerdo que le dije a ese respecto: "Almirante. No nos vamos a tirar las cartas entre gitanos, porque los dos sabemos bien lo que está ocurriendo". Finalmente y después de insistirle sobre mis evidencias, agregué: "Usted es un asesino". *Ante mi sorpresa, sin molestarse* demasiado, me contestó: "Desde su punto de vista lo soy". A lo cual respondí: "No desde mi punto de vista, sino objetivamente y desde el punto de vista del Código Penal". (Curiosamente tuve exactamente el mismo intercambio de expresiones con el capitán de navío Fracassi, ayudante de Massera, en una recepción en la embajada de Estados Unidos al año siguiente, en presencia de varios contertulios.) Como yo había estado *unos días antes con el nuncio Pio Laghi*, le relaté a Massera que éste me había manifestado que el régimen que él integraba era "un gobierno de criminales". Entonces contestó: "Qué raro, porque Laghi juega al tenis conmigo cada quince días". Pasados esos momentos de tensión, Massera comenzó a explicarme que él, a diferencia de Videla, me recibía y daba la cara y sostuvo que había propuesto en la Junta Militar dar a conocer la lista de los desaparecidos. Traté de aclarar si se refería específicamente a éstos o simplemente a los presos a disposición del Poder Ejecutivo, pero no obtuve respuesta alguna. Massera extrajo entonces de un cajón de su escritorio una hoja de papel que contenía –afirmó sin dejármela leer– el acta de la reunión de la Junta en la cual había formulado esa propuesta, que no había prosperado –afirmó– por la oposición de Videla y Agosti. Le pregunté las razones y me dijo entonces que ello se debía a que Videla era "un hijo de puta". Ante lo cual contesté: "Es lo único en lo cual estoy de acuerdo con usted, almirante". Como yo insistiera que era un hombre poderoso y que estaba en condiciones de publicar por su cuenta la lista, me explicó que pertenecía a un régimen colegiado en el cual él únicamente tenía el 33 por ciento del poder y debía acatar las decisiones de la Junta. En fin, se trató de un diálogo surrealista que se repitió en líneas generales varios meses más tarde, aunque en esta ocasión Massera prefirió evitar la cuestión que me llevaba a verlo para explayarse sobre la política económica de la dictadura de la cual formaba parte –que criticó duramente– y a referirse a las perspectivas de una apertura política amplia, con el aparente propósito antes señalado. Es decir, pretendía ser oficialista y opositor al mismo tiempo. Otro absurdo.

Como lo hacía habitualmente en aquella época, escribí sendas minutas de mis dos entrevistas, saqué *fotocopias y las distribuí en la medida de mis* posibilidades, en mano en el país y enviándolas por correo en el exterior. Un día, cuando ya Massera se había retirado de la Junta, recibí un llamado telefónico de uno de sus hijos, invitándome de parte de su padre a tomar un café en la oficina ya aludida de la calle Cerrito. Fui a ese lugar, no sin aprensión porque tenía noticias de algunas extrañas "desapariciones", y luego de admirar los valiosos cuadros de pintores famosos que lo adornaban y del consabido café, apareció Massera con un papel en la mano. Era una de mis minutas. Luego que verifiqué su exactitud me explicó que ese documento le había traído problemas puesto que el Ejército le había promovido, por su contenido (donde yo relataba lo anterior), un juicio de honor. Le pregunté si a su entender yo había traicionado su pensamiento. "Al contrario –me dijo tratando de halagarme– todo lo que usted ha escrito es exactamente lo que yo le dije y veo que usted tiene mucha memoria porque no tomó notas durante la conversación y sin embargo no ha omitido nada." A otra interrogación mía agregó que efectivamente no me solicitó la confidencialidad de sus dichos, razón por la cual yo no había cometido ningún acto desleal. Ante todo ello le manifesté mi sorpresa por las dificultades que el asunto le había acarreado. Entonces expresó textualmente: "Si usted hubiera contado eso verbalmente no habría habido problema, pero como usted lo ha escrito, firmado y difundido se ha promovido el juicio de honor. Ahora bien, para evitar una sanción, yo he negado haber formulado esas afirmaciones por cuanto en un juicio de ese tipo, es decir de honor, si el acusado niega los hechos, hay que aceptar la veracidad de la negativa y la cuestión termina. Yo lo he llamado –concluyó– para avisarle que es posible que en ese juicio lo convoquen para ratificar sus dichos y en ese caso quiero que sepa, al enterarse de mis desmentidas, que ello se debe a la circunstancia apuntada, pero que ante usted yo ratifico mis expresiones". Frente a semejante explicación sólo atiné a decir: "¡Pero entonces los juicios de honor en las Fuerzas Armadas son una farsa!" A lo que Massera contestó: "Llámelos como quiera".

Confieso que ese intercambio me dio vergüenza. Vergüenza ajena, como ahora se dice. Finalmente, luego de un embarazoso silencio, Massera dio cuerda suelta a sus críticas a la dictadura que había integrado hasta pocas semanas antes, en particular a su política económica, y adelantó sus propósitos de encabezar un movimiento político integrador que agrupara a todos los argentinos y al cual, aparentemente, quería incorporarme. Para peor, al mes siguiente, recibí la convocatoria de un amigo a quien no veía desde hacía muchos años, quien mostrándome unas carpetas que parecían preparadas para la venta de algún producto comercial, me invitó a vincularme al partido iniciado por Massera, llamado algo así como *Demócrata Social. Omito transcribir* mi respuesta para no incurrir en groserías.

MIS TRES ENTREVISTAS CON EL ALMIRANTE

En fin. He recordado lo antedicho con ánimo de mostrar un aspecto del comportamiento del ex almirante. No quiero insistir en el cuadro de degradación moral, cinismo, cobardía y corrupción que lo expuesto supone en relación con Massera, porque esto es bien conocido, al igual que su condición, sancionada por el Poder Judicial, de *secuestrador, torturador y homicida de millares de* argentinos (entre ellos Elena Holmberg, Hidalgo Solá, Azucena Villaflor de Devincenzi y las monjas francesas), sino su extraño delirio político. Y en mi caso, el que supusiera que yo podía incorporarme a su movimiento político después de haber detenido, torturado y asesinado a mi hija. Creo que esto raya en lo patológico y merece una consideración de criminalistas, politólogos y psiquiatras.

Para terminar quiero señalar igualmente mi alarma por el proceder corporativo de la Marina de Guerra y de su actual jefe de Estado Mayor. Es verdad que en mi contacto de muchas décadas con oficiales de esa arma siempre encontré en ellos una mentalidad estúpidamente hueca, soberbia, presuntuosa y despreciativa –particularmente en relación con sus camaradas del Ejército– que los conduce a colocar de manera egoísta a la Marina de Guerra por encima de los intereses y el bienestar del país, de la ética más elemental y de los derechos fundamentales de la persona humana. Pero el hecho de que esa tradición de aislamiento y autocomplacencia los obligue a considerar indispensable encubrir los crímenes, los errores y la degradación moral de los Massera, Montes, Fracassi, Mendía, Astiz, Chamorro, Acosta, Anaya, Lambruschini, Pernía, Rolón, etc. y protegerlos –como antes lo hicieran con Isaac Rojas– me parece inaudito e insoportable.

** Presidente del Centro de Estudios Legales y Sociales.*

Los miembros del sta

HIJOS

Cuando la cara de Massera apareció en la televisión, varios funcionarios de la SIDE, de la Secretaría de Inteligencia y Seguridad del Ministerio del Interior y hasta de la vicepresidencia sonrieron en honor a los viejos tiempos. Son los viejos integrantes de los staffs operativos del ex almirante que ahora utilizan su experiencia en la ESMA para servir a las ambiciones del almirante Anchézar, subjefe de la SIDE, el ministro Corach y el siempre reciclado Caselli.

(Por Susana Viau) **La reaparición del esqueleto de Emilio Massera no colmó los sueños de gloria del jefe de la ESMA, pero arrojó nueva luz sobre los civiles y militares que, después de integrar los *staffs* operativos, políticos y sociales del ex almirante, reaparecieron en los últimos tiempos entremezclados con las segundas líneas del poder. Personal de la ESMA, del Centro Piloto de París, amanuenses e integrantes de la corte del ex jefe naval, ocupan cargos y frecuentan contactos en áreas afines a sus empleos de origen: la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) y la Secretaría de Inteligencia y Seguridad del Ministerio del Interior. La rotación de puestos, una mecánica cara al Gobierno, ha dispersado incluso a algunos de ellos a zonas de decisión del vicepresidente Carlos Ruckauf.**

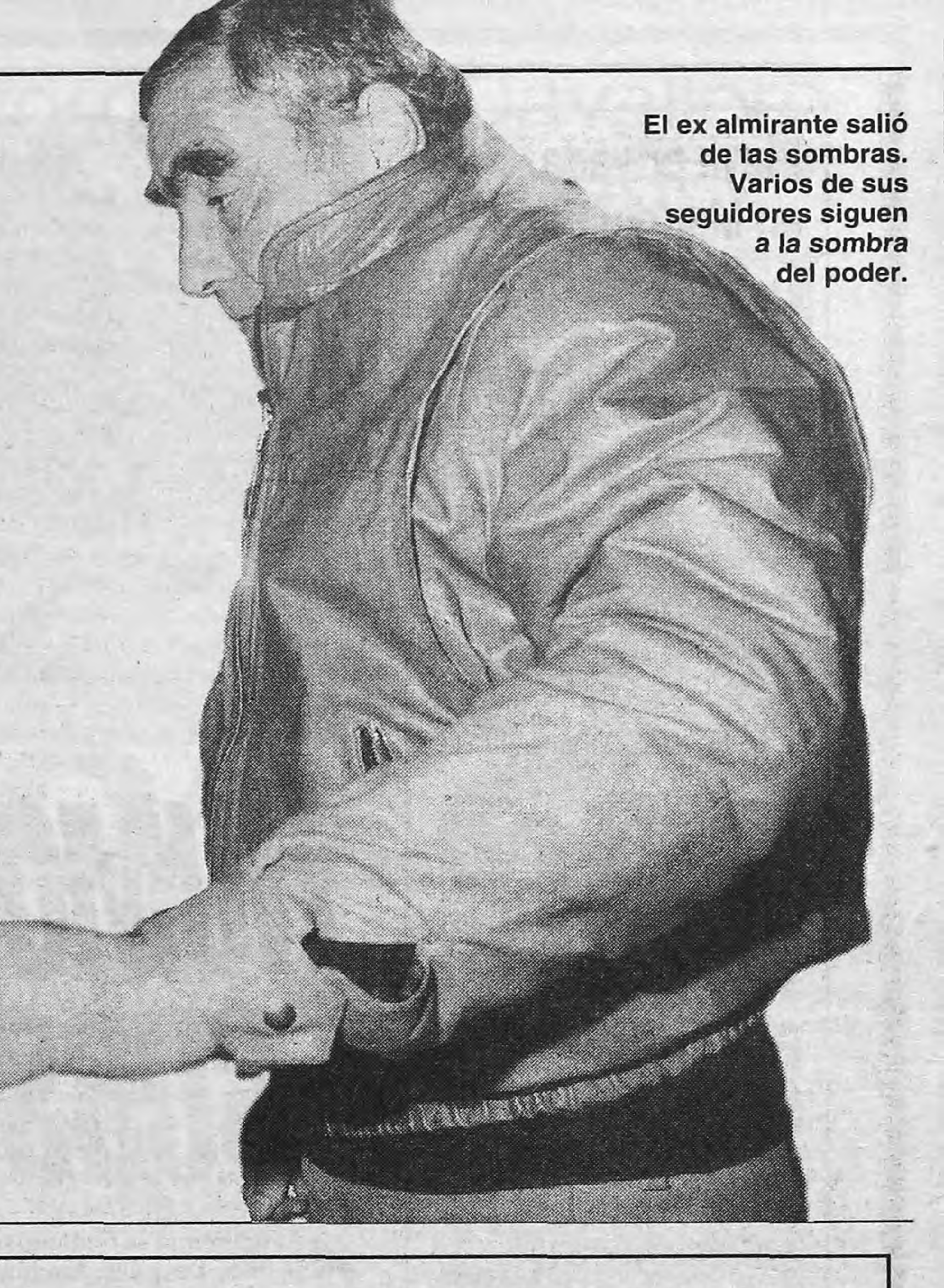
La designación, hace casi dos años, del almirante Juan Carlos Anchézar como número 8 de la SIDE fue evaluada por la prensa como el primer paso de esa maniobra de aproximación. De acuerdo con las fuentes que entonces comentaron con alarma la noticia, el nombramiento de Anchézar en reemplazo del comisario Roberto Scoppa, un profesionalista de buena llegada a radicales, peronistas y la embajada norteamericana, era obra de las sugerencias vertidas por Esteban Caselli, en esos días asesor de Eduardo Bauzá y cuñado de su médico personal. Caselli es un conocido de Massera, quien heredó algo de la vieja amistad que unía a Caselli con el contraalmirante Rubén Jacinto Chamorro y se cimentaba en frecuentes y prolongados almuerzos; Anchézar había timoneado el Centro Piloto de París, desde donde trataba de equilibrar el disciplinamiento a su jefe con alguno que otro guiño a la Inteligencia Naval. Tal como relata Claudio Uriarte en su biografía *Almirante Cero*, la desconfianza de Massera marginó al SIN (Servicio de Inteligencia Naval), a cuyo frente estaba Lorenzo de Montmollin, de las actividades de represión y espionaje para encomendarlas, en cambio, a los grupos de tareas de la Escuela de Mecánica. Un desdén que quizá los oficiales de Inteligencia acabarían agradeciendo con el tiempo.

En el Centro Piloto recaló, asimismo, Raúl Bachjman, el ex diputado peronista al que Massera le endosa haber sido portador de la lista de muertos y desaparecidos franceses exigida por el presidente Valéry Giscard D'Estaing. Bachjman permaneció en París hasta 1985, fecha en la que regresó por consejo del –en

La Secretaría de Inteligencia y Seguridad de Corach es otro parador de conspicuos masseristas.

del dictador entremezclados en el Ejecutivo

DE MASSERA


El ex almirante salió de las sombras. Varios de sus seguidores siguen a la sombra del poder.

aquellos días– vicealmirante Anchézar. Esa mutua confianza es la que, evidentemente, ha producido el reflotamiento de Bachjman, incorporado en la actualidad a gestiones informales de asesoramiento del "Señor 8", que tiene bajo su control directo los enclaves de la SIDE en el interior del país.

No obstante, Bachjman no es el único souvenir del masserismo en las proximidades de Anchézar: lo visitan con periodicidad los capitanes de fragata (R) Dukasa y Fernández, quienes solían cumplir para su comandante las más variadas y pintorescas misiones, y el capitán (R) Carlos "Za Za" Martínez, persona de confianza de Massera, devuelto a la vida pública por el ex ministro del Interior José Luis Manzano, que lo designó titular de la Dirección de Migraciones. Za Za Martínez se vio obligado a dimitir al desatarse la investigación sobre la documentación argentina provista al traficante internacional de armas Monzer Al Kassar. Otro visitante habitual es el ex policía federal asimilado a la ESMA "Fafá" Pitane, afectado hoy por la SIDE a la custodia del director de *El Informador*, Guillermo Cherasny, blanco de un atentado a balazos que le dejó alojados dos plomos calibre 22 muy cerca de la columna vertebral.

La inexplicada ruptura con el jefe de Gabinete Eduardo Bauzá expulsó al padrino político de Anchézar, Esteban Caselli, de las esferas de Presidencia, aunque permaneció cerca: el vicepresidente Carlos Ruckauf lo recolocó en sus dominios, dejándolo a cargo de las relaciones institucionales. Caselli, en realidad, ni siquiera cambió de oficina. Mantiene la anterior, desde donde podía seguirse sin esfuerzo la secuencia de visitantes al despacho de su jefe directo y que es bien conocida por el capitán de fragata (R) Jorge "Tigre" Acosta, un "duro" del G 3. No es el único hombre de Massera que circula por esos pasillos: los patea también su camarada, el capitán de fragata (R) Peyón, conocedor de Centroamérica y México y especializado en temas de la región. En sus informes, la cuestión de Chiapas suele tener un espacio de privilegio.

La Secretaría de Inteligencia y Seguridad del Ministerio del Interior es otro parador de conspicuos masseristas. En el primer puesto de la secretaría está instalado Carlos Tórtora, viejo militante del grupo de choque ultraderechista recordado por su sigla, CNU (Concentración Nacional Universitaria), y sus brutales provocaciones. Fue, se dice, Alberto Kohan el que introdujo a Tórtora en los círculos del menemismo. Luego, Tórtora pasó por la SIDE de Juan "Tata" Yofre y fue recuperado por Rodolfo Barra para el Ministerio del Justicia. Su modo de trabajar debe haber seducido a Carlos Corach, que lo ubicó primero en la secretaría privada de la Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia y después en la cartera de Interior con una función concreta: las riendas de la inteligencia y la seguridad. El nombramiento no fue bien visto por los organismos nucleados en la Comunidad Informativa, que le vetaron el acceso a sus sesiones de manera diplomática. A sabiendas de que, pese a ser un trámite formalmente inobjetable, reclamaban lo imposible, pidieron que el mismo Corach solicitara por escrito el ingreso del nuevo miembro.

Tal vez los recelos estuvieran originados en las eclécticas relaciones que Tórtora mantiene tanto con Massera como con los oficiales carapintada. Es que el conocimiento de Tórtora y el marino data de las épocas en que éste ocupaba la comandancia del arma. El ex almirante dedicaba un tiempo nada desdeñable a actividades sociales y políticas de diverso pelaje y para ello disponía de una lujosa oficina en la calle Cerrito, entre Juncal y Arenales, que Tórtora frecuentó en calidad de redactor de una revista de escasa tirada que se vendía por suscripción y recogía información económica y chimenteríos políticos con tono "confidencial". Detenido Massera, Tórtora demostró fidelidad visitándolo en su reclusión de la calle Viamonte primero y del penal de Magdalena más tarde.

Hoy, por cierto, las visitas a los nuevos despachos de la calle Corrientes donde el ex almirante grabó, el domingo por la noche, el programa que Daniel Hadad y Marcelo Longobardi emitieron el lunes 14 de agosto, se han espaciado. Ciertas versiones juran y perjuran que Tórtora tampoco fue ajeno a los preparativos del pantagruélico asado criollo que reunió a Massera con las huestes de Seineldín, al que en alguna oportunidad le habría prestado el seudónimo de "Romano" que utilizaba en *El Informador*.

Gracias a la confianza dispensada por Corach, Tórtora parece haber encaminado su irregular y a ratos marginal actividad política. Sus conocidos afirman que está satisfecho con este destino que, entre otros placeres, le permitió recuperar la relación con Ruggero Radizzi, un civil cooptado por los grupos de tareas de la ESMA para operaciones en las que la puntería era un requisito sine qua non.

Playa privada en Mar del Plata

Como Brasil, las mejores costas del Caribe o del Mediterráneo, Mar del Plata tendrá desde el próximo verano la primera playa privada de la Argentina. "La Reserva" será su nombre, y estará a sólo 500 metros del faro de Punta Mogotes, en el predio que hasta ahora ocupaban los exclusivos balnearios El Balcón y Camboriú. "Buscamos que sea un lugar único, ya que sólo podrán acceder los propietarios de las unidades de vivienda que construiremos en el predio y los poseedores de acciones de la empresa. No se podrá entrar alquilando carpas", explicó Oscar Rubino, arquitecto de la empresa constructora Aragón. Según él, la primera etapa del emprendimiento tendrá una inversión inicial de 10 millones de dólares y generará unos 150 puestos de trabajo, entre empleados directos e indirectos.

Patagonia en emergencia

Las autoridades de las provincias de Santa Cruz y Tierra del Fuego decretaron la emergencia agropecuaria a raíz de las graves consecuencias que dejaron las continuas nevadas que blanquearon la región en las últimas semanas. Tras las tormentas, los funcionarios y los productores temen los deshielos que podrían provocar un caos en la ya complicada situación del campo patagónico. En Río Turbio, por ejemplo, la nieve llegó a la altura de la copa de los árboles y ayer, luego del deshielo, podían encontrarse animales muertos enganchados en las ramas. Entre las medidas de emergencia, el gobierno de Santa Cruz ya dispuso un crédito de 40 mil pesos para la compra de forrajes y de animales provenientes de Uruguay, Sudáfrica y Nueva Zelanda para reemplazar a los que murieron durante la tormenta.

Brooklyn bajo fuego

El St. George Hotel, un histórico edificio del barrio neoyorquino de Brooklyn, se incendió ayer desde los cimientos hasta el último piso. El edificio entró en decadencia en los años setenta, algunas de sus habitaciones fueron transformadas en apartamentos y otras quedaron vacías. El siniestro de ayer también destruyó un salón especial en el que el cantante Perry Como grababa su popular programa "Radio Show".



Un operario del Colón en el techo del subsuelo que se incendió.

HUMO Y LLAMAS EN EL SUBSUELO DEL COLON

Al principio se temió lo peor. Humo. Después, lenguas de fuego que llegaban desde el primer subsuelo. Llegaron siete dotaciones de bomberos, se interrumpió el tránsito en toda la manzana, tuvieron que huir artistas, músicos y técnicos. El Teatro Colón se incendiaba.

Se quemó el revestimiento de una columna de ventilación y el fuego se expandió por el sistema de refrigeración. Siete dotaciones de bomberos controlaron a tiempo el siniestro. Había 80 personas en el teatro.

Eran las 15.30 y en el escenario ensayaban *La flauta mágica* cuando se escuchó la primera voz de alarma. Se quemó el revestimiento de la torre de refrigeración ubicada en el primer subsuelo, pero la prontitud en sofocarlo evitó males mayores. Las 80 personas que estaban en el Colón en ese momento tuvieron que evacuar rápidamente el edificio mientras se extendían las primeras mangueras y se atacaba el foco, localizado unos metros bajo el nivel del suelo.

"El humo de la torre fue tomado por el sistema y enseguida se expandió por todo el subsuelo", explicó un técnico de mecánica escénica. La evacuación fue veloz. El sistema de seguridad del Colón contra incendios tiene un dispositivo del tipo "lluvia" cuyos sensores activan las rejillas colocadas en los techos cuando detectan temperaturas elevadas y que arrojan agua sobre el área que cubren. Nada novedoso para quien haya visto alguna película de Hollywood, sobre todo las del tipo catástrofe. El sistema es empleado en los hoteles más importantes y ayer funcionó sin inconvenientes. Lo cual, pasado el susto, abrió el camino a las bromas porque hubo ducha general para quien transitara los pasillos al demorarse en abandonar el edificio. El personal de vigilancia y de seguridad también estuvo atento en el momento justo y evitó que el siniestro fuera más grave.

El Teatro Colón fue fundado en 1908 y en su rica historia nunca hubo accidentes importantes ni incendios como los que destruyeron los teatros Nacional, en 1982 y Avenida, en 1979, éste recuperado hace pocos meses. Ayer, después del despliegue de seguridad y de los bomberos, la casa retomó sus actividades habituales sin dificultades, pero fue el comentario de quienes asistieron a la función nocturna.

Evasión de diez detenidos

UN BOQUETE A LA LIBERTAD

Diez detenidos en la comisaría 1ª de Escobar se fugaron forzando barrotes de las celdas y abriendo un boquete. Uno de ellos fue recapturado por la tarde y anoche seguía el amplio rastrillaje de la policía bonaerense en toda la zona norte del Gran Buenos Aires.

Los evadidos se encontraban alojados en una misma celda y huyeron de la seccional a través de un boquete que hicieron en el techo luego de limar paciente y silenciosamente un grueso enrejado de protección. Recién había pasado la medianoche de ayer. La policía se dio cuenta de que le faltaban algunos presos cuando un guardia hizo la recorrida de rutina. Tras la evasión, la División Seguridad de la policía bonaerense difundió un parte de alerta a delegaciones de todo el país y desplegó un vasto operativo para recapturar a los diez presos, imputados por diversos delitos contra las personas y la propiedad.

El secretario de Seguridad bonaerense, Alberto Piotti, admitió que "lamentablemente, las fugas son frecuentes" y atribuyó el hecho a la lentitud de los procesos judiciales y a la insuficiencia de establecimientos carcelarios. El 25 por ciento de las 12.000 personas apresadas en la provincia están alojadas en seccionales policiales mientras que el 70 por ciento del total de detenidos está procesado, pero sin sentencia judicial firme. Voceros de la comisaría de Escobar coincidieron con Piotti al señalar que esa delegación "está saturada de detenidos, ya que hay 30 hombres alojados en un lugar que no tiene capacidad suficiente".

Por la tarde, uno de los detenidos que escapó de su celda fue recapturado por la policía en un descampado de Salvio, en Ingeniero Maschwitz, partido de Escobar. El hombre, identificado como Juan Recalde, fue arrestado y hasta anoche era el único de los presos localizados por la policía. Personal de la seccional 1ª refirió que algunos de los evadidos "son considerados peligrosos" pero rehusó suministrar la identidad de los detenidos debido a que el juez Hipólito Penzotti, del Departamento Judicial de Campana, impuso el secreto sumarial. La plana mayor de la Unidad Regional de Tigre, con jurisdicción en Escobar, se reunió hoy en la comisaría 1ª para interiorizarse sobre las circunstancias de la fuga. Y era un poco tarde.



El...

"LO...

(*Por Esteban Schmidt*) Su ...rrículum vitae dice que na... en 1852 (*sic*), y hasta allí puede ...contrarse un rasgo humorístico. T... ne el cabello rubio y lacio. "Co... virulana", según lo juzga ella m... ma. Ojos grandotes que cuando ... abren parecen preguntar "¿quié... que les cuente?". Elsa Bornem... es hoy la escritora que más ve... en el segmento infanto juvenil ... mercado editorial, y comparte ... María Elena Walsh el sitial de ... yor prestigio ganado en ese rub... Poseedora de un extraordinario s... tido del humor que se advierte ... cada gesto y en cada línea de su... bros, Bornemann ganó infinidad ... premios nacionales e internacio... les y fue considerada por la g... *Who is Who?*, editada por la F... de Bolonia, como uno de los ci... mejores escritores argentinos. H... de un inmigrante alemán y de ... argentina descendiente de galle... y brasileños, es a su vez madre ... dos hijos adoptivos. Quien logr... que millares de niños de las últim... dos décadas repitieran entre so... sas "Ay, qué disparate, se mató ... tomate" se arroja, ahora, en la fu... de esta entrevista recién prepa... da. Y tiene estas cosas para dec...

–*¿Cuál es la historia de* El li... de los chicos enamorados*?*

–Es un libro que yo quiero m... chísimo porque salió dos *días* ... pués de que la dictadura militar ... prohibiera otro llamado *Un elef... te ocupa mucho espacio.* Los ar... mentos de la prohibición fueron ... lo más disparatados, y la gente d... editorial no sabía qué hacer con ... nuevo trabajo, pero para mi sorp... sa y alegría el libro agotó su pri... ra edición sin ningún tipo de pu... cidad, y hasta el día de hoy no p... un solo día de la semana sin que ... ciba una carta de los chicos lec... res.

–*¿Y qué le dicen?*

–Me cuentan sus historias ... amor. Que están enamorados de ... y que no saben qué hacer. O los ... sos de quienes descubren el ar... por primera vez y no saben qué ... ni qué se hace con eso.

–*¿Y les contesta?*

–Bueno, lo hice muchísimo. ... contesto a la mayoría, pero en ... últimos cuatro años con bastante ... mora. Tengo, incluso, un sello ... disculpas, pero, por suerte, los c... cos comprenden la situación y vu... ven a escribir, casi como converti... dose en corresponsales de histor... de amor.

–*¿Son los padres o los chi... quienes buscan sus libros?*

–Son los chicos. Ellos mism... van a las librerías y preguntan: ¿H... un libro nuevo de Bornemann? ... lo cuentan ellos mismos cada ... que voy a las escuelas a dar char... Lo que ocurre es que los chicos ... leen son voraces y de una fideli... conmovedora y, en general, sig... a uno. Tienden a despreciar a ... otros.

–*¿Le piden que aborde deter... nado tipo de ficciones?*

–Lo que más solicitan es que ... sista con cuentos de amor, y de... que publiqué, hace ya diez añ... cuentos de terror, quieren de ese ... nero. Ultimamente, piden histor... que incluyan como protagonista ... los padres, porque me han hecho ... cuenta, los mismos chicos, que ... papás nunca aparecen en roles p... vilegiados en los cuentos.

–*¿Con qué acompañamiento m... sical le gustaría que los chicos ... an sus cuentos?*

–Los cuentos de terror con a... de Stravinsky, y los de amor con ... que ellos se sientan más cómod...

ornemann cuenta la relación con sus lectores

CHICOS ME SIGUEN"

la autora más requerida chicos y adolescentes pero las as del mercado parecen ortarle menos que s innumerables cartas le llegan a diario endo historias de amor. vínculo con sus responsales" se nzará desde el rcoles y durante orce semanas cuando ibro de los chicos morados" acompañe orma de fascículos a edición de ina/12. De todo eso y dejar de sonreír, habló a Bornemann en esta evista.

Withney Houston hasta los clásicos.

Por qué en la literatura infan- malos siempre son feos?

ebo decir que no es mi caso, es cierto, está muy generaliza- obre todo en los más clásicos. bellos son buenos y los malos efinitivamente la vida no es así.

Cuando los chicos dejan de ser- por qué textos les sugiere se-

o soy dogmática, pero los au- que primero me salen son Pa- eruda en poesía, y Julio Cor- en narrativa. Casi toda la lite- fantástica latinoamericana, no especifico libros sino auto- De loslectores con los que me entro luego, muy jóvenes toda- ne dicen que se entusiasmaron o con García Márquez y su ida Eréndira.

Cree que la supremacía de la ra audiovisual implica un dono definitivo de la lectura, todo en los más chicos?

o lo creo, en todas las culturas odas las épocas los chicos lec- no fueron mayoría. En gene- stos coinciden con familias la lectura es importante, y ras esa importancia no desa- ca subsistirán los chicos lecto- odos los sistemas de poder se mpeñado en soslayar la lectu- rque ser un buen lector lleva un buen pensador, y la mayo- estos sistemas de poder no han esto demasiado bien.

i una empresa de software le iera hacer un CD-ROM con storias, ¿aceptaría?

, claro, aceptaría porque es pción. No hacerlo sería igno- medio en el que estamos in- . No creo que debamos pensar minos de libros o pantallas, si- libros y pantallas. Pero, lo que ne gustaría es que me llamara n Spielberg, y que con alguno s cuentos de terror hiciera al- de sus *Cuentos Asombrosos*.

Conducción de los canillitas

Los Sindicatos Unidos de Vendedores de Diarios y Revistas de la República Argentina difundieron ayer su nueva conducción presidida por Walter Lorenzo, representante de la sección Olavarría. Los Sindicatos se encargarán, entre otras tareas, de "pensar en nuevas estrategias frente a la crisis junto a organizaciones hermanas, como representantes de editores, distribuidores y partidos políticos".

Premio anual Alpha Omega

La fundación científica Alpha Omega otorgó su premio anual al profesor Florentino Sanguinetti, director del Hospital de Clínicas José de San Martín. Para el acto de entrega del premio, que se realizará mañana a las 20.45 en el Teatro Hebraica, en Sarmiento 2233, viajó especialmente el doctor Ben Williamowsky, presidente de Alpha Omega International.

La mancha del río

Una mancha de hidrocarburo de 80 mil metros cuadrados fue despejada por personal de la Prefectura Naval Argentina en el Río de la Plata. El buque "Chaqueño" de bandera paraguaya fue el primero en avistar el derrame, que ocupa una extensión de dos kilómetros de ancho y cuatro kilómetros de largo, y era de consistencia liviana. Más de veinte personas de la Prefectura trabajan en la tarea de colocar una barrera de contención para que la mancha no se expanda.

El hombre del cuchillo

Un hombre de 22 años que el pasado 2 de agosto había apuñalado a su concubina con un cuchillo tipo serrucho fue detenido en las últimas horas de ayer en su vivienda de Glew, en la provincia de Buenos Aires. Mario Enrique Valdez había atacado hace 24 días a Rosa Valencia en la intersección de las calles Tapín y Miguel Cané, quien desde entonces se encuentra internada en terapia intensiva en el hospital Lucio Meléndez de Adrogué.



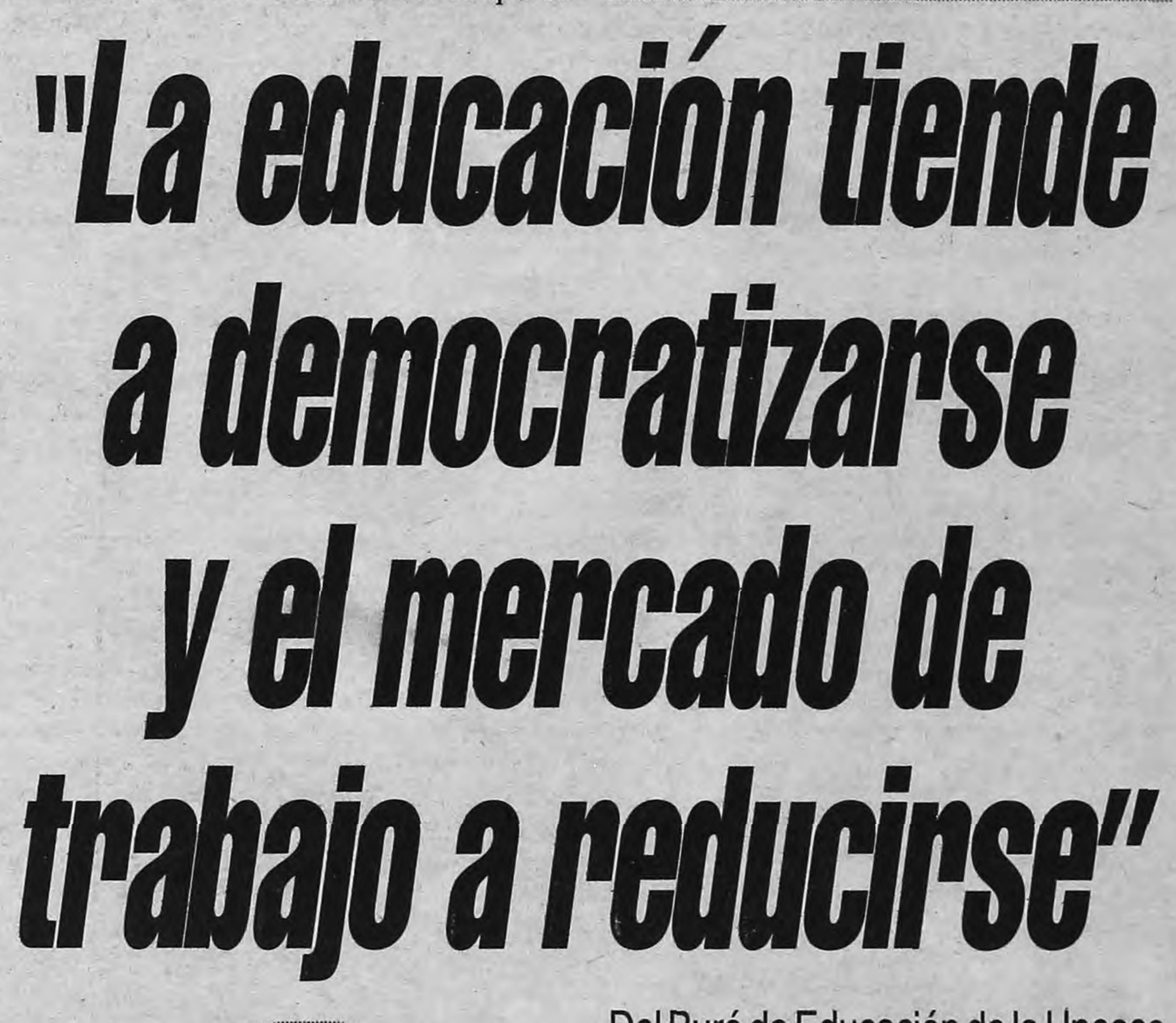
POLO CORTES
(actor)

Secuestrado el 28 de agosto de 1976

"Sólo el amor alumbra lo que perdura"
S. Rodríguez

Tu hija M. Noel, tu esposa Marta, cuñadas y amigos.
No te olvidamos

JUAN CARLOS TEDESCO



"La educación tiende a democratizarse y el mercado de trabajo a reducirse"

Del Buró de Educación de la Unesco a Buenos Aires de un tirón para visitar a su familia y presentar el libro escrito en colaboración con Ernesto Schiefelbein, el pedagogo Juan Carlos Tedesco pasó revista al estado de la educación en una extensa entrevista con **Página/12**. Cree que la educación sigue siendo un movilizador social sin descuidar los cambios operados en la sociedad y alertó sobre los riesgos de no advertir esas modificaciones.

Por Nora Veiras

Todos los años viene a visitar a su familia. Y todos los años termina con la agenda sobrecargada y audiencias que lo escuchan como un gurú. Juan Carlos Tedesco, el argentino que preside el Buró de Educación de la Unesco, está explicando aquí por dónde avanzan las nuevas líneas político-educativas. Horas antes de presentar en sociedad su último libro en colaboración con el chileno Ernesto Schiefelbein (*Una nueva oportunidad. El rol de la educación en el desarrollo de América latina*), Tedesco recibió a **Página/12** en la casa de uno de sus hijos. Mientras el gato, llamado Gato, se estiraba en dos patas buscando abrir una puerta o deambulaba sobre la mesa del comedor, el pedagogo que considera la búsqueda de consenso como el pilar de toda reforma educativa analizaba la relación entre educación y desocupación y alertaba sobre las consecuencias "nefastas de que, por problemas de escasez de recursos, se recortara la inversión en educación".

–A cinco años del siglo XXI ¿se puede seguir hablando de la educación como un factor de movilidad social?

–(Silencio.) Sí, pero no de la misma manera que en el pasado.

–¿Cuáles son las diferencias?

–Lo que está sucediendo se puede graficar con dos figuras. La educación tiende a democratizarse y universalizarse, mientras que el mercado de trabajo tiende a achicarse y reducirse. No es posible mantener una estructura educativa en forma de meseta con una estructura ocupacional y social piramidal. Si uno quiere que la educación siga siendo una fuente de movilidad social en el contexto de una sociedad que ofrece cada vez menos posibilidades de movilidad social entonces necesariamente se tendría que aplicar una política restrictiva en materia educacional. Es cierto que hacer perder a la educación su carácter de factor de movilidad social implica un cambio de mentalidad muy grande, es como perder el motor. Por qué uno va a estar motivado para educarse. Paradójicamente, lo democrático es la educación a pesar de todo. A pesar de su ineficiencia y sus bajos niveles de calidad. La contradicción está en el resto de la sociedad.

–Los últimos datos del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) muestran que en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires hay casi 180 mil desocupados con secundaria completa y 42 mil universitarios sin trabajo. Si la capacitación *tampoco garantiza una mejor inserción*, por qué seguir...

–(Silencio.) Esto no apareció en estos seis meses porque ha aumentado el desempleo, este fenómeno estaba latente desde años. Con datos de los censos del 60 y 70 ya se veía que la correspondencia entre años de estudio y puestos de trabajo era muy débil. Esto pone sobre la mesa el sentido de este proyecto social: hacia qué tipo de sociedad se quiere desarrollar.

–Entonces lo que se tendría que producir es un desajuste entre la educación y las necesidades reales de fuentes de trabajo para democratizar la educación...

–El desajuste ya existe, quizá de lo que se trata ahora es de un cambio en el resto de la sociedad. Me da la impresión de que vamos hacia un momento en que la sociedad tendrá que reajustar sus estructuras eligiendo opciones más democráticas o menos democráticas. Desde el primer punto de vista, la opción es que la estructura social se achate, se socialice, se comiencen a considerar como trabajo, formas que hoy no se consideran como tales. Me parece que el modelo de sociedad hacia el que se avanza va a estar basado en el trabajo como un recurso escaso.

–¿Qué significa?

–Desde el punto de vista del trabajo productivo, las tendencias de la tecnología son ahorrar mano de obra, y por lo tanto hay menos puestos de trabajo. Esto lleva a un punto en el cual especialistas están considerando que el trabajo no va a poder seguir siendo el eje articulador de la sociedad. Una línea de acción que se abre es la de empezar a considerar trabajo a otras actividades.

–¿Cuáles?

–El trabajo en la casa, el comunitario, el cuidado de los ancianos, de los niños, las actividades recreativas, deportivas. Todas las actividades que un ser humano realiza y que no son consideradas su trabajo remunerado. Esto puede parecer utópico pero creo que si el objetivo es mantener la cohesión social, necesariamente va a tener que ser considerado. La otra opción es que los pocos que tengan trabajo estén incorporados a la sociedad y el resto esté en la categoría de excluidos.

–Hoy en día eso es lo que se aprecia.

–Efectivamente. Pero también lo que se vislumbra es que niveles altos de exclusión social hacen la vida imposible a todo el mundo. Con la globalización de las comunicaciones es muy difícil pensar que una sociedad, por lo menos en el mundo occidental, pueda soportar niveles altos de exclusión sin violencia, sin fenómenos de ruptura.

–¿Cómo se articula la educación en este cambio?

–Las propuestas democráticas van por la línea de reducir el tiempo de trabajo. Si va a ser escaso quiere decir que hay que distribuirlo mejor, y una manera de hacerlo es reducir el tiempo de trabajo de cada individuo: de manera que en lugar de que una persona trabaje ocho horas, dos trabajen cuatro o cuatro trabajen dos horas cada uno. Pero para que esto pueda ser posible en términos teóricos todos tienen que estar educados y preparados para el desempeño de esas funciones. La educación aparece como una condición de esta propuesta de distribución del trabajo como recurso escaso. Esta es una manera de articulación. La otra es que la educación en sí misma va a ser una de las áreas donde esta sociedad va a encontrar la fuente de la cohesión social. En la sociedad capitalista que hoy llamaríamos tradicional, la solidaridad es orgánica.

–¿Cómo?

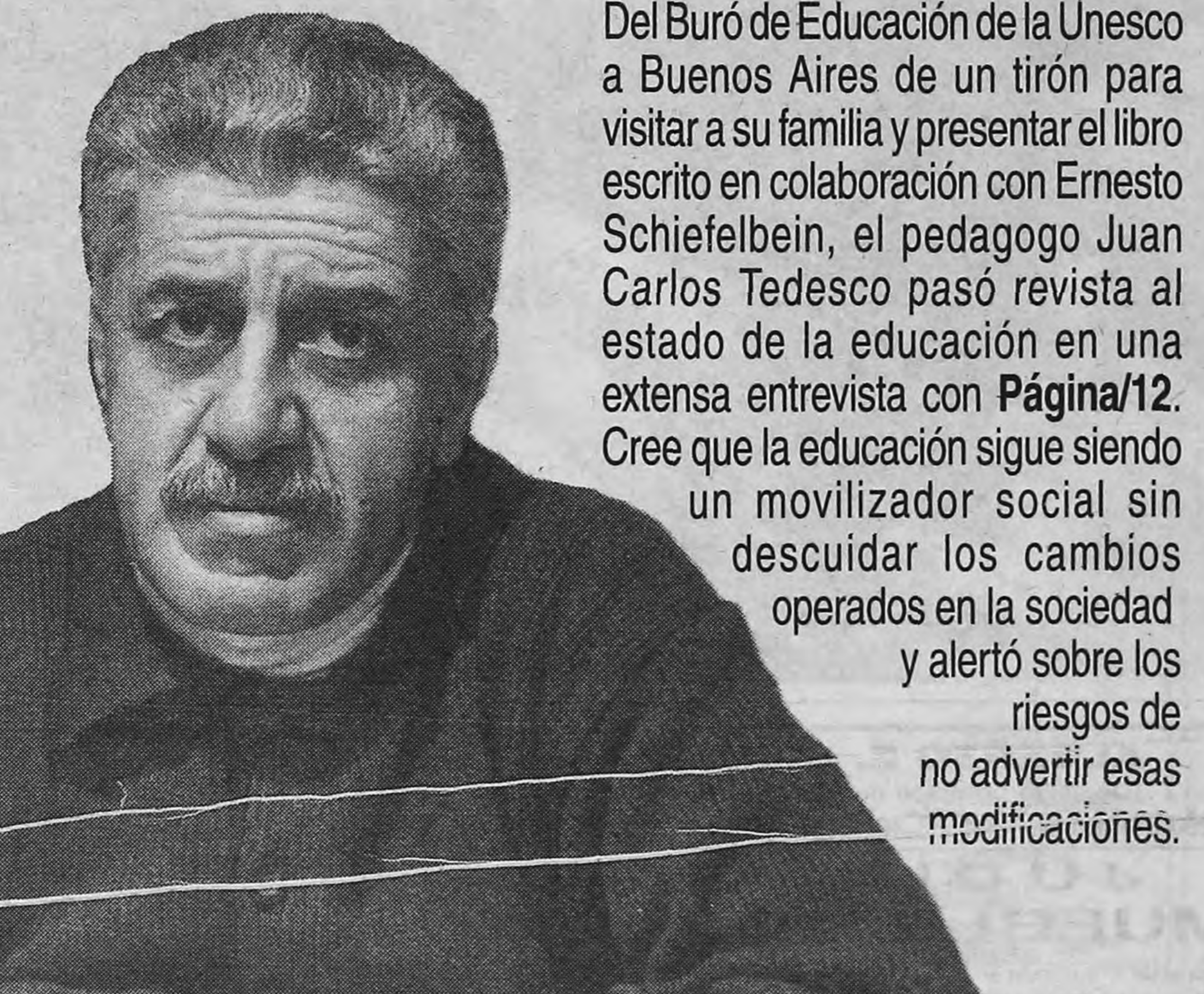
–Los sociólogos usaban este concepto para referirse a la solidaridad no tanto como un fenómeno ético, como un valor, sino como un fenómeno del sistema. El sistema capitalista tradicional tenía capacidad para incorporar a todos en diferentes categorías: explotadores-explotados; en el mercado de trabajo cada uno tenía su lugar en la pirámide: el que dirigía, ejecutaba, planificaba. La solidaridad era orgánica en la medida que uno dependía del otro y todos necesitaban de todos: los explotadores necesitaban de los explotados, los países dominantes necesitaban de los dependientes. Esto se está rompiendo. El fenómeno de la exclusión indica que esta solidaridad orgánica se ha roto. Ya no hay necesidad, desde el punto de vista del sistema, de ser solidario. Los países ricos pueden vivir sin los países pobres, los sectores ricos de un país pueden vivir sin los pobres. La solidaridad empieza a ser necesaria como condición del equilibrio del sistema pero también desde el punto de vista ético: admitir que el otro necesita vivir y ser incorporado. Creo que la educación del futuro tendrá que poner el acento en esta dimensión valorativa, ética. Yo tengo miedo de hablar de esto en el contexto argentino porque la gente espera respuestas inmediatas: ante las urgencias no se les puede decir que espere veinte o treinta años hasta que la sociedad se reordene.

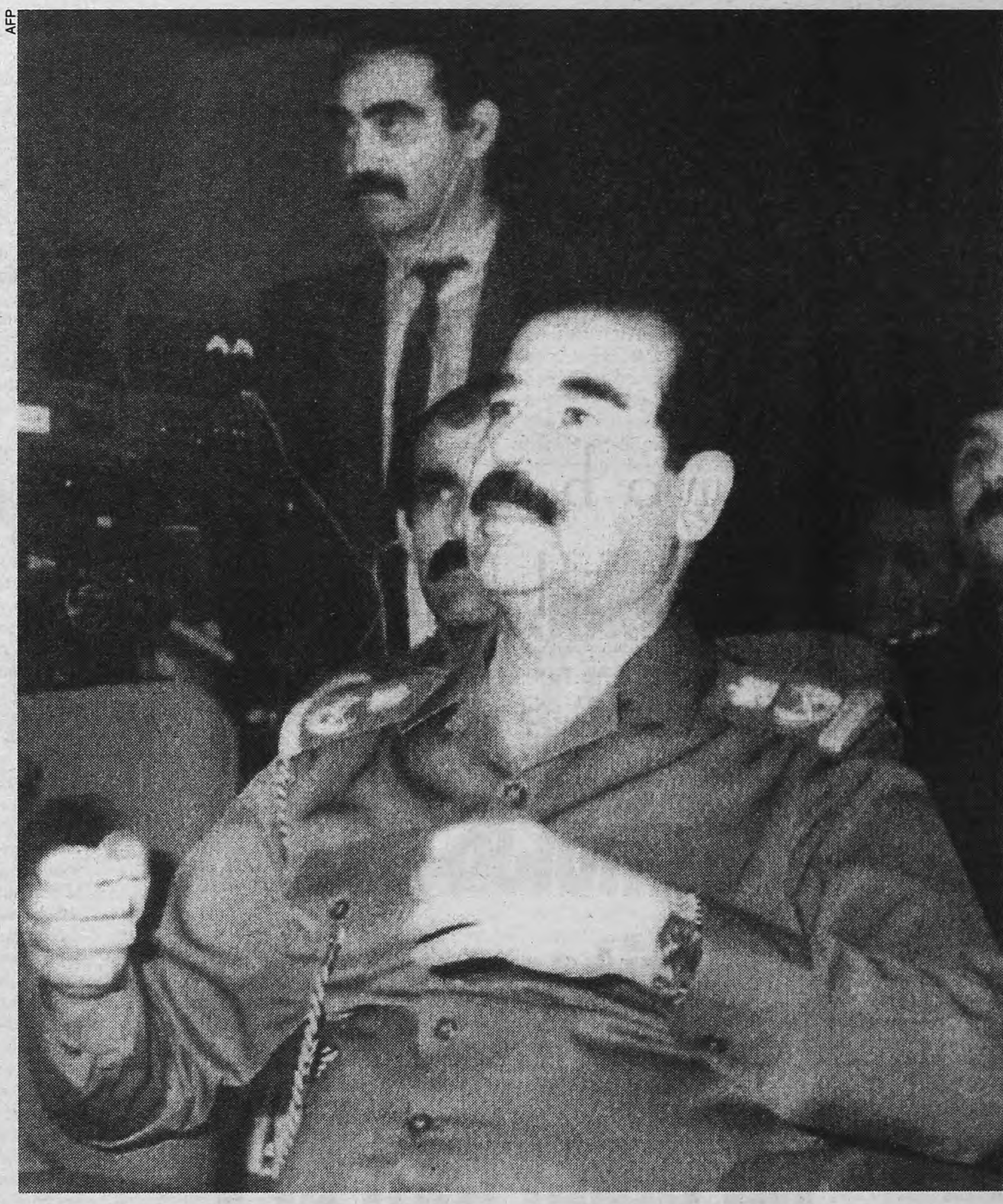
–¿Cómo ve usted en la Argentina la relación entre el desarrollo tecnológico y la escuela?

–Creo que estamos ante un fenómeno que no admite dos posibilidades: entrar o no. Si uno no entra se margina porque es un hecho social. De manera que si la información empieza a circular en ese circuito hay que estar en ese circuito. Eso no significa pensar que eso va a ser la panacea. Creo que las capacidades que requiere el acceso a esos circuitos son las mismas que requiere el acceso a otros y a códigos de desempeño ciudadano. El acceso a Internet obviamente es un problema tecnológico, pero las operaciones que demanda el uso inteligente de esta red de redes son las mismas que demanda el uso inteligente de cualquier otra área de la vida social: uno tiene que ser capaz de manejar los códigos de la lectoescritura, tiene que tener marcos cognitivos para organizar la información para transformar la información en conocimiento. Para eso uno necesita comparar, clasificar, desechar. Si uno lee el diario tiene que hacer lo mismo. El riesgo de esta nuevas tecnologías es creer que en sí misma la tecnología resuelve el problema. Hay que entrar no queda otra. Eso lleva a hacer ciertas inversiones para que la distribución sea más equitativa, si esto queda librado al mercado tendrán acceso los que tengan más recursos. El rol del Estado es desarrollar políticas compensatorias, apoyar que las escuelas públicas estén dotadas de este instrumental tecnológico y de las capacidades para utilizarlo de la misma manera que lo están haciendo los sectores privados.

–¿Y usted ve que esto se está haciendo?

–Creo que la intención y la voluntad política existe, el problema es la disponibilidad de recursos financieros. Lo que es importante es que la Argentina proteja el presupuesto educativo. Sería nefasto que por un problema coyuntural de escasez de recursos se trate a los programas educativos de la misma manera que a los programas destinados a la Defensa o a otras áreas menos estratégicas desde el punto de vista del desarrollo social.




AFP

Saddam Hussein, acosado

ENEMIGO EXTERNO, ENEMIGO INTERNO

The Guardian
De Londres

(Por David Hirst, desde Tikrit) La ciudad se ha vuelto irreconocible a través de los años. En lugar de las oscuras tabernas y los sucios caminos, las enormes y vulgares villas de los poderosos ahora desfiguran la ribera del Tigris, dicen los visitantes. Pero algo más está cambiando: el terror de Tikrit –encarnado en Saddam Hussein y sus aliados familiares– se está volviendo en contra de los mismos tikritas.

Cada miembro de la familia del clan del Tikrit es un posible fugitivo igual que el yerno de Saddam, Kamel Hussein al-Majid, quien junto con otros familiares huyó a Jordania. Cada uno de ellos debe estar deseando escapar del terrible ajuste de cuentas que les espera a todos y también a muchos otros cuando el monstruo que durante tanto tiempo alimentaron y aprovecharon finalmente caiga. Cuando visité Tikrit por primera vez, hace 24 años, el partido Baas todavía estaba consolidando su poder después de la "gloriosa revolución de julio". Los ajenos apenas habían oído hablar de Saddam Hussein; hasta los baasistas más enterados fueron engañados por la conducta modesta y retirada que adoptó, a la sombra del presidente Hassan al-Bakr, mientras construía lo que él llamó un nuevo tipo de gobierno. "Con los métodos de nuestro partido –dijo en una entrevista– no existe la posibilidad de que alguien que no concuerde con nosotros salte sobre un tanque y derroque al gobierno." Y no fue un alarde de falso: 24 años lo demostraron. Devastó al país, reduciéndolo de uno de los más prósperos en el área a la penuria y a la división, la degradación y la desesperación.

Los "métodos del partido" eran una fachada. Irak es un país violento. Inevitablemente, quizás, los baasistas –pertenecientes a una tradición post independencia que eligió el autoritarismo en lugar de la democracia como forma de preservar la integridad del Estado– llevaron la fórmula a sus mayores extremos. Saddam se convirtió en la expresión de un mecanismo inexorable: cuanto más autoritario el régimen, más angosta debe ser su base. Justo cuando estaba alcanzando su mayoría política, Tikrit, el lugar de nacimiento de Saddam, estaba posicionado para lograr para sí un lugar único en la moderna historia de Irak. Yace en el corazón del "triángulo" musulmán sunnita en el centro de Irak. Los sunnitas son sólo una pequeña minoría, 15 por ciento en el mejor de los casos, de la población de Irak, superados por lejos en número por los chiítas del sur y los kurdos del montañoso norte. Sin embargo, siempre han dominado la vida política del país.

Gracias en parte a la declinación del tradicional tráfico fluvial, los tikritas habían estado abasteciendo al moderno Estado iraquí controlado por los británicos con un número desproporcionado de sus soldados. Con el tiempo y muchas purgas, emergieron dentro del ejército como un grupo propio. Como una minoría cerrada dentro de la minoría sunnita, pudieron tomar el control del ejército y luego del Estado. Saddam, un perfecto recluta para ese submundo violento y conspirador que era la política de Irak en ese tiempo, se ubicó en el centro del proceso. Nunca fue el partido el que mantuvo unido al sistema, ni el ejército, ni siquiera su temible policía secreta; fueron simplemente los tikritas, quienes, con su penetración en esas instituciones oficiales, se convirtieron en una institución no oficial propia. A través de su clan de tikritas en general, y de sus parientes inmediatos en particular, Saddam convirtió a Irak en una empresa familiar. Para comprender su funcionamiento interno, uno debe ver el clima social y moral de la juventud de Saddam.

Nació en 1937, en una casa de barro de uno de sus tíos. Su padre, Hussein al-Majid, un campesino pobre sin tierra, había muerto antes de su nacimiento, y su madre, Sabha, "conocida por su fealdad y su lengua viperina", no pudo mantener al huérfano hasta que se casó por tercera vez con Hassan Ibrahim, que era conocido como "Hassan el Mentiroso". Nacido de este hogar desamorado, Saddam el niño no tenía amigos y era despreciado. Llevaba una barra de hierro para defenderse de los ataques de otros chicos. Se convirtió en el instrumento de sus primeras incursiones en la perversión y en la crueldad; lo ponía al rojo vivo y luego golpeaba en el estómago a un animal que pasaba, partiéndolo en dos. Sus parientes masculinos, recuerda un contemporáneo, eran "ladrones y asesinos" que consideraban que "matar a más de una persona era una señal de coraje". Su propio primer asesinato fue el de un pastor de una tribu cercana. Este y otros tres asesinatos más en su adolescencia fueron prueba de su hombría.

Logró renombre nacional con su intento de asesinato contra el general Kassem en 1959. Fue un intento muy torpe, pero lo calificó como un candidato natural para hacerse cargo del escuadrón de la muerte del partido Baas, el Jihaz al-Hunein, o Instrumento del Deseo Viviente. Fue su primer paso en el camino hacia el poder absoluto. Aún después de lograrlo, cuando suplantó a al-Bakr como presidente en 1979, la sorprendente cantidad de precauciones de seguridad hubieran significado poco sin las lealtades de los tikritas y, sobre todo, de las dos alas rivales de su propia familia –los Majid, progenie de su tío paterno, y los Ibrahim, progenie de Hassan el Mentiroso–. Ali Hassan al-Majid, cuyo sobrenombre Ali el Químico se debe al asesinato masivo con gas de los kurdos en 1988, iba a convertirse en el más infame de los Majid. Actualmente el más celebrado, a raíz de su espectacular deserción, es Hussein Kamel al-Majid. Los tres medio hermanos de Saddam, Wathban, Sib'awi y Barzan –que vive en Ginebra–, son los más salientes de los Ibrahim.

Saddam no quiere o no puede refrenar a su tempestuoso hijo, mucho menos despedirlo, ya que él y Qusay son sus últimos recursos; no queda nadie a quién purgar. Ninguna fuerza exterior –un levantamiento popular, un golpe de Estado o un posible asesino– ha podido derrocarlo. Pero ahora, con esa solidaridad tambaleando, los tikritas se le han vuelto su enemigo más temible.

Aparte de las prebendas que les aportó, las lealtades de los tikritas han estado basadas en su temor a Saddam y su temor a que, si él se va, ellos también se irán en el más terrible baño de sangre que Irak haya visto. Los tikritas recuerdan cómo Wathban, uno de los medio hermanos de Saddam, asesinó a un niño "para ver si lo podía hacer", y cómo otro, Sib'awi, le disparó al director asistente de su escuela porque no lo quería recomendar para los exámenes estatales. Cuando en junio de 1979, todo estaba dispuesto para que Saddam depusiera al enfermo al-Bakr, lo podría haber logrado fácilmente sin derramar sangre. Pero tenía que inaugurar su "era de Saddam Hussein" con un rito sanguinario cuyo mensaje fuera inequívoco: que había surgido en la mesopotamia un gobernante que, en su bárbaro esplendor, crueldad y capricho, no iba a conceder nada a los tiranos anteriores. Inventó una "conspiración" siria y recurrió a su familia, ministros y líderes de partidos para participar en "las democráticas" ejecuciones de 70 hombres que casi con seguridad eran inocentes, algunos de ellos amigos íntimos.

Aunque el temor que le tienen deberían inspirar a los tikritas a liberarse de él, saben que la única manera de preservarse contra la ira de la plebe es preservando el orden existente, y la única manera de hacerlo es preservando al monstruo a la cabeza. Sin embargo, ahora Saddam parece estar perdiendo el control sobre las rivalidades familiares. Las condiciones en el país, las sanciones de la ONU, las penurias económicas y el descontento popular, son el motivo general. Uno particular es la sublevación de su hijo mayor, Uday.

Justo cuando se ha ganado la enemistad de casi todos los segmentos de la población, kurdos, chiítas, y gran parte del centro territorial sunnita, Saddam ha empezado a apartarse más y más de su clan tikrita. Aun los más cercanos, los Majid y los Ibrahim, se le están yendo. Sólo le quedan sus dos hijos. Say, que preside sobre la multitud de agencias de seguridad, es muy discreto. Solamente Uday sale verdaderamente del molde de su padre, o de alguna grotesca mutación de él: es el último malcriado del último tirano, sin moral o restricciones de conducta de ninguna clase.

Cuando era adolescente se rompió un codo. Un amigo lo visitó en el hospital y le dijo cuánto lo lamentaba. Si lo lamentás tanto, dijo Uday, entonces querrás sufrir conmigo, y ordenó a sus guardias que le rompieran el codo a su amigo también. En su juventud, asesinó a uno de los criados favoritos de su padre. Al principio, Saddam se enojó. Ordenó un juicio. Pero luego lo devolvió al favoritismo y, como siempre, todo su aparato se inclinó en elogio y festejo de este ultrajante e ilegal acto de clemencia. Fue el comienzo del inexorable ascenso de Uday. Ahora es, entre otras cosas, hombre de negocios y contrabandista, criador de pollos y exportador –a Irán– de petróleo a bajo precio. En el último recuento, tenía 29 puestos oficiales, desde editor de diario a director de televisión, de presidente del Comité Olímpico Nacional a presidente de la Lotería Nacional. Es odiado cordialmente, no sólo por el pueblo sino por la familia reinante misma, tanto por los Majid como por los Ibrahim. La semana pasada ametralló a un Ibrahim, su medio tío Wathban; y fue él quien instó al Majid principal, su cuñado Hussein Kamel, para que huyera a Jordania.

Saddam no quiere o no puede refrenar a su tempestuoso hijo, mucho menos despedirlo, ya que él y Qusay son sus últimos recursos; no queda nadie a quién purgar. Ninguna fuerza exterior –un levantamiento popular, un golpe de Estado o un posible asesino– ha podido derrocarlo. En la medida de su casi increíble éxito, a pesar de calamidad tras calamidad, que la solidaridad tikrita lo protegiera de incontables atentados. Pero ahora, por fin, con esa solidaridad tambaleando, los tikritas se le han vuelto su enemigo más temible.

Un partido para el subcomandante Marcos

ZAPATISTAS POLITICOS

El subcomandante guerrillero Marcos aseguró que si se vota mayoritariamente para que el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) se convierta en fuerza política "tendríamos que entrar en ese proceso", y proclamó que no se plantea la toma del poder "porque el problema no es la toma del poder sino quién lo ejerce".

En una entrevista divulgada por el periódico *La Jornada*, Marcos afirmó que "incluso bajo persecución política y militar el EZLN tendría que buscar la forma de responder a ese llamado (...) aunque la paz o un acuerdo de paz estable no haya sido acordado con las fuerzas gubernamentales".

Las afirmaciones de Marcos se produjeron un día antes de que se realice en México una consulta, propuesta por el EZLN y organizada por el grupo ciudadano Alianza Cívica, en la que se plantearán seis preguntas, dos de las cuales son si el EZLN debe convertirse en fuerza política y si debe hacerlo en forma autónoma o integrándose a algún partido ya existente.

"No creemos que el problema de hacerse una fuerza política sea un problema de legalidad, pensamos que es un problema de legitimidad. Es decir, ¿realmente el pueblo de México nos espera como una fuerza política, organizando la lucha a nivel nacional?", se preguntó.

Porque, advirtió "a eso aspiraríamos, a ser una fuerza política nacional, no local. Si es así, poco o nada importa que esa fuerza política sea legal o que pueda no ser legal y no ser ilegal, en la medida en que no sería una fuerza política armada y clandestina".

Esta es la primera declaración del dirigente guerrillero sobre que dejarían de ser un grupo armado si, como se supone, así será la opinión mayoritaria en la consulta de hoy para la que se han instalado poco más de 10.000 mesas receptoras de votos en todo el país. Marcos aclaró, empero, que "tenemos que analizar las respuestas" y "faltaría también el proceso interno de reflexión y evaluación de consulta interna del EZLN sobre el resultado y sobre qué fuerza política podríamos ser y en qué plazo".

El jefe de la guerrilla mexicana admitió que el EZLN podría convertirse en un partido político si ésa es la recomendación que se desprende de la consulta popular de hoy.

En sus reflexiones, Marcos advirtió también que prevé la desaparición del grupo armado, porque "el futuro de México no es un pasamontañas ni un arma... pero tampoco es una corbata y un diploma de una universidad del extranjero", en referencia a la clase política que dirige el país. "Lo que está en crisis es el sistema, el gobierno, las viejas y anacrónicas formas de hacer política, pero la nación puede sobrevivir con un 'nuevo pacto', con una nueva clase política y con nuevas formas de hacer política", agregó.

Documento sobre defensa

EL FONDO QUIERE MENOS GASTO

Las naciones de América latina y el Caribe gastaron durante el período de las dictaduras militares el 21,6 por ciento de su Producto Bruto Interno (PBI) en la defensa, según revela un documento de trabajo del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Entre 1986 y 1990, el gasto militar cayó en forma espectacular hasta ubicarse en el 1,94 por ciento del PBI, consecuencia de la desaparición de las dictaduras y la mejora en las relaciones exteriores entre los países de la región.

Entre 1972 y 1985, algunas naciones de esa región como Chile, Argentina y Brasil, impulsaron proyectos de fabricación de armas, programas de investigación balística y aprovechamiento de la energía nuclear desmantelados en años recientes por su alto costo, según otros datos independientes.

El documento titulado "Dividendos de la paz, recortes en el gasto militar y crecimiento económico" informa de que en los dos períodos examinados las naciones democráticas industrializadas redujeron sus partidas presupuestarias de la defensa de 3,97 por ciento del PBI al 3,70.

Delano Villanueva, Norman Loayza y Malcolm Knight, los tres expertos del FMI que prepararon el documento sobre los dividendos de la paz, advierten que la reducción del gasto en la defensa no siempre puede contribuir a corto plazo al crecimiento económico nacional. Sin embargo, a largo plazo esta reducción en los gastos de defensa se convierte en una fuente para ampliar los recursos para el desarrollo económico y social.

Aunque el documento no abarca a todo el período del fin de la Guerra Fría –iniciado en 1989 con la caída del Muro de Berlín– aporta elementos que demuestran que la eliminación de las tensiones y amenazas nucleares entre la antigua URSS y EE.UU.

En los países de Europa del Este, los gastos en defensa aumentaron de 11,75 por ciento en el período 1972-1985, al 14,22 del PBI en 1986-1990.

En Medio Oriente disminuyeron del 10,36 al 9,06; en el norte de Africa se registró una baja de 8,12 a 4,60, mientras que las naciones del Sahara incrementaron el gasto en armamentos del 3,12 a 3,42 por ciento.

Las cifras comparadas muestran una reducción en el conjunto de las naciones de Asia de 6,35 por ciento del PBI al 3,88 por ciento, y en conjunto, las naciones en vías de desarrollo y del Tercer Mundo, descendieron del 5,54 por ciento del PBI al 4,26.

El mayor endeudamiento de las naciones latinoamericanas y caribeñas se produjo justamente entre 1972-1985 y, combinado con el gasto militar, crearon las condiciones para la gran crisis que se extendió en los años ochenta, en la denominada "década perdida".

Stroessner a declarar

El ex presidente de facto paraguayo Alfredo Stroessner, quien gobernó desde 1954 hasta 1989, deberá retornar de su actual exilio en Brasil para presentarse a declarar sobre casos de tortura ante un tribunal de Asunción, informaron fuentes paraguayas. La resolución, dictada por el juez Atilio Rodríguez, establece que Stroessner deberá presentarse ante los tribunales de la capital paraguaya el 19 de setiembre. El ex dictador, derrocado por un golpe de Estado encabezado por su *yerno* en febrero de 1989, tiene varios procesos por delitos contra los derechos humanos. El proceso abierto por Rodríguez se remite a la denuncia hecha por Santiago Rolón Centurión, quien asegura haber sido detenido y posteriormente torturado sin motivo alguno en abril de 1976. Los analistas creen que el dictador de 83 años no cumplirá la orden, amparándose en su condición de asilado político brasileño, que hasta ahora le permitió evadir la extradición.

Extranjeros bendecidos

El presidente Fernando Henrique Cardoso firmó directivas para facilitar la entrada de capital extranjero en el sistema financiero, permitiendo la compra de bancos brasileños por extranjeros. La intención del gobierno es evidenciar su interés de atraer capital externo, cuando el sistema bancario revela incapacidad para operar "con la necesaria capacidad tecnológica y de crecimiento con soporte exclusivo en el ahorro interno". Según el portavoz presidencial, Sergio Amaral, la iniciativa del jefe de gobierno se propone permitir la "adquisición de bancos nacionales por socios extranjeros".

La empresa norteamericana First Virtual Bank pretende convertirse en el primer banco de negocios de la Internet.



El futuro del dinero es la moneda virtual. Algunas empresas experimentan con un nuevo concepto: fabricar "papel moneda electrónico". Un nuevo medio de pago anónimo y, teóricamente, imposible de falsificar, aunque no crujirá en el bolsillo.

Ciberdinero

LA NUEVA MONEDA VIRTUAL

EL PAIS de Madrid

(Por José Cervera, desde Madrid) **Ciberdinero o cómo pagar en la red. Uno de los principales problemas para convertir las autopistas de la comunicación en vías comerciales es el medio de pago. Las tarjetas de crédito son vulnerables ya que la información del consumidor debe recorrer una red que no es a prueba de trampas. Incluso es posible robar datos, poniendo una tienda falsa en Internet y esperar que los clientes piquen y envíen gratis los números de sus tarjetas. Para evitarlo, algunas empresas –Cybercash o Digicash– experimentan con un nuevo concepto: fabricar "papel moneda electrónico". Un nuevo medio de pago anónimo y, teóricamente, imposible de falsificar, aunque no crujirá en el bolsillo.**

Comprar a través de la red Internet puede salir caro. No por los precios, que suelen ser económicos. El problema es el robo de números de tarjetas de crédito, la única forma de pago conocida a través de la red. Es muy fácil montar un negocio virtual anunciando que se vende algo. Cuando los clientes compran, tienen que enviar los números de su Visa, Mastercard, American Express... al supuesto vendedor. Una vez que el comerciante virtual ha conseguido unos cuantos números, cierra el kiosco. ¿Se imagina lo que puede llegar a hacer un mago de los ordenadores con cientos de números de tarjetas de crédito?

Para evitarlo y convertir la autopista de la información en un medio de compra seguro se están desarrollando numerosos métodos para asegurar la fiabilidad de las transacciones. Uno de las propuestas más espectaculares es el dinero virtual. El equivalente electrónico de una moneda, que puede usarse también en monederos electrónicos o tarjetas inteligentes.

> "La divisa virtual es un fichero informático al que se asigna un valor monetario y que contiene un código de identificación teóricamente imposible de falsificar"

La divisa virtual es un fichero informático al que se asigna un valor monetario, y que contiene un *código de identificación teóricamente imposible de falsificar*. Estos ficheros pueden ser enviados a través de la red, almacenarlos en un dispositivo de bolsillo o en el disco duro de un ordenador, y funcionan como un billete de banco. No es necesario transmitir los datos del comprador al efectuar un pago, como ocurre en las transacciones mediante tarjeta de crédito. Además no es imprescindible estar registrado como vendedor autorizado para cobrar, lo que permite los préstamos personales o cobrar por productos y servicios sin tener que poner una tienda.

El vendedor simplemente comprueba la validez, igual que comprueba que un billete de 1000 no es falso. Luego puede usar este fichero electrónico para comprar a su vez, o bien cambiarlo por dinero real en el banco emisor. El sistema es seguro, económico y protege la privacidad del comprador, puesto que es imposible saber quién ha usado esa moneda virtual para comprar qué. Igual que un billete, no se puede reconstruir el camino que ha seguido a través del sistema económico.

Claro que existen problemas. Un fichero informático puede reproducirse con gran facilidad. De hecho debe poder reproducirse, ya que el sistema debe permitir hacer copias de seguridad. A nadie le gustaría perder todo su dinero virtual si el disco duro de su ordenador colapsa. Ahora bien, alguien podría usar dos copias del mismo billete informático.

Para evitar este problema el banco emisor puede llevar un registro de qué billetes han sido gastados ya, y por lo tanto no pueden volver a gastarse. Esto complica el uso del ciberdinero, ya que el comprador debe comprobar con el banco virtual que ese billete no carece de valor. Otros sistemas, que no necesitan este contacto, añaden información al billete según se mueve de vendedor en vendedor, información que permite detectar a quien usa dinero copiado a posteriori.

Aunque no es la única desventaja. El dinero virtual será emitido por diferentes empresas, igual que hace siglos cada banco emitía su propia moneda, con el respaldo de sus fondos. Los bancos centrales se convirtieron en monopolios para que los gobiernos pudieran garantizar, y controlar, las divisas. Ahora nace un nuevo tipo de dinero, que está fuera del sistema económico actual. ¿Quién lo controlará? ¿Cómo se garantizará el respaldo de esas monedas virtuales? Podría ocurrir que una empresa emisora quiebre, con lo que su moneda dejaría de tener valor y sus usuarios quedarían desprotegidos. Alguien deberá fijar los tipos de cambio entre estas divisas virtuales y las reales. Y podría ocurrir que se desarrollase un sistema bancario paralelo en monedas virtuales, que estaría fuera del control de los gobiernos.

El plástico contraataca

Visa, Mastercard y otros grandes medios de pago de plástico no están ociosos. Son conscientes de que el futuro son las transacciones comerciales seguras en las redes informáticas, y se están preparando. Las previsiones apuntan a un mercado de 50.000 a 100.000 millones de dólares dentro de 10 años.

En los últimos tiempos proliferan los movimientos entre las compañías de tarjetas de crédito y grandes firmas de la informática. La mayoría de los proyectos se basan en la encriptación de los datos de las tarjetas para impedir su robo o pirateo.

Visa se ha asociado con Microsoft para desarrollar un sistema llamado Bitbux, pero también ha lanzado una iniciativa junto a su archienemigo Mastercard con la misma finalidad. Europay, una filial de Mastercard, trabaja con IBM en este problema. Netscape Inc. ya ha incorporado la encriptación RSA a su producto Navigator, el software más utilizado para navegar por la Web.

Pero no son los únicos. La empresa norteamericana First Virtual Bank pretende convertirse en el primer banco de negocios de la Internet. El servicio que ofrece consiste en mantener a salvo los datos de cualquier tarjeta de crédito en un ordenador seguro; a cambio proporciona un número identificativo que el comprador utiliza como pago. El vendedor no tiene más que dar ese número para comprobar el crédito, sin que llegue a conocer los datos de la tarjeta en ningún momento. Aún es muy pronto para saber si el contraataque del plástico conseguirá imponerse al dinero virtual.

CyberBucks o ciberpalos

La compañía Digicash, con sede en Amsterdam y fundada por David Chaum, inventor de la tecnología básica del dinero virtual, lleva a cabo desde enero de este año un experimento sobre el funcionamiento de la nueva economía informática. La empresa, actuando como banco emisor, ha colocado en Internet un millón de CyberBucks (ciberpalos), moneda sin valor de cambio garantizado. Cada uno de los 5000 participantes voluntarios en el experimento reciben 100 unidades de esta moneda, con las cuales pueden pagar todo tipo de productos en más de 50 compañías, entre ellas la Enciclopedia Británica Online. A su vez los vendedores pueden usar los CyberBucks para abonar productos en cualquiera de las otras empresas. El dinero virtual desarrollado por Chaum es también el núcleo del proyecto CAFE, promovido por la Comisión Europea, para desarrollar un "monedero electrónico" europeo.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Mónica Flores Correa, desde Nueva York)*

Hay en EE.UU. un auge de libros que estigmatizan a los inmigrantes o a los negros.



El mito decía que Estados Unidos era una "cacerola", donde las identidades de los inmigrantes se uniformaban bajo la fuerza del sueño americano. Ya no. La creciente fragmentación de la sociedad norteamericana genera grupos cada vez más separados y hostiles en los que crece el racismo. El extremo de este enfrentamiento emergió con el ataque de Oklahoma, que mostró una categoría de blancos pobres que sienten que ya no pertenecen a la sociedad tal como es hoy.

Fragmentación cultural y racismo en EE.UU.

TODOS CONTRA TODOS

Una encuesta reciente estableció que muchos estadounidenses opinan que el deportista Michael Jordan y la conductora de televisión Ophrah Winfrey simbolizan los ideales norteamericanos en una proporción mayor que el presidente Bill Clinton, su esposa Hillary o el general Colin Powell. Ciertamente, la compulsa no dejaría de ser una trivialidad si, de alguna manera, no denotase que en la superpotencia ya no resulta demasiado fácil saber qué es lo que se entiende por "estadounidense" en un sentido propiamente dicho. La llamada "cacerola para derretir" (melting pot) donde las identidades de los inmigrantes se deshacían y se uniformaban bajo la fuerza del estilo de vida y del sueño americano, ha sido suplantada por un rompecabezas multicultural. En él, las piezas, es decir las etnias y corrientes culturales, encajan, a veces con dificultad, conformando el mapa de Estados Unidos, pero cada una está separada de las otras y no existe más la fusión. Es más, como han señalado futurólogos del calibre de Alvin Toffler, existe cierta probabilidad de que puedan volverse todas contra todas. Esta reflexión sobre las nuevas características nacionales se ha profundizado en los últimos meses a partir del ataque terrorista de Oklahoma, cuando los milicianos pusieron en evidencia que hay una categoría de blancos pobres desplazados que sienten que ya no pertenecen a esta sociedad tal como es hoy.

La gran pregunta que queda pendiente es cómo se ingeniará la clase política para dirigirse y captar esta multirrealidad y si tendrá la habilidad de introducir modificaciones suficientes en su discurso como para que éste siga provocando consenso. La progresiva fragmentación, se ha dicho, es el resultado de la incapacidad de las elites, en proceso también de desintegración, para imponer visiones hegemónicas a la sociedad.

En una extensa investigación que realizó recientemente el semanario *US News and World Report* (ver recuadro) usando encuestas y otras técnicas de las ciencias sociales, una de las conclusiones a la que se llegó fue que la cultura es más importante para determinar la actitud de los votantes que la raza, la geografía, el sexo o género y la ideología. Los seguidores del multimillonario Ross Perot o de la Coalición Cristiana fundamentalista no se encuentran dentro de un solo grupo sino que están desparramados en diversos sectores. Otras de las conclusiones fueron que una llamativa cantidad de norteamericanos piensa que los líderes políticos no se parecen a ellos, no encuentran motivos de identificación, y que el país está ampliamente dividido por la efervescencia de las creencias religiosas. Si bien comparten muchas ideas con los republicanos, los milicianos descreen en general de los dos partidos y odian a cualquiera que acceda al gobierno. Con sus "overalls", cuando no están vestidos de combatientes, sus bombas hechas con fertilizantes y su mundo pseudopastoril, estos pobres del campo, del paisaje rural de Estados Unidos, se contraponen radicalmente con los blancos profesionales de las ciudades, aquellos yuppies de la década del ochenta, con cierto ideario pseudoliberal pero con un bolsillo reaganiano, que beben vino blanco en vez de cerveza, comen vegetales europeos en vez de carne con papas y no fuman. Todos estos, signos de status en la sociedad urbana, y gestos de posturas políticas también.

Los yuppies, sin embargo, no son considerados un problema por las milicias, sino los inmigrantes y, eventualmente, también los negros. Algunos yuppies, inclusive, comparten –aunque en forma notablemente atenuada, claro– la incomodidad frente a un Estados Unidos crecientemente diverso y "coloreado" con estos grupos convencidos de la superioridad de la raza blanca.

En el libro *Nación alienada*, por ejemplo, escrito por un editor de la revista *Forbes*, se hace una racionalización xenófoba contra los inmigrantes. Peter Brimelow, un sofisticado yuppie de origen británico, intenta probar que los extranjeros traen principalmente su color oscuro a Estados Unidos y su capacidad para delinquir. No significan, según él, un aporte económico notable como la tendencia proinmigración pretende demostrar. El libro de este periodista es un best seller, igual que *La curva Bell*, otro manifiesto que intenta probar con proliferación de datos que los negros tienden a poseer un coeficiente intelectual inferior a los blancos.

Este tipo de intelectualización del racismo es la faz más perversa del movimiento antiinmigrantes y antimulticulturalismos. Sus faz más burda se encuentra en la prédica de los políticos republicanos, varios de los cuales son candidatos a presidente de la Nación, como el gobernador Pete Wilson y el periodista Pat Buchanan.

Son ellos los que aluden a la "balcanización" del país y están constantemente invocando el retorno a la sociedad de hace cuarenta años, predominantemente blanca en la superficie, cruelmente segregada en la trastienda. Con matices, éste es el pensamiento subyacente en el libro de Newt Gingrich *Renovando Estados Unidos*, aunque justo es decir que el portavoz de la Cámara de Representantes nunca ha manifestado animosidad hacia ninguna de las numerosísimas etnias. No hay que olvidar, asimismo, que desde el otro lado del espectro, liberales con perspectiva como Toffler, también temen las explosiones de intolerancia en este Estados Unidos compartimentado.

Dicho consenso entre liberales y conservadores en el pronóstico de un futuro oscuro, se acaba en las soluciones. Conservadores como Newt Gingrich predican el retorno a la "época dorada" del país en "valores morales" y en materia económica, como cuando se gozaban de los frutos de la expansión productiva que había traído la Segunda Guerra Mundial. La blancura de pieles, claro, siempre presidiendo este renacimiento. Los intelectuales liberales, en cambio, prefieren pensar que del caos saldrá una unidad nueva, una entidad distinta, muy compleja y, con suerte, armónica.

Indudablemente, la solución deberá ser una inteligente expresión de ingeniería política, porque el liderazgo de Estados Unidos tendrá que lidiar no sólo con blancos que rechazan al resto sino con este resto que no tiene un ardiente deseo de integrarse con los blancos. Pese a ciertos indicios que aparecen en las encuestas que contradicen esta visión, la realidad indica que los negros no quieren integrarse sino igualarse, y que, en menor medida, algo semejante ocurre con los hispanos y los asiáticos, aunque estos últimos tienden a asimilar las pautas del sistema sin demasiado cuestionamiento. Crecientemente existiría menos gente dispuesta a hacer lo que una guía para inmigrantes judíos aconsejaba por 1916: para volverse norteamericano "olvide su pasado, sus costumbres, sus ideales".

Algunos observadores, como Benjamin Schwarz en un artículo publicado en *The Atlantic Monthly*, llegan a considerar que el multiculturalismo es un experimento que a esta nación no le ha salido demasiado bien. Según gente como Schwarz, las ideas de los expertos en política exterior acerca de encontrar soluciones "razonables" a conflictos internos, como el de la ex Yugoslavia, están distorsionadas por una visión idealizada de la propia historia. Estos observadores agregan además que estos otros analistas se explayan sobre la posibilidad de conciliación entre facciones airadas para exorcizar los fantasmas de que estos enfrentamientos sangrientos ocurran alguna vez en Estados Unidos que, por si alguien lo olvidó, también tuvo su guerra civil. Previo a querer encontrar una solución "razonable" para los demás, señalan, mejor sería que la clase dirigente norteamericana se aboque a encontrar una respuesta a la desequilibrada diversidad interna.

Las "especies" de votantes

(Por M. F. C.) En su investigación, la revista *US News and World Report* determina siete "especies" entre los votantes estadounidenses. A grandes rasgos, la clasificación que surge es la siguiente:

• Los populistas tradicionales. Son aquellos que desconfían de las instituciones, son religiosos, proteccionistas, están en contra del control de armas. Tienden a ser varones de menos de 45 años con un ingreso mediano, pero se suelen describir a sí mismos como integrantes de la clase trabajadora. Están en contra de los gays, de los que reciben asistencia social, los medios de comunicación y las grandes corporaciones. Representarían el 15 por ciento de los votantes.

• Los "gerentes" o "administradores". Este es un grupo más proempresarial y antisindicatos. Son, en un gran porcentaje, republicanos casi por herencia, tienen una actitud positiva hacia las instituciones y están a favor del control de armas. Muchos votaron por Ross Perot en 1992. Están disgustados con los que reciben asistencia social, los gremios y la Asociación Nacional de Rifle. Son el 15 por ciento de los votantes.

• Las "viudas". Se pueden identificar con la clase media pero tienen un ingreso bajo. En su mayoría son mujeres grandes con bajo nivel educacional. Rechazan a la Asociación Nacional del Rifle, las feministas, los inmigrantes y los gays. Representarían un siete por ciento del electorado.

• Los liberales activistas. Integrado en su mayoría por mujeres jóvenes que trabajan y por afroamericanos jóvenes de ambos sexos. Están a favor del derecho al aborto y de la tolerancia racial y sexual y se oponen a un mayor gasto militar. Son demócratas. Rechazan la derecha religiosa, los propietarios de armas y las grandes corporaciones. Son el 20 por ciento de los votantes.

• Los conservadores activistas. A favor de los "valores familiares" y la libertad de mercado. Son republicanos y "tienden a pensar que la mayoría de los norteamericanos piensan como ellos". Dos tercios de este grupo son varones. Rechazan las noticias de los medios de comunicación, a los abogados, a los sindicatos y a las feministas. Representan el 15 por ciento de los votantes.

• Los conservadores étnicos. Piensan que la intervención gubernamental es buena; son fuertemente religiosos y serían un remanente del New Deal demócrata. Son el grupo más diverso, integrado por afroamericanos, católicos y bautistas del sur. Están en contra de los gays y las lesbianas y los propietarios de armas. Contarían con el 16 por ciento de los votos.

• Los agnósticos. Son culturalmente tolerantes, conservadores en temas económicos, favorecen tanto a los sindicatos como a las empresas y albergan pocos sentimientos negativos hacia los otros grupos. No tienen casi convicciones religiosas. Son baby boomers, con buena educación e ingresos ligeramente por encima del medio. Son el grupo más ubicable dentro de la clase media. Su grupo representaría el 12 por ciento del electorado.

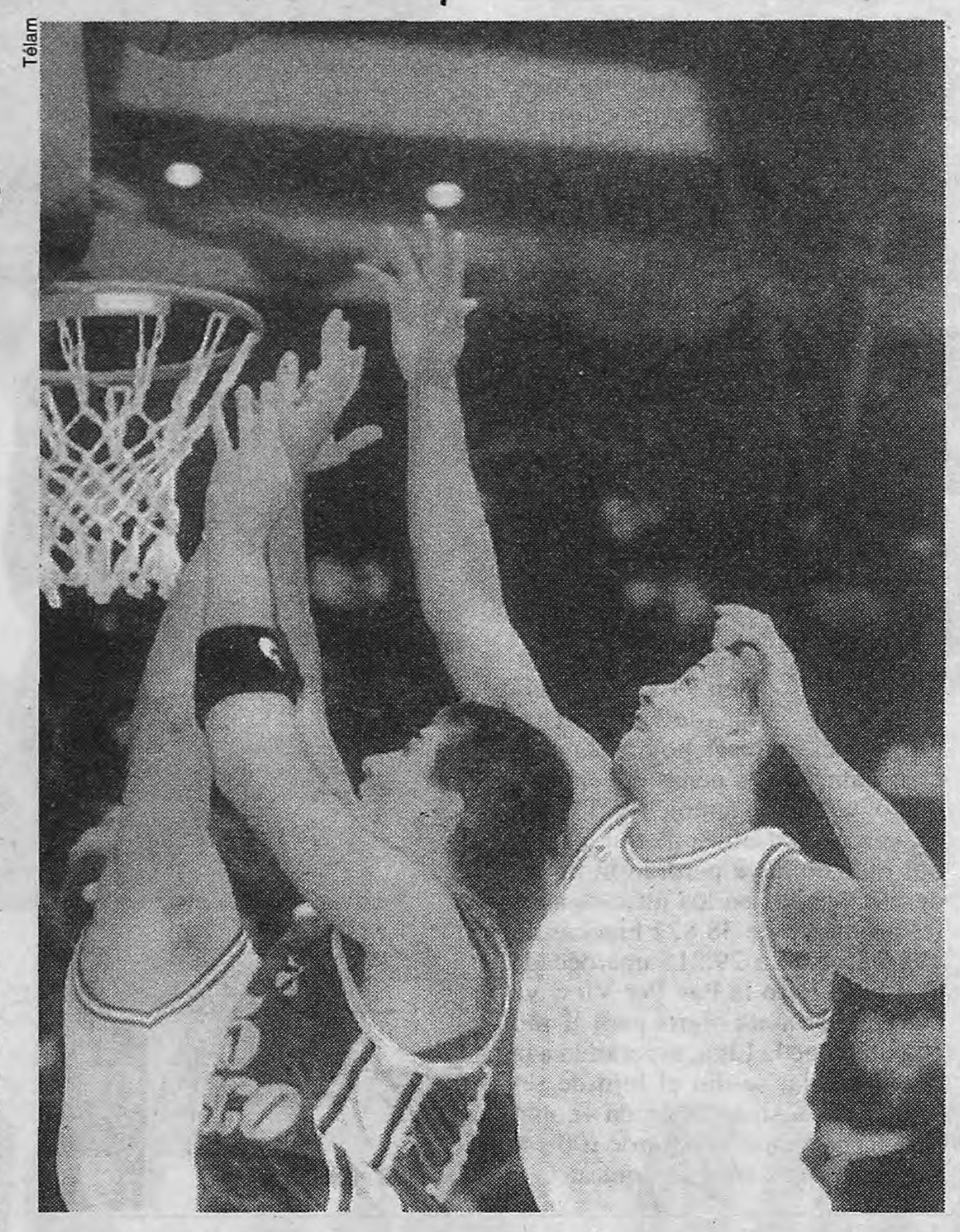
Se clasificó el básquetbol argentino

ATLANTA, ALLA VAMOS

87	**ARGENTINA** Milanesio 4, Espil 31, De la Fuente 8, Nicola 20, Ossela 11 (fi), Pérez 11, Wolowyski, Racca 2, Farabello. DT: Guillermo Vecchio.
82	**BRASIL** Maury 12, Fernando 8, Pipoca 13, Oscar 32, Israel 8 (fi), Rolando, Josuel 6, Marcio, Chui 3. DT: Ary Vidal.

Cancha: Estadio Polideportivo, de Neuquén. **Arbitros:** Miguel Betancourt (España) y Emilio Maceirass (Cuba).

La selección argentina de básquetbol venció a Brasil por 87-82 en una de las semifinales y logró el pasaje para los Juegos Olímpicos del año próximo. Puerto Rico también logró la clasificación al derrotar a Canadá. Argentinos y boricuas juegan hoy por el título mientras que Brasil-Canadá pelearán por la tercera y última plaza.


Télam

Con su victoria frente a Brasil la selección nacional de básquet logró el objetivo: estar *presente en los Juegos Olímpicos de Atlanta '96.*

El sueño se cumplió. El básquetbol argentino estará representado en los Juegos Olímpicos de Atlanta de 1996. Será la primera concurrencia después de 44 años. Será uno de los 12 seleccionados que disputarán el torneo en la ciudad de la CNN y la Coca-Cola. Logró el pasaporte ayer, en el estadio polideportivo Ruca Che, de Neuquén, al ganarle a Brasil por 87-82 (42-41) y, de paso, vengarse de la única derrota en la Copa de las Américas, allá en Tucumán, cuando se cumplía la primera serie clasificatoria. Argentina definirá hoy el certamen con Puerto Rico, que a primera hora venció a Canadá –ver aparte–, mientras que la plaza por decidir se la jugarán canadienses y brasileños cuando se enfrenten por el tercer puesto de este Preolímpico.

Fue un clásico. Uno de esos partidos de final incierto y de trámite cerrado. Peleado punto a punto, rebote a rebote, hasta que Argentina sacó la luz necesaria en los tramos finales. Brasil fue al frente casi todo el primer tiempo. Por dos, por cuatro puntos y Argentina se le acercaba y le empataba. Recién en la última jugada de la primera parte los locales pasaron al frente por un mínimo punto. Había sido el tiempo en que el peladito Maury le ganaba el duelo al base argentino Milanesio. Después, Pipoca e Israel se encargaban de ganar bajo los tableros y Oscar era implacable. Dos triples consecutivos de Oscar llevó el tanteador a un 37-29 para los brasileños y mostraba su mejor momento. Era, también, el peor de Argentina, a la que no le alcanzaba el fenomenal tanteo de Espil.

El acertado ingreso de Esteban Pérez ordenado por Guillermo Vecchio para tomar a Oscar y el de Jorge Racca empezaron a gestar el cambio. Si bien importante, Marcelo Nicola había tenido una actuación por debajo del nivel necesario para un partido de esa envergadura. Mejoró la actitud en defensa, continuó encestando Espil, levantó De la Fuente y Brasil se fue quedando. Cuando Argentina pasó al frente Brasil nunca más pudo alcanzarla. Ni siquiera con esos cuatro triples seguidos que acertaron en el tiempo crítico. Con garra, alentados por una hinchada "futbolera" en las tribunas del Ruca Che, Argentina mantuvo su imagen y conservó la ventaja. Ossela ganaba en el rebote como no lo había hecho antes, Nicola había vuelto a la cancha y lo hacía, ahora sí, en su mejor nivel. Hubo una caída de tensión cuando Farabello reemplazó por unos minutos a Milanesio pero la estructura no tambaleó.

Y si a Nicola se le reclamaba su jerarquía, el jugador del Taugrés apareció cuando deben hacerlo los grandes jugadores. Faltaba 1 minutos y 5 segundos y metió un triple espectacular desde siete metros elevando la diferencia a 7 puntos en el marcador. A esa hora, Brasil ya pensaba en los canadienses y abría los ojos al festejo anticipado de los locales. El minuto que siguió fue pura celebración. El triple de Nicola había sellado el pasaporte del quinteto argentino para tomar el avión rumbo a Atlanta.

Puerto Rico en su salsa

Puerto Rico fue el primer equipo que se aseguró un lugar en los Juegos Olímpicos del año próximo. Derrotó en la primera semifinal de ayer a Canadá por 98-81 (56-39) y hoy definirá el título del Preolímpico. Los canadienses todavía tienen otra chance, cuando esta tarde enfrenten por la tercera plaza al perdedor del partido que anoche jugaban argentinos y brasileños.

Puerto Rico formó con Alicea 5, Torres 12, Mincy 27, Rivas 11, Ortiz 22 (fi), E. Rivera 10, Nieves 4, F. León 2, E. Soto 2, Curbelo, Horrutnier, E. Soto. DT: Carlos Morales. Canadá lo hizo con Nash 12, Njoju 4, Meeks 12, Keane 4, Allem 8 (fi), Vickery 14, Hamilton, Halas 12, Walton, Wiltjer 4, Yearwood 11. DT: Steve Konchalsky.

Vélez-Racing

PEREGRINACION AL AMALFITANI

Ninguno de los tres punteros y de los dos escoltas principales tiene compromisos sencillos en esta cuarta fecha del torneo Apertura de fútbol que seguirá hoy tras los dos adelantos del viernes y anoche. Hay un partido que involucra a un líder y a un escolta y es el mejor del programa: Vélez-Racing, que juegan desde las 18.10 en el Amalfitani, supone la mejor oferta del domingo.

River, el otro líder, visita a Banfield mientras que Lanús debe enfrentar a Newell's en el Parque de la Independencia. Nada fácil para los otros dos punteros. Boca, que tiene una unidad menos que los de arriba pero también tiene un partido pendiente, aparece como el más aliviado, pero Ferro no es de esos equipos que suelen dar ventajas a sus oponentes. Hoy se producirá la reaparición de San Lorenzo recibiendo a Español después de su gira europea que le hizo postergar el partido con Estudiantes de la fecha anterior. Se completa el día con Gimnasia-Platense y Belgrano-Estudiantes, todos desde las 15.30.

Con todo su potencial pero también con sus contradicciones y altibajos, se encuentran Vélez y Racing en un Amalfitani que se presupone colmado. Bianchi no tendrá a Sotomayor lesionado pero reaparecerá José Flores y tiene una duda en el medio. Racing anuncia la vuelta de Reinoso y la salida de Viqueira. Vélez pondrá a Chilavert; Zandoná, Trotta, Pelegrino, Cardozo; Basualdo, Gómez, Compagnucci o Rentera, Bassedas; Asad, Flores. Racing con González; Reinoso, Costas, Ubeda, Zanetti; Michelini, Quiroz, Capria, Pompei; Delgado, Carrario.

Volverá Enzo Francescoli en River rodeado de Burgos; Rivarola, Ayala, Corti, Altamirano, Hernán Díaz, Astrada, Gallardo, Ortega y Amato. Banfield pondrá a los once que le empataron a Central con Malvestitti en lugar de Delfino. En Boca está todo claro: sigue Giunta por Carrizo, lesionado el viernes en la práctica y arriba van Canigia y Tchami por el suspendido Martínez. Héctor Veira tiene un rompecabezas a causa de los lesionados y anuncia a Angelucci; Escudero, Arévalo, Ruggeri, Graña; Rivadero, Montserrat, Galetto, Ortega Sánchez; Arbarello, Biaggio. La fecha se completa mañana con Argentinos-Gimnasia de Jujuy.

Debut y gol del Turco García

COLON DESPACHO A HURACON

	**COLON** Leonardo Díaz; René Gómez, Sciaqua, Montelongo, Unali; Saralegui, Cuberas, Solbes, Toresani; Uliambre, Risso. DT: Enzo Trossero.
	**HURACAN** Gutiérrez; Vattimos, Barrios, Couceiro, Pineda; Marini, Morales, Fernández, Gauna; Peletti, Guerra. DT: Jorge Habegger.

Cancha: Colón. **Arbitro:** Rubén Pascualino. **Goles:** 53m. Uliambre (C), 58m. Saralegui (C), 90m. Claudio García (C). **Cambios:** 20m. González por Unali (C), 57m. Flores por Morales (H), 67m. Claudio García por Risso (C), 87m. Marini por Saralegui (C). **Incidencias:** 32m. expulsado Peletti (H).

Acomodó el cuerpo y se sacó de encima al marcador. Vio salir a Gutiérrez y se la punteó de emboquillada. La pelota dio en el segundo palo y entró. Era el tercero de Colón y el premio personal que se llevaba Claudio García en su debut con la camiseta rojinegra. Sin embargo, por respeto a su pasado, el Turco no lo gritó. El que lo gritó y mucho fue Enzo Trossero que se iba en ganador en el primer partido como técnico de Colón. Nada bien le fue a Huracán. Jugó mal, tuvo uno menos por la expulsión de Peletti, no tuvo ideas, fue superado largamente y si en la semana previa hubo algún escarceo entre la barra brava y el técnico Jorge Habegger se espera una semana más movida por Patricios. Colón, por ahora, se ilusiona. Debutó Toresani y cumplió. Debutó García y más que cumplió. Debutó Trossero y ganó. Todo rojo y negro.

Tres líderes en Primera B

Se jugó la segunda fecha del torneo Apertura de Primera B y se mantienen los tres líderes que volvieron a imponerse en sus compromisos. Talleres venció 1-0 como visitante a Temperley en un clásico sureño, Italiano derrotó por 1-0 a Argentino de Quilmes mientras que Defensores de Belgrano goleó por 3-0 a Argentino de Rosario. Los otros marcadores fueron los siguientes: Sarmiento 0 Laferrere 2, Almagro 2 Defensores Unidos 0, San Miguel 0 Armenio 0, Cambaceres 0 Colegiales 0, Defensa y Justicia 0 Estudiantes 1 y Tristán Suárez 3 Dock Sud 2. Quedó libre El Porvenir. Con 6 puntos lideran el certamen Talleres, Italiano y Defensores de Belgrano y con 4 los escoltan San Miguel y Almagro.

Doblete de las Ferrari

Después de mucho tiempo, la dos máquinas Ferrari estarán en la primera línea para la partida de un Gran Premio. Gerhard Berger marcó un tiempo de 1.54.392 y logró la pole position en el circuito belga de Francorchamps mientras que su compañero Jean Alesi señaló 1.54.631 y largará a su lado. El campeón mundial Michael Schumacher sufrió un despiste espectacular pero sin consecuencias graves para él y su Benetton en la tanda clasificatoria que lo relegó a largar desde la octava fila en el decimosexto lugar. Detrás de las Ferrari se clasificaron Mikka Hakinen con Mc Laren y un tiempo de 1.55.435 y el otro Benetton, conducido por Johnny Herbert y un crono de 1.56.085. Detrás se ubicaran Coulthard, Blundell, Irvine, Hill, Panis, Frentzen, Salo, Barrichello, Brundle, Cristphe, Katayama y Schumacher.

Gabriela se pone a punto

Gabriela Sabatini puso punto final a su preparación para el Abierto de Tenis de Estados Unidos jugando una exhibición frente a Lindsay Davenport, en Connecticut, venciéndola por 6-1, 6-3. Después, Arantxa Sánchez venció a la retirada Martina Navratilova por 7-6 (7-6), 6-4. Sabatini y Martina jugarán en dobles en Flushing Meadows. En el torneo de Croacia, Thomas Muster y Carlos Costa jugarán hoy la final mientras que en Long Island, Evgeny Kafelnikov y el holandés Jim Siemerink definirán ese torneo.

El rugby se profesionaliza

Los máximos dirigentes del rugby mundial que se reúnen desde hace cinco días en París, anunciarán en las próximas horas que se profesionalizará el deporte. Después de la tercera jornada de reunión de la International Board, los directivos preparaban anoche el anuncio oficial. Las ligas de los países podrán obtener ganancias de sus torneos, los jugadores podrán recibir sueldos, primas y premios como los futbolistas y también explotar publicitariamente su imagen, según adelantaron voceros de la IB.

PAGAR PARA VER Y CAMISETAS CON DUEÑO

El fútbol italiano, que gastó este año unos 187 millones de dólares en la compra de jugadores, pidió al gobierno más de 150 millones para iniciar su nuevo campeonato. Caso contrario, amenazó, se declararía en lockout y afectaría así a todo el sistema de apuestas deportivas. "No puede ser que el fútbol alimente todos los concursos y se quede sólo con una pequeña parte del beneficio", protestó el presidente de la Liga, Luciano Nizzola. De los 2000 millones de dólares que se obtienen de los concursos (Totocalcio y Totogol), el fútbol debe ceder 750 millones al Estado y otros 500 millones a los demás deportes agrupados en el Comité Olímpico. El gobierno rechazó el planteo de los clubes, pero los autorizó a crear un tercer sistema de apuestas (Totocomesse), con beneficios estimados de 52 millones de dólares. "Nunca estuvimos tan cerca del crack como ahora, pero primó el sentido común y nuestro fútbol sigue saludable, pese a los ataques de sus enemigos", dijo Nizzola.

Los 18 clubes de la Serie A, que cerraron el último campeonato con pérdidas cercanas a los 20 millones de dólares, idearon este año el sistema de "camisetas personalizadas", con el número ya definitivo para cada jugador, a fin de permitir una mejor comercialización del producto. Silvio Berlusconi, presidente del Milan, anunció ya que la camiseta número 6, la del líbero Franco Baresi, no será usada por ningún otro jugador cuando éste concrete su retiro del club como suele hacer la NBA con sus estrellas del básquetbol.

Pero el verdadero negocio se anuncia cuando el año próximo venza el contrato con la RAI y la Liga inicie la revolución del Pay Per View. La RAI inicia hoy su habitual maratón de once horas de fútbol dominical, que comienza al mediodía y finaliza pasada la medianoche, fútbol a toda hora que (en Parma) incluye un programa conducido por una actriz porno, Petra Scharbach. La violencia (más de 3 mil hinchas no podrán ingresar hoy a las canchas cumpliendo penas del campeonato pasado) y también la TV son tal vez responsables de que el fútbol italiano haya perdido millones de aficionados en los últimos años (el promedio de 38.872 hinchas de 1984-85 bajó a 29.215 una década después). Pero la Pay Per View ya hizo una primera oferta para el año próximo que la Liga, esperando a la competencia, se dio el lujo de rechazar. Y la suma ofrecida –como para ir preparándose– fue de 100 millones por seis años de contrato.


Abel Balbo.



Revolución en veremos

(Por E.F.M.) ¿Qué fútbol se jugará este año en el campeonato más visto del mundo? El campeón del año pasado se vendió con un audaz esquema de 4-3-3, sólo posible, según su técnico Marcello Lippi, porque dos de las puntas (Gianlucca Vialli y Fabrizio Ravanelli) colaboraban mucho en fase defensiva. Y la revolución para este año la anuncia ahora el Milan de Fabio Capello. Obligado por las compras de los atacantes Roberto Baggio y del liberiano George Weah, Capello afirmó que "jugar con tres puntas será el nuevo camino. Con el nuevo sistema de tres puntos por victoria se debe arriesgar y el Milan lo hará de modo sistemático".

Según un análisis del diario *Corriere della Sera*, sólo cuatro equipos jugarán este campeonato con un 4-3-3, otros tres practicarán el más clásico 4-4-2 y dos un 4-3-1-2. Que el fútbol italiano (a diferencia del español) sigue claramente dominado por el conservadorismo lo marca el hecho de que nueve de sus dieciocho equipos jugarán con el esquema más cauteloso de 5-3-2. La prensa anuncia que Milan jugará un "fútbol-espectáculo" y Juventus un "fútbol-fuerza". Carlo Mazzone, técnico de Roma, adhirió a su colega Lippi y dijo que un 4-3-3 como el de Juventus sólo será posible con jugadores "sacrificados" como Vialli y Fabrizio, lo que obviamente indignó a los dos delanteros de su equipo (el argentino Abel Balbo y el uruguayo Daniel Fonseca).

Mucho más categórico, Giovanni Trapattoni, el más célebre defensor del "catenaccio", hoy en el modesto Cagliari, se burla de Lippi y de Capello y pide que no se anuncien "falsas" revoluciones. "El campeonato pasado –dice Trapattoni– sólo dos equipos jugaron con tres puntas, Lazio y Foggia. Y este año, muchos técnicos que dicen jugar en zona pero luego retrasan al líbero, sólo jugarán con tres puntas cuando enfrenten al equipo de aficionados de Alto Adige."

Empieza

RICOS

(Por Ezequiel Fernández Moores) Gabriel Batistuta, quién si no, buscará marcar hoy el primer gol del campeonato. Ello le reportará mil botellas de vino, el primer golpe publicitario de un campeonato que, pese a la crisis, sigue diciéndose el más rico del mundo y que este año cuenta en su patrimonio de 700 millones de dólares a ocho jugadores argentinos. El principal de ellos será obviamente Batistuta, cuyo título goleador del año pasado le sirvió para elevar a 1,3 millones de dólares sus ingresos anuales. Ahora con la faja de capitán en camiseta violeta con nuevo sponsor (helados Sammontana), Batistuta reemplazará a Robert De Niro en las ocho salas cinematográficas que el presidente de Fiorentina, su club, posee en Florencia. Ello ocurrirá todos los domingos de campeonato, cuando las salas dejarán el cine para transmitir en cambio los partidos de Fiorentina. Pero el presidente Vittorio Cecchi Gori, senador y poderosísimo empresario de la industria del cine, no pudo satisfacer enteramente a Batistuta, quien le había pedido un equipo que pudiera ser campeón. La única nueva figura extranjera que compró Cecchi Gori fue el volante central sueco Stefan Schwarz (al Arsenal inglés). Demasiado poco para aspirar al campeonato, pese a que los hinchas, acaso ilusionados como nunca con los goles del Bati, batieron este año un nuevo record y compraron 27.525 abonos.

La austeridad del otrora dispendioso fútbol italiano fue una característica este año también nada menos que del campeón Juventus, donde habrá otro argentino, el capitán de la selección que ganó el Mundial Sub-20 en Qatar, Juan Pablo Sorín. Claro que a Sorín (adquirido a cambio de 1 millón de dólares) no le será fácil ser titular en un equipo de plantel numeroso, pero que se jacta de no tener vedettes sino jugadores de estilo operario, casi como en la FIAT, empresa madre del plantel turinés. Sorín vivió la nueva era de ajuste con Juventus de pretemporada en Aosta y no en la Polinesia, como ocurría en años anteriores. Su sorpresa habrá sido grande cuando en la primera práctica del año 400 hinchas que pagaron 2 dólares el boleto se quedaron sin espectáculo y protestaron al grito de "ladrones" porque el técnico Marcello Lippi había decidido trabajar a puertas cerradas. Y en el primer partido oficial había sólo cinco mil personas en las tribunas. Casi tantos como la poderosa familia Agnelli, patrona de la FIAT y de la Juventus. Gianni Agnelli, el senador vitalicio que ahora dejó la presidencia del equipo a su hermano Umberto, dio una señal aún más contundente sobre la era del ajuste. La "Vecchia Signora" que en siete años había gastado, inútilmente, 200 millones de dólares para fracasar una y otra vez en la compra de jugadores extranjeros, dijo este año a la gran estrella del fútbol italiano Roberto Baggio que no podía pagarle más su salario anual de 2,7 millones de dólares.

Baggio, el budista de colita y campos en la Argentina, partió entonces resignado para el Milan del ex pre-

Primera fecha

Atalanta-Parma
Bari-Napoli
Fiorentina-Torino
Inter-Vicenza
Lazio-Piacenza
Padua-Milan
Udinese-Cagliari
Juventus-Cremonese
Sampdoria-Roma



Gabriel Batistuta, capitán y máxima figura de la Fiorentina.

Después de la crisis política ya no es tan fácil blanquear dinero en el fútbol italiano. La retracción económica y la falta de auténticas figuras hizo el resto. Hoy empieza el torneo que sigue denominándose "el más caro del mundo" y aunque mantiene esa categoría ya no existe la posibilidad del despilfarro. Hubo pocos pases y escasas incorporacionnes del exterior. Argentina aporta cuatro nuevas caras con Zanetti y Rambert en el Inter, Ayala en el Napoli y Sorín en Juventus, que se suman a los consagrados Batistuta, Balbo y Sensini.

el campeonato de fútbol de Italia

ERAN LOS DE ANTES

mier y zar de la TV Silvio Berlusconi, que tampoco le pagó su salario anterior, sino 1,5 millones por temporada. El de Baggio (12 millones de dólares) fue el pase más caro en una temporada que movilizó 187 millones de dólares en la compra de jugadores, pese a una crisis que estuvo a punto de provocar un lockout de los dirigentes, levantado a último momento, cuando el gobierno cedió parcialmente a las demandas económicas de los clubes (ver recuadro). El pase de Baggio de Juventus a Milan, que estuvo a punto de provocar una pelea escandalosa, terminó irónicamente con una polémica alianza entre las dos sociedades más poderosas del fútbol italiano y mundial. Juventus y Milan se asociaron para vender sus respectivas marcas en todo el planeta. Los demás clubes pusieron el grito en el cielo, pues temen que los millones de tamaño matrimonio influyan en autoridades y árbitros. La boda tiene ya un primer hijo: la Juventus de Agnelli aspirará a ganar esta temporada unos 12 millones de dólares cuando la TV privada de Berlusconi televise sus partidos de la Copa de Campeones de Europa, principal objetivo del nuevo equipo de Sorín. El primero que puso el grito en el cielo por esta inquietante alianza porque Berlusconi le quitó a Baggio de las manos fue Massimo Moratti, el riquísimo petrolero que este año compró el Inter a cambio de unos 50 millones de dólares. En su equipo también habrá este año argentinos, Javier Zanetti y Sebastián Rambert, por quienes pagó 6 millones de dólares. Avido de figuración, Moratti abrió su chequera como nadie y pagó mucho más para comprar al volante inglés Paul Ince (9 millones) y al lateral brasileño Roberto Carlos (7 millones). Adquirió en total una docena de jugadores, todos a precio de oro. "El Inter es la última isla en el fútbol italiano donde los piratas pueden ir en busca de tesoros", se burló de Moratti el diario *La Stampa*, de Turín, propiedad de la familia Agnelli. Zanetti y Rambert no tendrán una temporada fácil en un club cuyos hinchas más violentos (disgustados porque el nuevo presidente Moratti no les regala entradas) expresaron ya su racismo pintando en las paredes del club su opinión sobre la compra del negro Ince: "Sporco negro, fuori".

La contracara del Inter nuevo rico de Zanetti-Rambert la ofrece el Napoli de Roberto Ayala, "otro Passarella-boy de pelo corto, saco y corbata" arribado al calcio, como ironizó hace unos días el diario *La Gazzetta dello Sport*. El Napoli al que llegó Ayala no se parece en nada al de aquellos tiempos dorados de Maradona. Con una deuda de 20 millones de dólares (que otras versiones elevan a 60 millones), este nuevo Napoli estuvo a un paso de la bancarrota y su inscripción en el campeonato fue aceptada sólo horas antes del sorteo. La crisis del Napoli, que refleja la de todo el sur italiano, precisó de la mano salvadora del Parma, que a último momento casi le regaló la cesión a préstamo a Ayala, afirmado como líbero en un equipo que después de numerosas polémicas judiciales volvió hace unos días a las manos del mismo hombre que lo endeudó. Corrado Ferlaino, aquel viejo enemigo de Maradona. "Vendi il Napoli e poi muori", fue el cartel con el que medio millar de fanáticos protestó por la vuelta de Ferlaino.

También afirmado como defensa central del Lazio está José Chamot. La lista de argentinos en el calcio la completan Roberto Sensini (en el rico Parma sostenido por los millones de la Parmalat) y Abel Balbo (en el Roma del poderoso industrial Franco Sensi). Pero Sensini y Balbo, santafesinos, ya no serán más argentinos, según los nuevos reglamentos deportivos del calcio. A partir de este año ellos también son italianos; ciudadanos naturales del calcio. Todo sea para mantener un lugar bajo el sol.

Roberto Ayala llegó a un Napoli que dejó muy atrás los tiempos de gloria que conoció con Maradona.

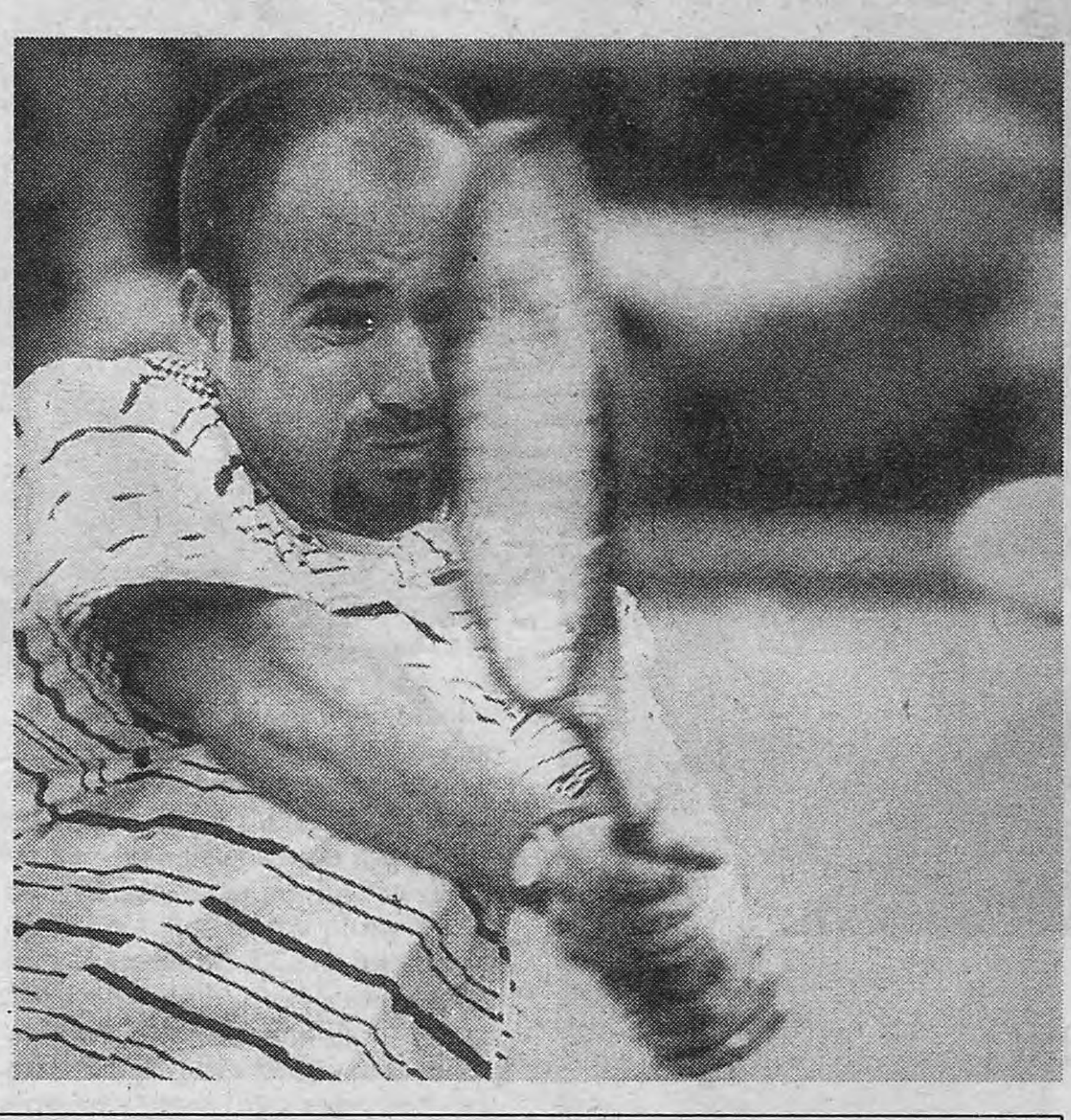
Los pases más importantes

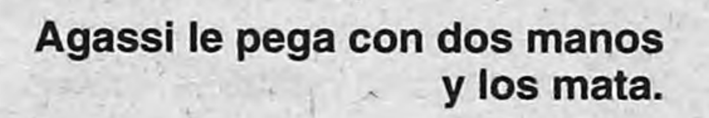
Nombre	País	Edad	Equipo	Procedencia
Paul Ince	Inglaterra	28	Inter	Manchester Utd.
Pascual Rambert	Argentina	21	Inter	Independiente
Roberto Carlos	Brasil	23	Inter	Palmeiras
Javier Zanetti	Argentina	22	Inter	Bánfield
Maurzio Ganz	Italia	27	Inter	Atalanta
George Weah	Francia	29	Milan	París S.G.
Paulo Futre	Portugal	29	Milan	Reggiana
Roberto Baggio	Italia	28	Milan	Juventus
Atilio Lombardo	Italia	29	Juventus	Sampdoria
Vladimir Jugovic	Yugoslavia	26	Juventus	Sampdoria
Juan P. Sorín	Argentina	19	Juventus	Argentinos Jrs.
Roberto Ayala	Argentina	22	Napoli	River
Ch. Karembeau	Francia	25	Samapdoria	Nantes
Clarence Seedorf	Holanda	19	Sampdoria	Ajax
Stefan Schwarz	Suecia	26	Fiorentina	Arsenal
Darío Silva	Uruguay	23	Cagliari	Peñarol
K. Andersson	Suecia	28	Bari	Caen
Hakan Sukur	Turquía	24	Torino	Galatasaray
J. Bjorklund	Suecia	24	Vicenza	IFK Goteborg

André Agassi y Monica Seles son los candidatos en Flushin

NIÑOS MIMADOS DE

Agassi porque demostró en el último año que juega a un nivel superior a todos los del circuito. Seles porque comprobó en Toronto que su tenis sigue intacto pese a la inactividad. Y a los dos los ayudan los momentos de transición de sus rivales. Implacables, carismáticos, temperamentales, André y Monica amenazan arrasar con el Abierto de Estados Unidos que empieza mañana.




Agassi le pega con dos manos y los mata.

Dos cosas están en claro en Nueva York. Monica Seles y André Agassi son los candidatos naturales a quedarse con el Abierto de Estados Unidos que mañana comienza a disputarse en Flushing Meadows con la participación de 256 tenistas en el último torneo de Grand Slam de la temporada.

Seles perdió 28 meses cuando se encontraba en un gran momento de su carrera tras ser apuñalada en Hamburgo por el maniático Gunther Parche y ahora tendrá la ocasión de demostrar que merece haber regresado compartiendo el Nº 1 del ranking de la WTA con Steffi Graf gracias a una reglamentación especial del organismo. Agassi, en cambio, se presenta al último gran torneo del año con una seguidilla de 20 partidos ganados y cuatro títulos desde Wimbledon. Ninguno de sus rivales parecen llegar a moverles el pedestal de candidatos. Ni Steffi Graf, la imbatible alemana que acaba de perder increíblemente en la primera ronda de Toronto ante Amanda Coetzer, puede ser apriori su oponente. Arantxa Sánchez, Mary Pierce, Gabriela Sabatini, Conchita Martínez llegan a Nueva York a años luz de distancia de Seles y también de Graf. En el cuadro masculino sucede algo parecido. Pete Sampras parece haberse acurrucado a la comodidad de ser el Nº 2 y el resto se encolumna así como hacen las mujeres. Goran Ivanisevic, Thomas Muster, Thomas Enqvist, Boris Becker y el resto de la compañía miran desde atrás la sombra ahora calva de André, mientras Brooke Shields observa sin sufrir desde la platea.

Seles declaró que sería "poco realista" esperar que gane el título del abierto neoyorquino. Sin embargo, después de perder sólo 14 juegos en 5 partidos en el reciente certamen de Canadá, donde fue venciendo a rivales cada vez más peligrosas a medida que pasaban las rondas con un promedio de 56 minutos por partido, sus posibilidades de ganar en Flushing se acrecientan. Habrá que ver, en todo caso, si el miedo escénico, en su condición ampliamente justificado, la presiona lo suficiente como para hacerla olvidar de la raqueta y estar pendiente de que nadie salte desde las bancas del estadio. "Cada vez me siento más cómoda. A medida que acumulo más partidos me encuentro mejor. Los últimos años fueron tan difíciles que estoy contenta con sólo volver a jugar", dijo la semana pasada. "Cuando salgo a la cancha me digo que voy a jugar un gran tenis. Eso

Adiós Martina

Martina Navratilova abandonará la presidencia de la Asociación Mundial de Tenis femenino (WTA) al final de esta temporada y luego se dedicará a comentar partidos para la televisión norteamericana, según anunció Anne Person Worcester, responsable ejecutiva de la entidad. Martina asumió en el cargo hace un año y recientemente dijo que había cumplido con una de las dos metas que se propuso entonces: lograr el regreso al tenis de Monica Seles, quien volvió la semana pasada, tras una ausencia obligada de tres años, con un contundente triunfo en Toronto. La otra, que está cerca de concretarse también, era encontrar una firma patrocinante para el circuito, en reemplazo de la Kraft. En cuanto al próximo trabajo, no trascendieron detalles de la cadena televisiva que contará con sus servicios. Navratilova abandonó las competencias oficiales el año pasado, aunque, de tanto en tanto, despunta el vicio jugando en las categorías de dobles y dobles mixtos. Por ejemplo, en el Abierto de Estados Unidos, que comienza mañana, acompañará a la argentina Gabriela Sabatini (dobles) y al norteamericano Jonathan Stark (dobles mixtos).



Calvo, con barba y con vestimenta extravagante.

Un Agassi auténtico. También forma parte del folklore del Open.

leadows

OPEN

todo lo que quería antes que suce- ra lo de Hamburgo y es todo lo que iero ahora. Estaré contenta de es- jugando un torneo del Grand Slam. perdí muchos Abiertos y Wim- don y por eso estoy entusiasmada el regreso. Me tendré que calmar poco pero mientras juegue, me tiré bien", añadió la ex yugosla- Seles se perdió de jugar los últi- s 10 Grand Slam y es normal que frute como una novata su vuelta a courts más prestigiosos. Ganado- de 8 de los últimos nueve Grand m en los que jugó, volvió pese a tendinitis en su rodilla izquierda sintió molestias en Toronto. Des- mañana, cuando enfrente a Ruxan- Dragomir, podrá decir que ha lto de verdad.

ana Novotna, Anke Huber e Iva joli son las rivales más peligrosas cuadro que le toca integrar y que bién incluye a la argentina Paola írez. El eventual encuentro con ffi Graf recién sería en la final, si atini no sorprende en la parte su- ior del programa o si Sánchez no ana a la alemana en la semifinal gica". En su cuadro, Monica de- ía medirse con Conchita Martínez semifinales, para quien Kimiko e, Lindsay Davenport o Brenda ultz no parecen ser rivales de ries- antes de esa instancia.

La historia de André Agassi es bien inta pero también lo encarama a ima antes de empezar el torneo. de el Abierto del año pasado en ue se impuso, el chico de Las Ve- llegó al menos a los cuartos de fi- de 19 campeonatos consecutivos sde entonces tiene un rendimien- e 86 triunfos y apenas 9 derrotas. racha ganadora le dio confianza u juego y se alimentó con el éxi- Australia cuando destronó al en- es Nº 1, Pete Sampras. Hoy, ssi parece invencible.

anó siete torneos en el año y ga- cias por casi dos millones de dó- s en premios, además de encabe- el ranking desde hace cinco me- Se quedó corto en Roland Garros Wimbledon pero desde la cita en erba londinense, André ganó cua- orneos y 20 partidos seguidos en rficies duras sobre las que este redondeó 46 victorias y sólo 2 re- s. Es el de mejor rendimiento de TP así como también su record al de 65-7 en 1995.

legué a un punto en que siento puedo ganar cada partido que jue- eso es algo realmente bueno", al llegar a Nueva York para dis- r el Abierto. En Washington le no sólo al sueco Stefan Edberg también a una temperatura asfi- te y a su estado febril. En Mon- volvió a vencer a su rival y ami- ampras después de haber perdi- on claridad el primer set. Acabó la racha positiva de Michael ng en el torneo de la ATP, y en Haven, el domingo pasado, le- ó dos *matchpoints* en el segundo ara después derrotar al holandés ard Krajicek.

Cuando uno menos lo espera, lle- na derrota", aseguró después de riunfo. Sin embargo, Chang opi- ue "André ahora es más inteli- e que el año pasado y me parece está jugando a un nivel superior los nosotros". Hace un año esta- n el puesto 20 y se recuperaba de operación en la muñeca. Así lle- Flushing. En el mismo escena- despegó. Y todavía sigue en lo alto. El resto mira su ascenso in- enible, desde la tierra, como sim- mortales. André, hoy, es distin- todos. Es el mejor.





Monica Seles y una foto infrecuente de su tenis.

Arriba, su padre Karolj, que alentó al regreso.

Una exhibición frente a Martina Navratilova a fines de julio devolvió a Monica Seles al circuito profesional femenino. No fue un gran encuentro, ni siquiera un partido oficial. Pero adquirió una gran trascendencia por el simple, pero concluyente, hecho de que puso al descubierto que la ex yugoslava, ahora con nacionalidad estadounidense, quería volver a competir, como así se vio la semana pasada con su debut en el torneo de Toronto. Su regreso era el más esperado, el más deseado por la Women Tennis Association (WTA), que había visto el deterioro en que había caído su circuito desde la desaparición de Seles, entonces número uno mundial, en abril de 1993, tras ser apuñalada.

Sin embargo, no fueron las presiones de la WTA, ni de su agente comercial, Stephanie Toleson de McCormmack (IMG) las que lograron el milagro. No. Fue simple y llanamente su padre, Karolj, quien provocó, con sus ruegos y con su pasión paternal, la vuelta de Monica al circuito femenino. El WTA Tour e IMG la habían convertido en millonaria. Pero fueron las decisiones de su padre las que permitieron a Seles convertirse en la número uno del mundo más joven de la historia (17 años, 3 meses y 9 días), en la tenista que cerró un ciclo de 186 semanas de

Papá Karolj, el verdadero gestor del regreso

NO TOQUEN A LA NENA

Es alto y delgado. Habla poco y en tono bajo pero toma decisiones sin dudar. Karolj abandonó su trabajo en la televisión yugoslava para acompañar a Monica en el circuito. Se cuidó de no presionarla, de no transformarla en una autómata y después de la puñalada hizo el paciente trabajo de convencer a su hija para apurar el regreso.

liderazgo mundial de Steffi Graf y en la gran dominadora del Grand Slam en la década actual. Desde que ganó su primer Roland Garros en 1990 hasta que se retiró en 1993 se impuso en ocho torneos del Grand Slam. En su historial aparecen tres Open de Australia, tres Roland Garros y dos Open de Estados Unidos.

La vida de Seles ha estado siempre marcada por este hombre pequeño, delgado, insignificante se diría. Un personaje que queda anulado en el palco de jugadores por la magnificencia y corpulencia de su esposa Esther. Pero que fue capaz de sacrificar su vida y la de su familia para ofrecer a su hija la posibilidad de desarrollar todo el tenis que llevaba dentro.

No. La tenista Monica Seles no habría existido si la cabeza de Karolj, su padre, no la hubiera diseñado. Por sí misma nunca habría podido llegar tan lejos y alcanzar las cotas a las que ascendió en poco más de cuatro años de carrera deportiva.

Sin embargo, cuando Karolj decidió dejar su empleo de caricaturista en la televisión yugoslava y puso en venta su casa y sus enseres, el futuro de Monica era todavía una incógnita. El barco de los Seles partió de Novi Sad –su ciudad natal– con retraso para hacer las Américas. Pero al final también ellos encontraron el oro. El vil metal les llegó a raudales de la mano de Monica, aquella chica que comenzó a jugar al tenis a los siete años y que llegó a la academia de Nick Bollettieri en Florida a los 11, cuando apenas era una promesa.

A tan corta edad, Monica no tomaba decisiones. Era simplemente una niña en manos de su padre. Pero a diferencia de lo que ocurría en otros casos, como el de Jennifer Capriati, Karolj buscó siempre lo mejor para su hija y evitó presionarla en exceso. Con el paso de los años la personalidad tenística y humana de Seles se fue desarrollando. A los 17 años, Monica seguía pareciendo una niña enclenque y poco formada. Pero cuando entraba en una pista de tenis aquella creencia se transformaba. Su velocidad de piernas y la potencia de sus golpes de fondo no tenían parangón. Su aporte al tenis femenino puede compararse al del sueco Bjorn Borg en el masculino. En ninguno de los dos casos se trataba de jugadores completos. Eran deportistas superdotados *físicamente*, que basaban su estrategia en dos golpes fundamentales: el drive y el revés.

La llegada de los éxitos la convirtió en famosa. Y Monica se adaptó a la perfección a esta nueva situación. Sus gemidos en la pista entraron a formar parte de la historia, tanto como la extravagancia de algunos de los vestidos y sombreros con los que aparecía en las salas de prensa para sus conferencias. La invadió el gusto por la fama. Hasta tal punto, que decidió hacer ligeras escaramuzas en el mundo de la moda. Apareció en la portada de las prestigiosas revistas *Sports Illustrated* y *Shape*, y fue motivo de comentarios en *Vogue*, *Elle* y *Seventeen*. Se encontraba en la cumbre de su estrellato, cuando en abril de 1993 mientras disputaba el torneo de Hamburgo (Alemania) fue apuñalada por la espalda por un seguidor de Graf, que pretendía desplazar a Seles del liderazgo mundial para reponer a su ídolo. Aquella puñalada transformó su vida. Hasta entonces, Seles sólo había vivido por y para el tenis. Estaba satisfecha con su mundo por la sencilla razón de que no conocía otro. Pero cuando el puñal atravesó superficialmente su espalda y se estrelló contra un omóplato, el castillo de naipes se desvaneció.

Los problemas físicos obligaron a Seles a olvidarse del tenis por algunos meses, pero los problemas psicológicos derivados del atentado la dejaron en el dique seco por mucho más tiempo. Y en ese período, aquella chica, entonces con 19 años, descubrió que el mundo era más complejo, que existían otras cosas además del tenis, que la vida podía ser maravillosa para una joven que tenía una cuenta corriente con unos 10.000 millones de pesetas. Y rápidamente encontró otras alternativas.

Como consecuencia engordó, no se entrenó y convivió lo mejor que pudo con la carga psicológica de la puñalada. Así pasó dos años y tres meses. Exactamente hasta que su padre dijo basta. Karolj ya no podía soportar por más tiempo la nueva imagen de su hija: "Me duele verla así, cuando posee talento para liderar el tenis femenino mundial", confesó a sus íntimos. Y tocó los resortes necesarios para que fuera la propia Monica la que tomara la decisión de regresar. "Sé que mi padre quiere que vuelva y lo que más deseo es su felicidad", explicó Seles pocos días antes de su exhibición contra Navratilova.

A fines de julio, Seles mostró públicamente su estado de forma. Apareció más gorda que de costumbre y bastante más lenta. Gimió por primera vez ya entrado el partido. Pero los golpes, potentes y certeros, surgían de su raqueta como de costumbre. Entre la Monica de antes y la de ahora hay algunas diferencias. Ahora no va a ser el juguete de nadie. La influencia de su padre ha descendido. Su personalidad parece más definida. Pero permanece en ella aquella inquebrantable convicción en el triunfo. Y, en un circuito de escasa calidad como el actual, eso parece suficiente para recuperar por mérito un liderazgo mundial que, durante seis meses, le ha sido dado.

Se termina la era del salario y la previsibilidad

EL FUTURO DE LA SOCIEDAD A SUELDO

Robert Castel practica la sociología como un historiador del presente. Desde hace algunos años analiza la experiencia contemporánea de la pobreza y la exclusión. La existencia del hombre occidental estuvo siempre ligada al desafío de la incertidumbre y la precariedad, pero durante casi un siglo estuvo contenida para muchos por la institución del salario. Pero los tiempos han cambiado y el trabajo, tal como lo conocimos, está llegando a su fin y con él, el salario, la previsibilidad, la inserción.

(*Por François Ewald, de Magazine Littéraire*)

–¿En qué ha cambiado la noción de trabajo?

–Al escasear, el trabajo está dejando de ser el Gran Integrador. Se desencadena así un proceso de desafiliación, de desestabilización de aquellos que se sentían estables, de una vulnerabilización de las posiciones aseguradas. La exclusión es el resultado de un sacudón general cuyas causas se encuentran en el trabajo y su forma de organización actual.

–¿En la noción actual de exclusión, en la gran oposición entre "incluidos y excluidos" no existe la nostalgia de las grandes divisiones entre clases sociales? ¿Cree usted en la idea de una fractura social?

–La amenaza de una fractura se perfila, sin duda, pero me parece que lo estratégico son las zonas intermedias. Es la nueva fragilidad, la vulnerabilidad, lo que debe ser analizado. Hay que comprender que el 70 por ciento de la gente entra hoy en el trabajo bajo formas más o menos atípicas. Se trata de una fragilización completa de la condición salarial en relación con aquella época, que no está tan alejada, donde el contrato por tiempo indeterminado era casi hegemónico.

–¿Qué opina usted de la nueva división masiva que hacen los cientistas sociales entre incluidos y excluidos?

–Me niego a limitar la cuestión social a esa bipolaridad por razones prácticas y políticas. Si se acepta esta bipolaridad se corre el riesgo de caer en la trampa de la asistencia. En estos años hubo simultáneamente una apología generalizada de la empresa como única fuente de riqueza y de empleo y –por lo menos en Europa– un cierto asistencialismo respecto de los excluidos. La apología de la empresa y estas políticas de inserción han funcionado conjuntamente: las segundas buscaron equilibrar la primera. Las políticas de inserción, que se desarrollaron paralelamente al montaje de "la exclusión", evitan movilizar las políticas preventivas que serían más ambiciosas y más difíciles de llevar a cabo. Por supuesto, hay que ocuparse de los "excluidos", pero si uno se aferra a este objetivo, se prohíbe la posibilidad de pensar y actuar sobre la zona de vulnerabilidad: controlar que la flexibilización del trabajo no se ejerza de manera salvaje. Por eso hay que romper con la oposición absoluta de los *in* y los *out*, y tratar de comprender cómo es que los *in* producen los *out*. Tomar la cuestión en su totalidad es más difícil pero también más eficaz a largo plazo. Hay que buscar políticas más enérgicas que aquellas que se reducen a un tratamiento social del desempleo.

–Cuando se razonaba en términos de oposición de clases había una clase que era fundamentalmente peligrosa, porque su reivindicación era el poder. ¿Usted piensa que, en la exclusión de la que se habla actualmente, hay un peligro? ¿Si lo hay, cuál es?

–No existe hoy un peligro de subversión, no se trata del mismo peligro que contenía –o que algunos pudieron pensar que contenía– la clase obrera: la exclusión de hoy no contiene un principio de recomposición de la sociedad. Los excluidos están tan atomizados, son tan inútiles, que no son portadores de ninguna alternativa en el estado actual de las cosas. Por el contrario, su existencia cuestiona la concepción de que la sociedad debe existir como un todo, lo que se llama una nación. Cuando hay gente fuera de los circuitos de producción, de utilidad y de reconocimiento social, se diseña un modelo de sociedad donde los miembros no están más ligados por aquellas relaciones interdependientes, en las que Durkheim basó su teoría, y que hacen que se pueda hablar de una sociedad como un conjunto de "semejantes". Ese es el peligro que llevan los fenómenos de exclusión: el exilio de una parte de la población de la sociedad y de la ciudadanía. El peligro está en el riesgo de que se pudran las condiciones de la democracia a partir del debilitamiento de la condición salarial. Un número creciente de personas está condenado a vivir en una suerte de cultura de lo aleatorio, como por ejemplo esos numerosos jóvenes que vivenalternando la actividad con la inactividad, pequeños trabajos, un poco de ayuda social, un poco de darse maña.

–Usted sitúa la exclusión esencialmente en relación con el trabajo. ¿Qué pasa con la familia?

> "Los excluidos de hoy no tienen un principio de recomposición de la sociedad. Están tan atomizados, son tan inútiles, que no son portadores de ninguna alternativa al estado actual de las cosas"

–El trabajo es más que el trabajo. En un nivel general, se puede decir que hay una correlación entre lo que pasa en el orden del trabajo, del trabajo desintegrado, del trabajo vulnerable, precario, o de la ausencia de trabajo, y lo que pasa con las relaciones próximas, la familia, los vecinos. El desempleo y la precariedad del trabajo pueden provocar una cierta disociación familiar. Divorcios, por ejemplo. Sin embargo, la correlación no es mecánica y se observan fenómenos que parecieran ir en sentido inverso: jóvenes desempleados estrechan los lazos familiares y se quedan más tiempo cerca de su familia. La familia aparece también como un apoyo que contrabalancea lo negativo que sucede con el trabajo. Estos datos no son contradictorios. Exigen estudios más profundos para superar las afirmaciones demasiado simples según las cuales habría identidad entre crisis de trabajo, crisis de familia y crisis de sociabilidad. Pero sigue siendo verdad que la desestabilización del trabajo repercute como un shock en los otros sectores de la vida.

–En oposición al fenómeno de clases, que era de orden sociológico, se describe la exclusión como resultante de biografías individuales. ¿Qué piensa de esta suerte de psicologización de lo social?

–Se puede hablar del advenimiento de un individualismo negativo: cuando la gente está separada de la protección general o de la participación en los grandes grupos, se convierte cada vez más en individuos. Pero en individuos sin apoyo, y por lo tanto desunidos, que llevan su individualidad como una carga. Este individualismo negativo es totalmente diferente del individualismo del desarrollo, de la cultura de la complacencia consigo mismo, fenómeno de *middle class*, característico de los años sesenta-setenta. Acá se trata de una cosa totalmente diferente. No es complacer la subjetividad, sino que los sujetos se vuelven individuos por carencia, porque están excluidos de los grupos protectores. Esto no es una lectura de la psicología, aunque la gente viva esas situaciones psicológicamente, en la dificultad o en la desgracia. El proceso que conduce hacia ahí es un proceso sociológico, el del debilitamiento de la sociedad salarial.



–¿Qué piensa de la utilización actual de la noción de exclusión?

–El término exclusión es utilizado hoy para todo. La noción de exclusión se ha convertido en algo tan masivo que es completamente indeterminada. No es una noción analítica que podría conducir a investigaciones precisas. Cubre realidades completamente heterogéneas: tanto a un desempleado crónico, como a un joven de los suburbios. Sin embargo, esa gente no tiene la misma trayectoria, ni el mismo destino, ni las mismas vivencias. La exclusión es una palabra-comodín que cubre realidades completamente dispares. Es, por otro lado, una noción peligrosa en la medida que conduce a focalizar en las orillas un problema que se origina río arriba. Se puede decir que los "excluidos" son gente que está más o menos "out", según la expresión de Alain Touraine, pero la verdadera cuestión es la de su trayectoria: ¿Por qué han llegado ahí? ¿A través de qué mecanismos? ¿Por qué proceso? Para responder esto hay que remontarse de la exclusión a la vulnerabilidad, que precede la exclusión, y más atrás todavía, al centro mismo de la vida social, en la empresa, donde las políticas se ponen en práctica, desatando esa especie de ola que, por intermedio de la flexibilización y de la precariedad del trabajo, al final lleva a la "exclusión". Más que de exclusión, prefiero hablar de desafiliación. Me parece que la noción de desafiliación hace entender mejor ese hecho que margina a una parte creciente de la población.

–¿Tiene sentido luchar contra la exclusión?

–Una sociedad como la nuestra, que quiere ser democrática y que no es una sociedad miserable, no puede abandonar a su suerte a la gente que desenganchó. En ese sentido, las políticas de inserción son positivas. Pero "luchar contra la exclusión" me parece una expresión peligrosa porque da a entender que se trata solamente de rehabilitar a los excluidos, mientras que una verdadera lucha contra la exclusión se situaría más arriba. En buena lógica, no debería haber una contradicción entre ocuparse de la gente que, como se decía en el siglo XIX, "cayó" y tratar de que no caiga. Pero me parece que la atención prestada a los márgenes a menudo permite evitar la reflexión sobre lo que pasa en el centro. El drama actual de la inserción es que lo que se presentaba como provisorio se convierte en un estado permanente para mucha gente que no es reintegrada al trabajo.

–¿Las prácticas de inserción no se parecen mucho a las prácticas tutelares de las que, hace unos veinte años, usted denunciaba los daños?

> "Los excluidos cuestionan la idea de que la sociedad debe existir como un todo, lo que se llama una nación. Se produce el exilio de una parte de la población que deja de formar parte del conjunto de semejantes"

–Es una de las razones por las que sigo siendo reticente ante ellas. Aun si no figura en su intención política, hay un riesgo de neofilantropía: el insertado debe pagar su inserción con un número de contrapartidas. Como no las puede pagar con su trabajo, se le exige que haga pruebas de buena voluntad, de participación, de clientelismo político. Por lo demás, todo lo que se le ofrece es mantenerse en una suerte de estado intermedio y de no hundirse en la miseria total o en la desocialización completa.

–En los años 60 era un discurso muy común, ya se decía que la sociedad era una sociedad de exclusión. ¿Cómo poner en perspectiva la exclusión actual en relación con las exclusiones de las que se hablaba en aquella época?

–Se trataba de formas totalmente diferentes de exclusión. Era más legítimo hablar de exclusión para designar la situación de la gente que tenía un status diferente. El término exclusión conviene bien, por ejemplo, para nombrar la situación de los judíos en la sociedad anterior a la Revolución Francesa: estaban literalmente excluidos de ciertas funciones. Del mismo modo, en la sociedad preindustrial existían procedimientos de alejamiento que convertían en vagabundos a los excluidos. Me parece legítimo hablar de exclusión si se pueden identificar los grupos con un status preciso que los ubique en una posición especial que sanciona su exterioridad en relación con la sociedad "normal".

–Usted insiste mucho sobre el hecho de que la exclusión es fundamentalmente una exclusión del salario, y que por lo tanto la integración pasa por el trabajo. Pero se podría sostener la tesis inversa: el problema, si se quiere terminar con la exclusión, ¿no es, precisamente, liberar a nuestras sociedades del modelo del trabajo asalariado?

–En tanto que sociólogo, mi propósito es tratar de comprender lo que sucede hoy. Por cierto, la sociedad asalariada no es una entidad eterna: es una formación social *relativamente reciente, que tendrá* un fin. Las especulaciones sobre el dejar atrás la civilización del trabajo pueden ser legítimas: quizá, dentro de veinte o cincuenta años, el trabajo habrá desaparecido como vector principal de integración. Pero actualmente mantiene funciones esenciales. La forma en que reaccionan a los despidos los obreros muestra bien que para ellos el trabajo es el eje principal de la dignidad y de la ciudadanía. No me gusta nada la forma en que algunos hacen la apología de la changa. Si dejar atrás el trabajo constituye una verdadera revolución cultural, aquellos que hoy pagan el precio son los más débiles. Es un poco injusto decirles: "Tengan paciencia. El trabajo pronto será relativizado, superado. Se inventarán otras formas de identidad y de ciudadanía". Porque, mientras tanto, la situación continúa degradándose.

Traducción: Celita Doyhambehere

Gaspar el Revolú

por Rep











C O N T R A T A P A

GOLES

Por Osvaldo Soriano

(Desde París) El otro día, después del encuentro con el Cuco Pedrazi en el Parque de Los Príncipes, fui a visitar al Mister Peregrino Fernández a un geriátrico de Neuilly, la zona residencial de París. Lo encontré casi ciego, con las piernas duras en una silla de ruedas. ¡Cuánta nostalgia al verlo! Recordé el hombre flaco, alto y melancólico que llegó como director técnico a Cipolletti, a principios de los sesenta. En aquel tiempo era capaz de hacerle frente solo a la barra brava que venía a apretarnos, de subir a la tribuna y discutir cara a cara con los que lo insultaban. Han pasado más de treinta años y yo estoy lejos de aquel centrodelantero que era en los tiempos en que recién aparecía el 4-2-4 y no estaba permitido hacer cambios de jugadores.

Para que me recordara tuve que ubicarlo, contarle algunas anécdotas sólidas que se levantaran entre las tantas y mejores que acumuló después, cuando se fue a Europa y Australia.

–¡Ah, vos sos el centrofóbal al que le robaron el coche cuando iba a patear el penal! Sí me acuerdo, después fuiste a Racing...

–No, ése fue el Tincho Saldías.

–Qué malo era el Tincho, ¿te acordás? Donde se ponía él había un back cebando mate.

–Sí, pero él fue a Racing y yo no.

–¿Hizo goles?

–No. Dos o tres. Creo que después pasó a Colón de Santa Fe.

–¿Y vos?

–Yo hice el gol en la final contra San Martín.

–¿Cuál San Martín?

–El que había en Cipolletti.

–Pero después fuiste a San Lorenzo, con el Toto. Me acuerdo: Dobal, Rendo, Arean, vos y el Manco Casa.

Me quedé soñando un rato, como si lo que él creía recordar hubiese sido cierto.

–No, yo me lesioné y quedé mal. El que estaba en San Lorenzo era el Bambino Veira.

–Pucha, dirigí tantos cuadros que se me confunde todo. Y la memoria a esta edad... Pero si eras bueno me voy a acordar... ¿No sos el que fue preso por pegarle al referí en General Roca?

–No, ése fue el Paya González. Le hundió la nariz.

–Ya me ubico: te lesionaste en el Inter de Milan.

–No, yo me arruiné la rodilla contra Centenario, en Neuquén.

–¡Claro, ahora veo! El nueve zurdo que desmayó al perro... Qué gol te comiste contra Pacífico, ¿te acordás?

¡Cómo olvidarlo, Mister! El chileno Jara se sacó dos marcas de encima, se abrió a la derecha y me la tiró a espaldas del dos de Pacífico; la dominé al borde del área y cuando vi que el arquero salía le pegué tan fuerte y tan mal que el pelotazo desmayó a un perro de policía. Al terminar el partido, el Mister, enamorado del juego bonito y creador del fútbol espectáculo, me dio una filípica y en la semana tuve que repetir veinte veces la jugada con el arquero nuestro.

Nos reímos mucho en el geriátrico. Le compré un helado de frutilla y me pidió que lo llevara a dar una vuelta por el parque. Había un sol espléndido, éste es el mejor verano que ha tenido París en muchos años. Al cabo de un largo monólogo, mientras yo empujaba la silla, el Mister Peregrino Fernández recordó sin pizca de arrepentimiento que más de una vez había puesto doce jugadores en la cancha sin que nadie se diera cuenta. "Trece en el Standard de Melbourne", me confesó. "Nadie se avivó y ganamos seis a



dos. Claro que éramos locales." Hubo un tiempo en que el Mister hizo escuela con el fútbol súper ofensivo y ganó un vagón de plata. Inventó mil cosas: el volante fantasma, el estóper de cuatro patas, el líbero gentil, el puntero ausente; plantaba el equipo tan adelante que todos los rebotes nos dejaban mal parados y los partidos terminaban en goleadas. Llegó a la osadía, en Melbourne, de poner a un homosexual confeso como número ocho, volante por la derecha. "A mí qué me importaba si el tipo tenía buen manejo y dirigía al grupo con más autoridad que esas taxistas que manejan de noche."

–Me enteré de lo que dijo Passarella –agregó el Mister–. Hay que ser chambón... Yo conocí uno que tampoco ponía judíos y entre un cabecita y un rubio te elegía al rubio. Una vez, en Praga, un tal Ravinsky le hizo tres goles y después lo cagó a piñas. Hay que ser boludo.

–Milico: bien macho y pelo corto.

–Milico y boludo, porque te digo: el ocho que tenía yo ganaba partidos, se asumía en la cancha y ponía nerviosos a los contrarios. Un técnico tiene que saber aprovechar todo el potencial de los jugadores. Yo en Australia no tenía negros y los africanos estaban de moda, no iba nadie a la cancha si no ponías dos o tres negros gambeteadores. Y bueno, lo llamé al suplente, un pibe bárbaro que no entraba nunca, y le dije: ésta es tu oportunidad, andá y pintate de negro.

–¿Hizo goles, Mister?

–Ni uno. Para el gol hay un ángel especial. Un no sé qué. Lo tenés o no lo tenés. Vos viste: está lleno de delanteros que te hacen cinco goles por año, ¡no es serio!

–En San Lorenzo el pibe Rossi estuvo dos años sin mojar.

–¿Viste? En cambio vos eras como Scotta: pelota que te tiraban era gol o desmayabas al perro.

–Trataba de que pasara algo, sí.

–Hiciste el gol en Barda del Medio, donde estaba prohibido, y fuimos todos en cana.

–Me acuerdo, Mister. Discúlpeme.

–Así que te lesionaste allá, en el culo del mundo... Carajo, qué jodida es la vida. Mirame a mí: con un pie en el vestuario y otro en el crematorio; yo que inventé el wing electrónico.

–Ese no jugó conmigo, Mister.

–No, fue en Francia. Le pusimos un circuito impreso y detonadores en los tacos de los botines. Cuando corría echaba chispas como una estrellita de Navidad y no se le acercaba nadie... ¿Sabés cuál era la joda? No hacía goles. Llevame hasta el lago, ¿querés? Si me comprás otro helado te cuento la del arquero sin manos. Una final en Barcelona y yo pongo un arquero sin brazos. ¿Qué tal?

–¿Helado de qué, Mister?

–Chocolate y menta... Decime, ¿qué hacés acá con este calor?

–Estoy terminando una novela.

–¿Tiene gol?

–Algunos.

–Muy bien. Guarda con el back que tiene cara de asesino.

–Quédese tranquilo.

–Me acuerdo que me decías eso, sí... ¿De qué trata el libro? ¿De fútbol?

–No. Trata de los goles que uno se pierde en la vida.

–Ya veo. Poneme a la sombra, pibe, que te cuento la del arquero sin manos.